

Table des matières

Avant de prendre le volant

Introduction	2
---------------------	----------

Instruments	6
--------------------	----------

Commandes et équipements	19
---------------------------------	-----------

Sièges et dispositifs de retenue	83
---	-----------

Démarrage et conduite

Démarrage	117
------------------	------------

Conduite	123
-----------------	------------

Dépannage	147
------------------	------------

Interventions

Entretien et soins	168
---------------------------	------------

Caractéristiques et contenances	235
--	------------

Assistance à la clientèle	242
----------------------------------	------------

Index	253
--------------	------------

Tous droits réservés. Toute reproduction, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement, tout système de mise en mémoire et de récupération de l'information, ainsi que la traduction, en tout ou en partie, est interdite sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de Ford Motor Company. Ford peut changer le contenu des informations présentées dans ce guide sans préavis ni aucune obligation de sa part.

Copyright © 2000 Ford Motor Company

Introduction

SYMBOLES

Ce symbole indique un avertissement.
Consultez la rubrique *Avertissements*.



Ce symbole annonce des renseignements relatifs au recyclage de certains produits automobiles et à la protection de l'environnement



Un usage approprié du véhicule, ainsi que le respect des normes relatives à la récupération et à l'élimination des liquides de vidange et des produits de nettoyage, sont des facteurs importants dans la poursuite des mesures de protection de l'environnement.

Ce symbole annonce des renseignements sur les dispositifs de retenue des enfants.



Consultez la rubrique *Sièges et dispositifs de retenue* pour obtenir plus de détails.

Ce symbole indique que le présent guide contient des informations sur ce



sujet. Veuillez consulter l'index pour trouver le chapitre contenant de plus amples détails.

AVERTISSEMENTS

Les rubriques intitulées AVERTISSEMENT vous rappellent comment réduire les risques de blessures à vous-même et à autrui, et comment prévenir les risques de dégâts au véhicule et à son équipement.

Introduction

RODAGE DE VOTRE VÉHICULE

Il n'existe aucune règle particulière quant au rodage de votre véhicule. Au cours des premiers 1 600 km (1 000 mi) faites varier fréquemment la vitesse du véhicule, afin de faciliter l'ajustement des pièces mécaniques entre elles.

AU SUJET DE CE GUIDE

Les informations présentées dans ce guide étaient exactes au moment de mettre sous presse. Ford peut en changer le contenu sans préavis ni aucune obligation.

GARANTIES OFFERTES

La garantie limitée des véhicules neufs comprend une couverture de base, une couverture des dispositifs de retenue des occupants, une couverture contre la corrosion et une couverture du moteur diesel 7.3L Power Stroke. De plus, votre véhicule peut être couvert contre les défauts des dispositifs antipollution et le mauvais rendement de ceux-ci. Pour savoir exactement ce qui est couvert et ce qui ne l'est pas, consultez le *Livret de garantie* qui vous a été remis avec votre Guide du propriétaire.

REMARQUES SPÉCIALES

Avis aux propriétaires de véhicule Cobra

Avant de conduire votre véhicule, assurez-vous de lire le « Supplément du Guide du propriétaire Cobra SVT », qui contient des renseignements importants relatifs à la conduite et à l'entretien de votre véhicule.

Introduction

Voici quelques symboles que vous pourriez trouver sur votre véhicule.

Glossaire de symboles automobiles

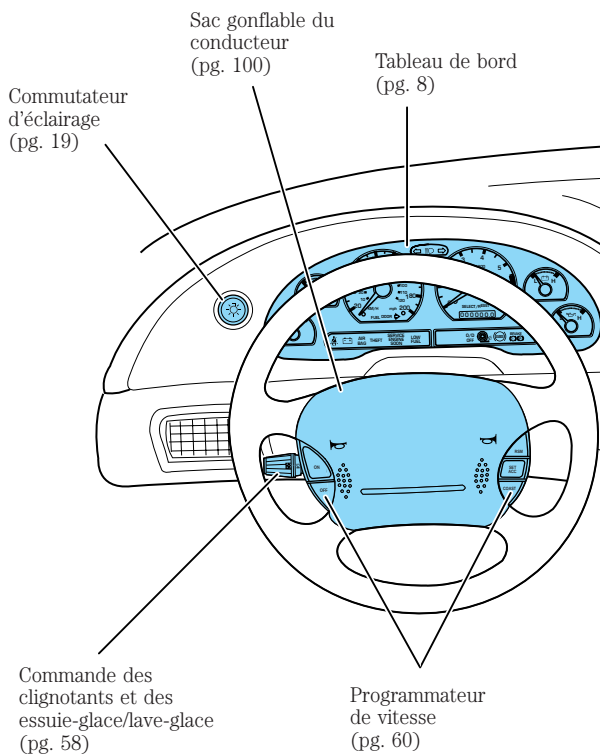
Avertissement de sécurité		Se reporter au Guide du propriétaire	
Bouclage de la ceinture de sécurité		Sac gonflable - avant	
Sac gonflable - latéral		Siège pour enfant	
Avertissement de pose de siège pour enfant		Ancrage de la sangle du siège pour enfant	
Circuit de freinage		Freinage antiblocage	
Liquide de frein – sans produits pétroliers		Fonction antipatinage	
Commutateur combiné d'éclairage		Feux de détresse	
Phares antibrouillards - avant		Porte-fusibles	
Réenclenchement de la pompe d'alimentation		Essuie-glace/lave-glace	
Dégivrage/désembuage du pare-brise		Dégivrage/désembuage de la lunette arrière	
Glaces électriques avant et arrière		Condamnation des glaces électriques	
Dispositif de Sécurité enfants		Déverrouillage du coffre à bagages depuis l'intérieur du coffre	

Introduction

Glossaire de symboles automobiles

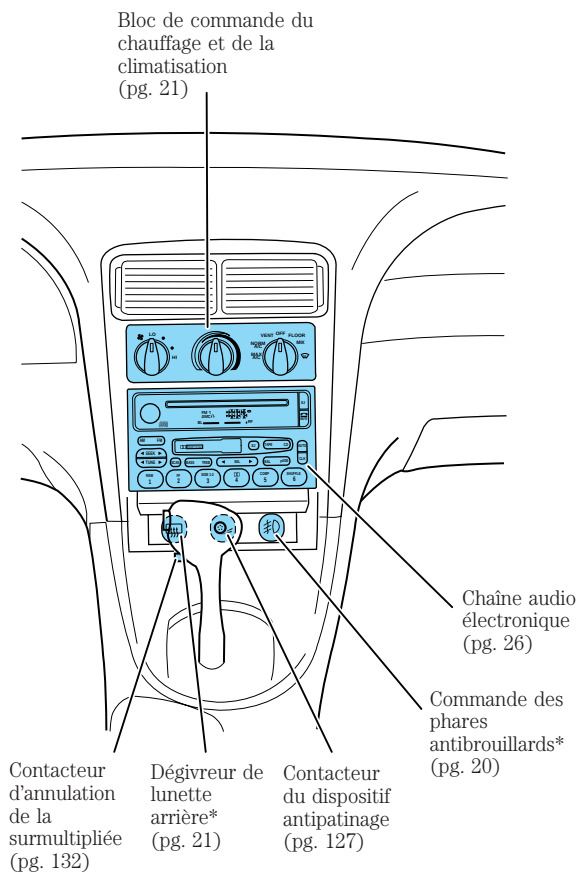
Alarme de détresse		Huile moteur	
Liquide de refroidissement du moteur		Température du liquide de refroidissement du moteur	
Laissez refroidir avant d'ouvrir		Batterie	
Tenez éloigné du tabac allumé, des flammes et des étincelles.		Électrolyte	
Gaz explosif		Avertissement concernant le ventilateur	
Liquide de direction assistée		Maintenez un niveau approprié	
Système antipollution		Filtre à air du moteur	
Filtre à air de l'habitacle		Cric	
Vérifiez le bouchon du réservoir de carburant			

Instruments



* selon l'équipement

Instruments



Instruments

TÉMOINS ET CARILLONS

Tableau de bord de série

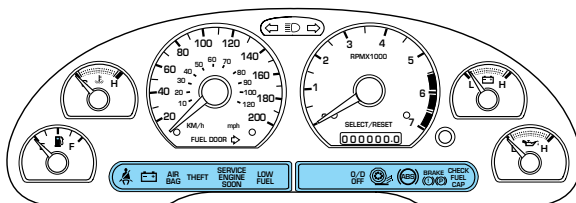
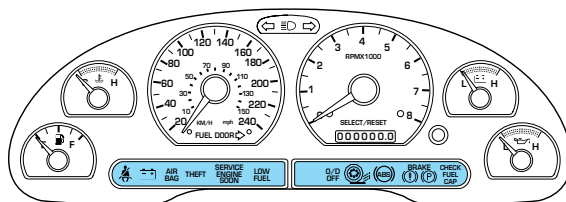


Tableau de bord en option



Témoin des clignotants

Ce témoin s'allume lorsque le clignotant droit ou gauche ou les feux de détresse sont mis en fonction. Si un ou les deux témoins restent allumés ou clignotent rapidement, il se peut qu'une ampoule de clignotant soit grillée. Reportez-vous à la rubrique *Ampoules* du chapitre *Entretien et soins*.



Témoin des feux de route

Ce témoin s'allume lorsque les phares sont allumés en position feux de route.



Instruments

Témoin de ceinture de sécurité

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi pour vous rappeler de



boucler votre ceinture. Pour de plus amples renseignements, consultez le chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.

Témoin du circuit de charge de la batterie

Ce témoin s'allume quand le contact est établi avant le démarrage du moteur.



Ce témoin s'allume également pour indiquer une anomalie de charge de la batterie, ce qui signifie que le circuit électrique du véhicule doit être vérifié.

Témoin des sacs gonflables

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi à

**AIR
BAG**

l'allumage. Si le témoin ne s'allume pas, clignote continuellement ou demeure allumé, faites immédiatement réparer le circuit des sacs gonflables.

Témoin du système antidémarrage

Reportez-vous à la rubrique *Système antidémarrage*

THEFT

SecuriLock[™] dans le chapitre *Commandes et équipements*.

Témoin d'anomalie du moteur

Un ordinateur de bord surveille les dispositifs antipollution de votre véhicule. Ce circuit, communément appelé

**SERVICE
ENGINE
SOON**

circuit d'autodiagnostic embarqué (OBD II), permet

Instruments

de protéger l'environnement en assurant que les dispositifs antipollution du véhicule fonctionnent selon les normes gouvernementales. Le circuit d'autodiagnostic embarqué vient également en aide au technicien pour qu'il puisse réparer votre véhicule correctement.

Le *témoin d'anomalie du moteur* s'allume lorsque la clé est d'abord tournée à la position Contact pour vérifier l'ampoule. Si ce témoin s'allume après la mise en marche du moteur, ce peut être l'indication d'une anomalie des dispositifs antipollution. Ce témoin peut s'allumer sans qu'une anomalie du moteur ne soit détectable par le conducteur. Le véhicule peut être conduit et ne requiert normalement pas de remorquage.

Si le témoin d'anomalie du moteur s'allume

Le témoin reste allumé :

C'est l'indication que le circuit d'autodiagnostic embarqué OBD II a décelé une anomalie.

Des anomalies temporaires peuvent également causer l'allumage du témoin. Par exemple :

1. Le véhicule est tombé en panne sèche. (Le moteur peut avoir des ratés ou fonctionner de façon irrégulière.)
2. Le carburant est de mauvaise qualité ou contient de l'eau.
3. Le bouchon de remplissage de carburant est peut-être mal vissé.

Vous pouvez corriger ces anomalies temporaires en faisant le plein du réservoir avec du carburant de haute qualité à l'indice d'octane recommandé et/ou en vous assurant que le bouchon du réservoir est bien vissé. Si vous avez remédié à ces conditions et qu'aucune autre anomalie intermittente n'est présente, le témoin d'anomalie du moteur *Service Engine Soon* devrait s'éteindre après trois cycles de conduite. (Un cycle de conduite consiste en un démarrage à froid suivi d'un parcours en milieu

Instruments

urbain et sur autoroute.) Aucune intervention supplémentaire n'est requise.

Si le témoin d'anomalie du moteur reste allumé, faites réparer votre véhicule dès que possible.

Le témoin clignote :

Le moteur a des ratés, ce qui peut endommager le réacteur catalytique. Conduisez à vitesse modérée (évitez les accélérations et les décélérations soudaines) et faites réparer votre véhicule dès que possible.



Si le moteur a des ratés, des températures excessives à l'échappement risquent d'endommager le réacteur catalytique, le circuit d'alimentation, le revêtement du plancher du véhicule et d'autres éléments, et peuvent entraîner des risques d'incendie.

Témoin de vérification du bouchon de réservoir de carburant (selon l'équipement)

Ce témoin s'allume momentanément lorsque le contact est établi à l'allumage pour vérifier

**CHECK
FUEL
CAP**

que l'ampoule fonctionne. Lorsque ce témoin s'allume, vérifiez le bouchon du réservoir de carburant. Le fait de continuer à utiliser le véhicule pendant que le témoin de vérification du bouchon de réservoir de carburant est allumé peut actionner le témoin d'anomalie du moteur *Service Engine Soon/Check Engine*. Une fois le bouchon de réservoir de carburant bien vissé, les témoins s'éteindront après un cycle de conduite normale. Les témoins resteront allumés plus ou moins longtemps selon les conditions de conduite.

Le système peut mettre du temps avant de détecter que le bouchon de réservoir de carburant est mal vissé.

Pour de plus amples renseignements, consultez la rubrique *Bouchon de réservoir de carburant* du chapitre *Entretien et soins*.

Instruments

Témoin de carburant

Ce témoin s'allume pour vous rappeler que le niveau de carburant est bas (pour de plus

**LOW
FUEL**

amples renseignements, reportez-vous à la rubrique *Jauge de carburant* du présent chapitre). Lorsque ce témoin s'est allumé et que vous faites le plein, le volume de carburant indiqué sur la pompe sera inférieur à la contenance annoncée, puisqu'il reste encore du carburant dans le réservoir. Le contact doit être établi pour que ce témoin fonctionne. Ce témoin s'allume également, quel que soit le niveau de carburant, pendant quelques secondes après avoir établi le contact à l'allumage afin d'effectuer un contrôle du témoin.

Témoin d'annulation de surmultipliée (selon l'équipement)

Ce témoin s'allume lorsque le contacteur d'annulation de la

**O/D
OFF**

surmultipliée (consultez la rubrique *Neutralisation de la surmultipliée* du chapitre *Commandes et équipements*) a été enfoncé pour neutraliser la surmultipliée de la boîte de vitesses. Lorsque le témoin est allumé, la boîte de vitesses ne fonctionne pas en surmultipliée. Veuillez consulter le chapitre *Conduite* pour tous les détails sur le fonctionnement et l'utilisation de la boîte de vitesses.

Ce témoin peut également clignoter continuellement lorsqu'une anomalie de la boîte de vitesses est décelée. Si ce témoin ne s'allume pas lorsque le contacteur d'annulation de la surmultipliée est enfoncé ou qu'il clignote continuellement, faites réparer immédiatement votre véhicule, pour éviter d'endommager la boîte de vitesses.

Témoin du dispositif antipatinage

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi à l'allumage. Il s'allume également lorsque le dispositif antipatinage Traction Control[™] entre en jeu en serrant et en desserrant les freins à cadence rapide et en réglant certains paramètres du moteur pour pallier le patinage des roues. Le témoin restera allumé pendant un minimum de quatre secondes ou aussi longtemps que le dispositif antipatinage est en fonction.



Pour de plus amples renseignements, consultez le chapitre *Conduite*.

Témoin de défaillance du freinage antiblocage

Ce témoin s'allume brièvement lorsque la clé est tournée à la position Contact pour vérifier le fonctionnement du circuit. Si ce témoin reste allumé, continue de clignoter ou ne s'allume pas, les freins antiblocage requièrent une intervention immédiate. Si le témoin ABS reste toujours allumé, c'est l'indication que la fonction antiblocage est inopérante, mais le freinage normal n'est pas affecté à moins que le témoin de frein ne demeure également allumé lorsque le frein de stationnement est desserré.



Témoin de frein

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi à l'allumage pour certifier que le circuit est fonctionnel. Il s'allume également lorsque le frein de stationnement est serré. Si le témoin de frein ne s'allume pas dans ces conditions, faites réparer immédiatement votre véhicule. Si ce témoin s'allume lorsque le frein de stationnement est



Instruments

desserré, cela indique que le niveau de liquide de frein est insuffisant, et que les freins requièrent une intervention immédiate.

Carillon de rappel de bouclage des ceintures de sécurité

Ce carillon retentit pour vous rappeler de boucler votre ceinture de sécurité.

Pour de plus amples renseignements sur le carillon de rappel de bouclage des ceintures de sécurité, reportez-vous au chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.

Carillon de rappel de bouclage des ceintures de sécurité Belt Minder

Ce carillon retentit d'une manière intermittente pour rappeler aux occupants de boucler leur ceinture de sécurité.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le carillon de rappel de bouclage des ceintures de sécurité, consultez le chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.

Carillon des sacs gonflables

Pour de plus amples renseignements sur le carillon des sacs gonflables, reportez-vous au chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.

Carillon d'oubli de la clé dans le commutateur d'allumage

Il retentit lorsque la clé est laissée au commutateur d'allumage avec ce dernier en position Arrêt, Antivol ou Accessoires et que la porte du conducteur est ouverte.

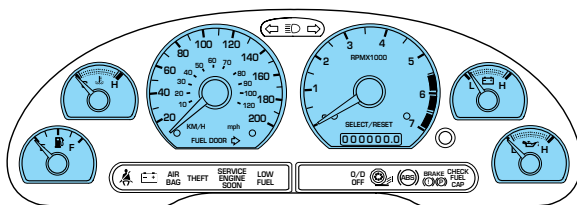
Carillon d'oubli des phares allumés

Ce carillon retentit lorsque les phares ou les feux de stationnement sont allumés, que le contact est coupé (avec la clé retirée du commutateur d'allumage) et que la porte du conducteur est ouverte.

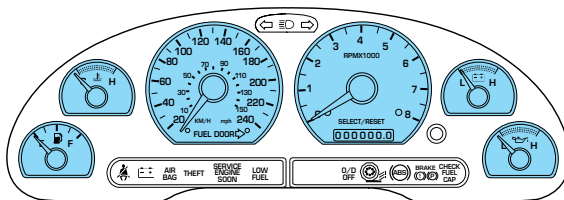
Instruments

INSTRUMENTS

Instruments du tableau de bord de série



Instruments du tableau de bord en option



Jauge de carburant

La jauge de carburant indique le niveau approximatif du carburant dans le réservoir (lorsque la clé est à la position Contact). L'indication du niveau peut varier légèrement lorsque le véhicule se déplace ou après avoir fait le plein. Coupez le contact avant de faire le plein du réservoir. Lorsque l'indicateur de niveau de carburant signale pour la première fois un réservoir vide, il reste encore une petite quantité de carburant en réserve. Par conséquent, le plein du réservoir à ce stade demandera moins de carburant que la capacité publiée en raison de cette réserve.



Instruments

Thermomètre de liquide de refroidissement

Le thermomètre indique la température du liquide de refroidissement du



moteur. À la température normale de fonctionnement, l'aiguille reste dans la plage normale, (la plage comprise entre « H » et « C »). Si elle entre dans la plage rouge, c'est l'indication d'une surchauffe du moteur. Arrêtez le véhicule dès qu'il est possible et prudent de le faire, coupez le contact et laissez le moteur refroidir. Consultez la rubrique *Liquide de refroidissement du moteur* dans le chapitre *Entretien et soins*.



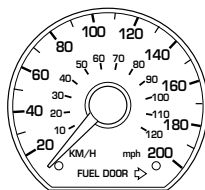
Ne retirez jamais le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur tourne ou est encore chaud.

Ce thermomètre indique la température du liquide de refroidissement du moteur mais n'en indique pas le niveau. Si le liquide de refroidissement n'est pas au niveau approprié, l'indication du thermomètre ne sera pas précise.

Indicateur de vitesse

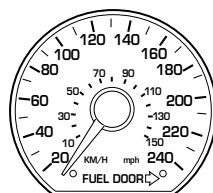
L'indicateur de vitesse vous informe de la vitesse du véhicule.

- Tableau de bord de série



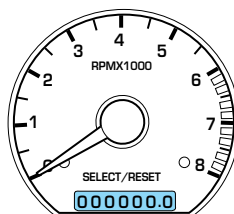
Instruments

- Tableau de bord en option



Compteur kilométrique

Le compteur kilométrique indique le kilométrage total (ou millage) parcouru par votre véhicule.

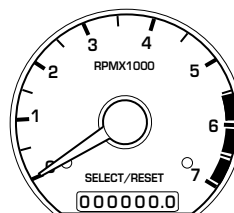


Compte-tours

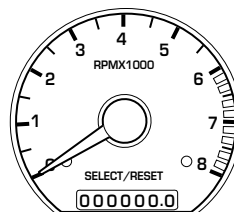
Le compte-tours indique le régime du moteur en tours par minute.

La conduite avec l'aiguille du compte-tours dans la zone de régime maximal ou dans la zone rouge peut provoquer des dégâts au moteur.

- Tableau de bord de série



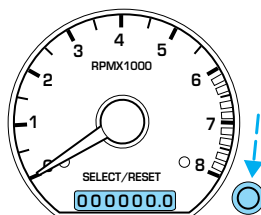
- Tableau de bord en option



Instruments

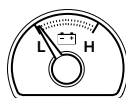
Compteur journalier

Le compteur journalier indique le kilométrage (milles) parcouru pendant un trajet particulier. Appuyez et relâchez la touche de remise à zéro jusqu'à ce que la lettre « T » soit affichée (cette lettre indique que le compteur est en mode de compteur journalier). Pour remettre le compteur à zéro, appuyez sur la touche pendant trois secondes.



Voltmètre de la batterie

Le voltmètre indique la tension de la batterie lorsque le contact est établi à l'allumage. Si l'aiguille reste en dehors de la plage normale (comme illustré par les flèches), faites vérifier le circuit électrique du véhicule dès que possible.



Manomètre d'huile moteur

Le manomètre indique la pression de l'huile moteur. La pression est suffisante tant que l'aiguille demeure dans la plage normale (entre les repères « L » et « H »).

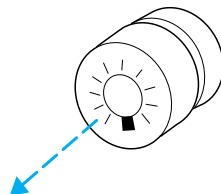


Si l'aiguille indique une basse pression, arrêtez le véhicule dans les plus brefs délais et coupez immédiatement le moteur. Vérifiez le niveau d'huile. Faites l'appoint d'huile au besoin (consultez la rubrique *Huile moteur* du chapitre *Entretien et soins*). Si le niveau de l'huile est correct, faites vérifier votre véhicule par votre concessionnaire ou un technicien qualifié.

Commandes et équipements

COMMUTATEUR D'ÉCLAIRAGE ☼

- Pour allumer les feux de stationnement, les feux arrière, l'éclairage de la plaque d'immatriculation et les feux de position, tirez le bouton du commutateur d'éclairage à la première position.
- Pour allumer les phares, en plus des feux ci-dessus, tirez le bouton du commutateur d'éclairage à fond.



Feux de jour (selon l'équipement)

Le module des phares allume les feux de jour en intensité réduite lorsque :

- le contact est établi à l'allumage;
- le commutateur d'éclairage est à la position d'arrêt ou à la position des feux de stationnement;
- les feux de route ne sont pas allumés;
- le frein de stationnement est desserré.

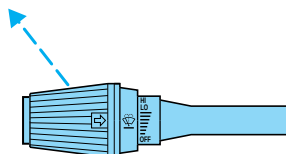


N'oubliez pas d'allumer vos phares à la tombée de la nuit ou par temps couvert. Le module des feux de jour n'allume pas les feux arrière et ne fournit généralement pas d'éclairage suffisant dans de telles conditions. Vous devez donc allumer vos phares dans ces conditions pour éviter les risques d'accident.

Feux de route ☼D

Pour allumer les feux de route, poussez le levier loin de vous.

Pour éteindre les feux de route, tirez le levier vers vous.



Commandes et équipements

Commande des phares antibrouillards (selon l'équipement)

Les phares antibrouillards peuvent être allumés lorsque le commutateur d'éclairage se trouve à l'une des positions suivantes :



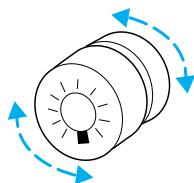
- Feux de stationnement
- Feux de croisement

Pour allumer les phares antibrouillards, appuyez sur la commande. Le témoin des phares antibrouillards s'allume alors. Lorsque les feux de route sont allumés, les phares antibrouillards ne fonctionnent pas.

Pour éteindre les phares antibrouillards, appuyez de nouveau sur la commande.

COMMANDE DU RHÉOSTAT D'ÉCLAIRAGE DE LA PLANCHE DE BORD

Pour régler l'intensité d'éclairage de la planche de bord, procédez comme suit :



- tournez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre lorsque les feux de stationnement ou les feux de croisement sont allumés.

Pour allumer les lampes d'accueil :

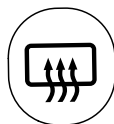
- tournez la molette à fond dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

NOTA : Pour augmenter la durée d'éclairage de l'ampoule, réglez le rhéostat en dessous de l'intensité d'éclairage maximale.

Commandes et équipements

DÉGIVREUR DE LUNETTE ARRIÈRE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

La touche du dégivreur de lunette arrière est située sur la planche de bord.



Appuyez sur la touche pour éliminer les minces couches de glace et la buée de la lunette arrière.

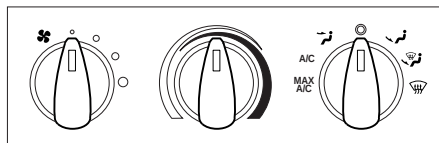
- Une petite diode électroluminescente s'allume lorsque le dégivreur de lunette arrière est en fonction.

Pour que le dégivreur de lunette arrière fonctionne, le contact doit être établi à l'allumage.

Le dégivreur de lunette arrière s'arrête automatiquement après dix minutes ou lorsque le contact est coupé à l'allumage. Pour arrêter le dégivreur manuellement avant que les dix minutes ne se soient écoulées, appuyez de nouveau sur la touche.

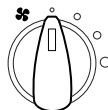
BLOC DE COMMANDE DU CHAUFFAGE ET DE LA CLIMATISATION

Chauffage et climatisation à commande manuelle



Commande du ventilateur

La touche du ventilateur commande le volume d'air qui circule dans l'habitacle.



Commandes et équipements

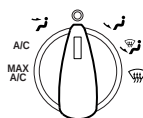
Sélecteur de température

Le sélecteur de température commande la température de l'air dans l'habitacle.



Sélecteur de fonction

Le sélecteur de fonction commande la répartition de l'air dans l'habitacle.



Le compresseur du climatiseur peut fonctionner à toutes les positions, sauf  et . Cependant, le climatiseur ne fonctionne que si la température extérieure est supérieure à 6 °C (43 °F).

Comme le climatiseur déshumidifie l'air, il est normal que de l'eau goutte au sol sous le climatiseur pendant son fonctionnement, même après que le véhicule soit arrêté.

- MAX A/C - Utilise l'air recyclé pour refroidir l'habitacle. Cette fonction est plus bruyante que la position NORM A/C, mais aussi plus économique et plus efficace pour refroidir l'habitacle rapidement. L'air circule par les bouches de la planche de bord. Ce réglage peut également être utilisé pour empêcher les odeurs extérieures désagréables de pénétrer dans l'habitacle.
- A/C - Refroidit l'habitacle tout en admettant l'air extérieur. Cette fonction, bien que moins bruyante que MAX A/C, est moins économique. L'air circule par les bouches de la planche de bord.
-  (Planche de bord) - Dirige l'air extérieur vers les bouches de la planche de bord. Toutefois, dans cette position, l'air ne peut pas être refroidi à une température inférieure à la température extérieure, car le climatiseur ne fonctionne pas.

Commandes et équipements

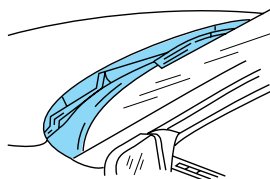
- **ARRÊT** - L'admission d'air extérieur est coupée et le ventilateur est arrêté. Pour de courtes périodes seulement, cette position peut être utilisée pour empêcher les odeurs désagréables de pénétrer dans l'habitacle.
-  (Plancher) - Répartit l'air extérieur par les bouches du plancher pour le chauffage maximal de l'habitacle. Toutefois, dans cette position, l'air ne peut pas être refroidi à une température inférieure à la température extérieure, car le climatiseur ne fonctionne pas.
-  (Plancher et dégivrage) - Répartit l'air extérieur entre les bouches du plancher et les bouches de dégivrage du pare-brise. Le chauffage et la climatisation sont disponibles à cette position. Pour un confort accru, lorsque le sélecteur de température est réglé à toute position intermédiaire entre le refroidissement maximal et le réchauffement maximal, l'air dirigé vers les bouches du plancher est légèrement plus chaud que celui dirigé vers les bouches de dégivrage du pare-brise. Si la température extérieure est d'environ 6 °C (43 °F) ou plus, le climatiseur déshumidifie automatiquement l'air, ce qui empêche la formation de buée sur les glaces.
-  - Dirige l'air extérieur vers les bouches de dégivrage du pare-brise. Cette position peut être choisie pour le dégivrage ou le désembuage du pare-brise. Si la température extérieure est d'environ 6 °C (43 °F) ou plus, le climatiseur déshumidifie automatiquement l'air, ce qui empêche la formation de buée sur les glaces.

Conseils pratiques

- Par temps humide, réglez la commande de chauffage-climatisation à  avant de prendre la route. Ceci réduira la formation de buée sur le pare-brise. Une fois le pare-brise désembué, choisissez le réglage qui vous convient.

Commandes et équipements

- Pour éviter la formation de buée sur les glaces à l'intérieur du véhicule par temps froid, ne conduisez pas avec le sélecteur de fonction à la position d'arrêt ou MAX A/C.
- Pour empêcher l'accumulation d'humidité dans l'habitacle par temps chaud, ne conduisez pas avec la commande de chauffage-climatisation à l'arrêt.
- Par temps normal, il est préférable de régler la commande de chauffage-climatisation à une position autre que MAX A/C et ARRÊT quand vous stationnez votre véhicule. Ceci permet au véhicule de « respirer » par la bouche d'admission d'air extérieure.
- Lorsqu'il neige ou que l'atmosphère est poussiéreuse, réglez le sélecteur de mode à la position d'arrêt lorsque vous stationnez votre véhicule. Cela a pour but d'empêcher les particules nuisibles de pénétrer dans le système de chauffage-climatisation.
- Si le véhicule est resté stationné avec toutes les glaces relevées par temps chaud, le climatiseur sera beaucoup plus efficace si vous conduisez avec toutes les glaces abaissées durant les deux ou trois premières minutes. L'air chaud sera ainsi expulsé de l'habitacle. Une fois l'habitacle « aéré », choisissez le réglage qui vous convient.
- Ne placez pas sous les sièges avant des objets qui pourraient nuire à la circulation de l'air vers les sièges arrière.
- Enlevez toute accumulation de neige, de glace ou de feuilles qui pourrait obstruer la prise d'air extérieure située à la base du pare-brise.



Commandes et équipements

- Ne placez pas d'objets sur les bouches de dégivrage. Ceux-ci pourraient en effet bloquer la circulation d'air au pare-brise et réduire la visibilité. Évitez de placer de petits objets sur la planche de bord. Ceux-ci pourraient s'introduire dans les bouches de dégivrage et bloquer la circulation d'air, en plus d'endommager le système de chauffage-climatisation.

Pour faciliter le dégivrage/désembuage des glaces latérales par temps froid :

1. sélectionnez  ;
2. réglez la commande de température au maximum de chaleur;
3. réglez le ventilateur à la vitesse rapide (HI);
4. orientez les bouches d'air situées aux extrémités de la planche de bord vers les glaces.

Pour augmenter le débit d'air dans les bouches d'air situées aux extrémités de la planche de bord, fermez les bouches d'air centrales.

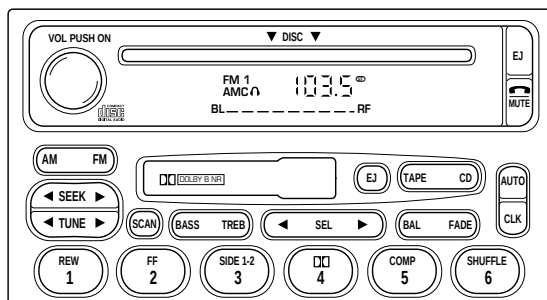


Ne placez pas d'objets sur la planche de bord, car ils risquent de se transformer en projectiles lors d'un accident ou d'un arrêt soudain.

Commandes et équipements

CHAÎNE AUDIO

Chaîne audio AM/FM stéréo haut de gamme avec lecteur de cassettes et lecteur de disques compacts



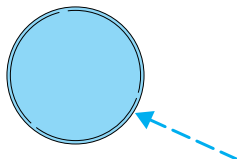
Bouton marche/arrêt et commande de volume

Appuyez sur la commande pour allumer ou éteindre la chaîne audio.

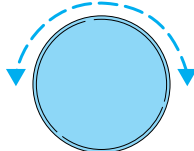
La radio peut également être allumée en appuyant sur la touche de choix de gamme AM/FM ou sur la touche de passage entre les modes lecteur de cassettes et lecteur de disques compacts. Pour éteindre la radio, utilisez le bouton marche/arrêt et commande de volume.

Tournez le bouton pour augmenter ou baisser le volume.

VOL - PUSH ON



VOL - PUSH ON



Si le volume est réglé au-dessus d'un certain niveau et que vous coupez le contact sans éteindre la radio, celle-ci reprendra son fonctionnement à un faible niveau sonore lorsque le contact sera rétabli.

Commandes et équipements

Choix de gamme AM/FM

Cette touche fonctionne tant en mode radio qu'en modes lecteur de cassettes et lecteur de disques compacts.



Touche AM/FM en mode radio

Cette touche permet de choisir les gammes AM et FM. Appuyez plusieurs fois sur la touche pour faire défiler les stations présélectionnées sur les gammes AM, FM1 ou FM2.

Touche AM/FM en mode lecteur de cassettes

Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture de la cassette en cours et passer en mode radio.

Touche AM/FM en mode lecteur ou chargeur de disques compacts (selon l'équipement)

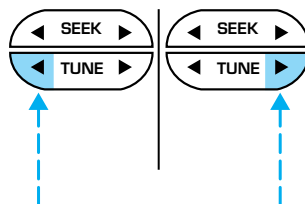
Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture d'un disque compact et commencer l'écoute de la radio.

Recherche manuelle de stations

Cette touche peut être utilisée en mode radio et en mode chargeur de disques compacts.

Recherche manuelle de stations en mode radio

- Appuyez sur ◀ pour choisir la fréquence suivante vers le bas de l'échelle des fréquences (même si aucune station n'est reçue sur cette fréquence). Maintenez la commande enfoncée pour faire défiler les fréquences rapidement.

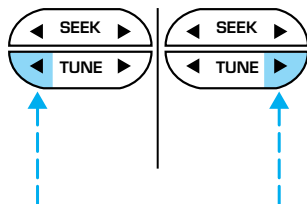


- Appuyez sur ▶ pour choisir la fréquence suivante vers le haut de l'échelle des fréquences (même si aucune station n'est reçue sur cette fréquence). Maintenez la touche enfoncée pour faire défiler les fréquences rapidement.

Commandes et équipements

Recherche manuelle pour chargeur de disques compacts (selon l'équipement)

- Appuyez sur ◀ pour choisir le disque précédent dans le chargeur. L'écoute commence à la première piste du disque choisi à moins que le chargeur ne soit en mode de lecture aléatoire. Reportez-vous à la rubrique *Lecture aléatoire* pour de plus amples renseignements. Maintenez la touche enfoncée pour poursuivre la recherche des disques qui précèdent.
- Appuyez sur ▶ pour choisir le disque suivant dans le chargeur de disques compacts. Maintenez la touche enfoncée pour poursuivre la recherche des disques qui suivent.

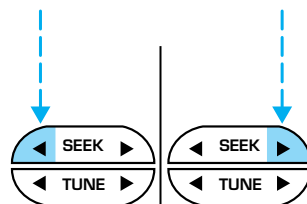


Recherche automatique

La commande de recherche automatique fonctionne en mode radio, lecteur de cassettes ou lecteur de disques compacts.

Recherche automatique en mode radio

- Appuyez sur ◀ pour rechercher la prochaine station audible vers le bas de l'échelle des fréquences.
- Appuyez sur ▶ pour rechercher la station audible suivante vers le haut de l'échelle des fréquences.



Recherche automatique en mode lecteur de cassettes

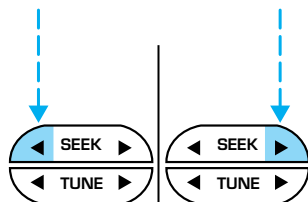
- Appuyez sur ◀ pour écouter la piste précédente de la cassette.

Commandes et équipements

- Appuyez sur ► pour passer à la piste suivante de la cassette.

Recherche automatique en mode lecteur ou chargeur de disques compacts (selon l'équipement)

- Appuyez sur ◀ pour écouter la piste précédente sur le disque en cours de lecture. Si une piste est en cours depuis plus de trois secondes lorsque vous appuyez sur la touche ◀, le lecteur de disques compacts retournera au début de cette piste.
- Appuyez sur ► pour passer à la piste suivante du disque en cours de lecture. Après la dernière piste, le lecteur repassera automatiquement à la première piste du disque.



Balayage automatique

La fonction de balayage automatique peut être utilisée en mode radio, en mode lecteur de cassettes ou en mode lecteur de disques compacts.



Balayage automatique en mode radio

Appuyez sur la touche SCAN pour permettre l'écoute brève de chaque station reçue sur l'échelle des fréquences. Pour arrêter le balayage, appuyez de nouveau sur la touche.

Balayage automatique en mode lecteur de cassettes

Appuyez sur la touche SCAN pour permettre l'écoute brève de chaque piste de la cassette. (La recherche se fait vers l'avant. Lorsque le lecteur arrive à la fin du premier côté, le changement de

Commandes et équipements

côté se fait automatiquement.) Pour arrêter le balayage à une piste en particulier, appuyez de nouveau sur la touche.

Balayage automatique en mode lecteur ou chargeur de disques compacts (selon l'équipement)

Appuyez sur la touche SCAN pour permettre l'écoute brève de chaque piste du disque compact. (Le balayage du disque se fait vers l'avant et reprend à la première piste une fois parvenu à la fin du disque.) Pour arrêter le balayage à une piste en particulier, appuyez de nouveau sur la touche.

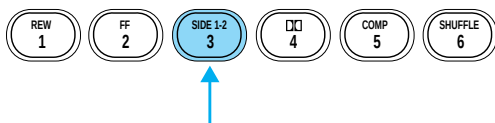
Programmation des stations de radio

Votre radio est dotée de six touches de programmation qui permettent de mettre en mémoire jusqu'à six stations AM et douze stations FM (six sur la bande FM1 et six sur la bande FM2).

Programmation des stations



1. Choisissez la bande de fréquences désirée à l'aide de la touche AM/FM.
2. Choisissez une station. Reportez-vous à la rubrique *Recherche manuelle* ou *Recherche automatique* pour de plus amples renseignements concernant le choix d'une station.



3. Appuyez sur l'une des touches de programmation et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le son soit entendu. Cette station est désormais assignée à la touche de programmation choisie.

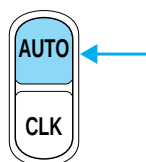
Commandes et équipements

Programmation provisoire automatique

Cette fonction permet de garder en mémoire les stations locales les plus puissantes sans pour autant effacer les stations programmées manuellement. Cette fonction est particulièrement utile lors d'un voyage, pour rechercher les stations locales.

Utilisation de la programmation provisoire automatique

1. Choisissez une fréquence au moyen de la commande de choix de gamme AM/FM.
2. Appuyez sur la commande AUTO.
3. Lorsque les six premières stations les plus puissantes sont programmées, la station correspondant à la touche 1 se fait entendre.



S'il y a moins de six stations puissantes dans la gamme de fréquences, les touches non utilisées sont toutes programmées avec la dernière station puissante décelée dans cette bande de fréquences.

Ces stations sont mémorisées temporairement (jusqu'à leur annulation) et peuvent être écoutées en appuyant sur chacune des touches correspondantes.

Pour neutraliser le mode de programmation provisoire automatique et revenir aux stations programmées manuellement avec les touches de mémoire, il suffit d'appuyer de nouveau sur la touche AUTO.

Réglage des graves

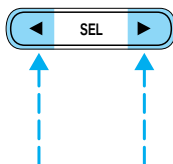
Cette touche permet d'augmenter ou de diminuer les tonalités graves de votre chaîne audio.



Commandes et équipements

Appuyez sur la touche BASS et ensuite sur :

- ◀ pour diminuer les tonalités graves ou
- ▶ pour augmenter les tonalités graves.



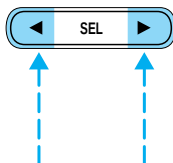
Réglage des aigus

Cette touche permet d'augmenter ou de diminuer les tonalités aiguës de votre chaîne audio.



Appuyez sur la touche TREB et appuyez ensuite sur :

- ◀ pour diminuer les tonalités aiguës ou
- ▶ pour augmenter les tonalités aiguës.



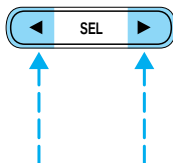
Balance gauche-droite des haut-parleurs

Le son peut être réparti entre les haut-parleurs de droite et de gauche.



Appuyez sur la touche BAL et ensuite sur :

- ◀ pour faire passer le son à gauche ou
- ▶ pour faire passer le son à droite.



Balance avant-arrière des haut-parleurs

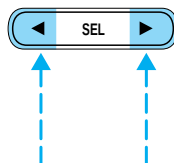
Le son peut être réparti entre les haut-parleurs avant et arrière.



Commandes et équipements

Appuyez sur la touche FADE et appuyez ensuite sur :

- ► pour déplacer le son vers l'avant et
- ◀ pour déplacer le son vers l'arrière.



Mode de lecteur de cassettes/lecteur de disques compacts

- Pour commencer la lecture d'une cassette (avec une cassette chargée dans l'appareil) pendant l'écoute de la radio ou d'un disque compact, appuyez sur la touche TAPE. Si vous appuyez sur cette touche pendant l'avance rapide ou le retour en arrière, la fonction s'arrête aussitôt.
- Pour commencer la lecture d'un disque compact (avec disques insérés dans le chargeur), appuyez sur la touche CD. La lecture commence à la première piste du disque. Si, entre temps, il y a écoute de la radio ou lecture d'une cassette, la lecture du disque compact reprend à l'endroit où elle avait été arrêtée.



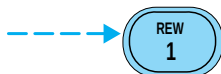
Si le véhicule est équipé d'une chaîne audio cassette/lecteur de disques compacts (compatible avec chargeur de disques compacts), appuyez sur la touche CD pour passer de la lecture d'un seul disque au chargeur de disques et vice-versa (selon l'équipement).

N'insérez pas de disques promotionnels (de forme ou de taille non standard) ni de disques munis d'une étiquette amovible dans le lecteur, car ils risqueraient de se coincer.

Commandes et équipements

Retour en arrière

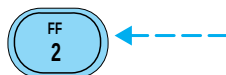
La touche de retour en arrière peut être utilisée en mode lecteur de cassettes ou en mode lecteur de disques compacts.



- En mode lecteur de cassettes, la radio continue à jouer jusqu'à ce que le retour en arrière soit arrêté (en appuyant sur la touche TAPE) ou jusqu'à ce que le début de la cassette soit atteint.
- En mode lecteur de disques compacts, appuyez sur la touche REW pour revenir en arrière dans la piste en cours de lecture.

Avance rapide

L'avance rapide peut être utilisée tant en mode lecteur de cassettes qu'en mode lecteur de disques compacts.



- En mode lecteur de cassettes, la cassette change automatiquement de direction après avoir atteint la fin de la bande.
- En mode lecteur de disques compacts, appuyez sur la touche d'avance rapide pour avancer dans la piste en cours de lecture.

Sélection de direction de la bande

Pour changer la direction du défilement de la bande, appuyez sur la touche SIDE 1-2.



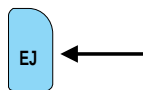
Touche d'éjection

Pour arrêter le lecteur et éjecter une cassette, appuyez sur la touche EJ.



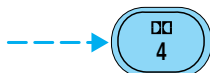
Commandes et équipements

Pour arrêter le lecteur et éjecter un disque compact, appuyez sur la touche EJ.



Réduction des bruits parasites Dolby®

La fonction de réduction des bruits parasites Dolby® fonctionne en mode lecteur de cassettes. Le dispositif de réduction des bruits parasites Dolby® permet de diminuer l'intensité du souffle et de la statique pendant l'écoute d'une cassette.

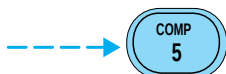


Appuyez sur la touche  pour activer (ou désactiver) la fonction de réduction des bruits parasites Dolby®.

Le dispositif de réduction des bruits parasites Dolby® est fabriqué sous licence par Dolby® Laboratories Licensing Corporation. « Dolby® » et le symbole double D  sont des marques déposées de cette société.

Réglage de la compression

La fonction de compression permet de diminuer l'écart de volume entre les passages doux et les passages forts, et d'obtenir ainsi une écoute plus uniforme du disque compact.



Appuyez sur la touche COMP pour activer ou désactiver le réglage de la compression.

Lecture aléatoire

La lecture aléatoire fonctionne en mode lecteur de disques compacts (selon l'équipement) et effectue la lecture de toutes les pistes du disque dans un ordre aléatoire. Si le système est équipé d'un chargeur de disques



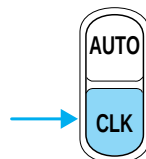
Commandes et équipements

compacts, la lecture aléatoire se poursuit avec le disque suivant après la lecture de toutes les pistes du disque en cours.

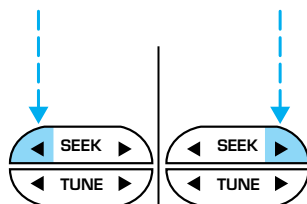
Appuyez sur la touche SHUFFLE pour activer cette fonction. La lecture aléatoire se poursuit jusqu'à ce que vous appuyiez de nouveau sur la touche SHUFFLE.

Réglage de la montre

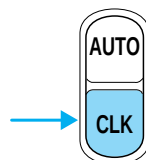
Pour régler l'heure, maintenez la touche CLK enfoncée et appuyez sur SEEK :



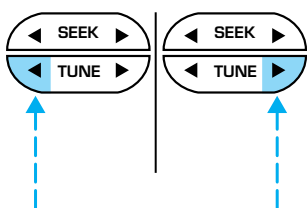
- ◀ pour faire reculer les heures et
- ▶ pour faire avancer les heures.



Pour régler les minutes, maintenez la touche CLK enfoncée et appuyez sur TUNE :



- ◀ pour faire reculer les minutes et
- ▶ pour faire avancer les minutes.

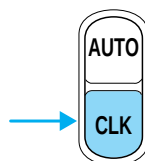


Si votre véhicule est muni d'une montre séparée (autre que l'affichage numérique de la radio), la touche CLK ne fonctionnera pas de la façon expliquée ci-dessus.

Commandes et équipements

La touche CLK permet d'alterner entre le mode d'affichage de la radio (station de radio, écoute en stéréo, etc.) et le mode d'affichage de l'heure. Lorsque

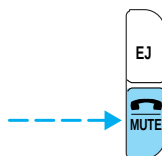
vous vous trouvez en mode montre, les paramètres de la chaîne audio seront affichés pendant dix secondes lorsque la radio est allumée. Ensuite, l'heure sera de nouveau affichée. À chaque nouveau réglage de la chaîne audio (nouvelle station radio, etc.), les paramètres de la chaîne audio seront de nouveau affichés pendant dix secondes avant le retour à l'affichage de l'heure. En mode d'écoute, les renseignements sur la radio sont toujours affichés.



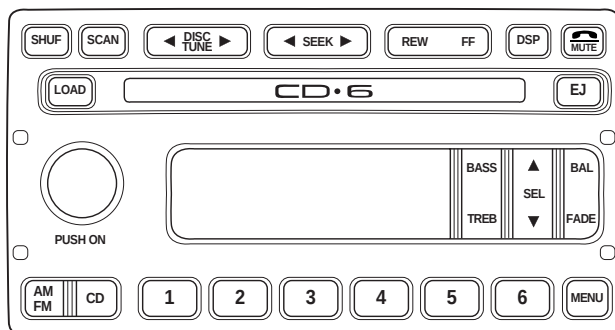
Sourdine

Appuyez sur cette touche pour mettre le son en sourdine.

Appuyez de nouveau sur la touche pour rétablir le son.



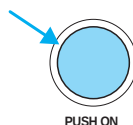
Chaîne audio Mach 460 (compatible avec chargeur de disques compacts)



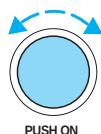
Commandes et équipements

Bouton marche arrêt et commande de volume

Appuyez sur le bouton pour allumer ou éteindre la chaîne audio.



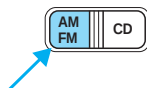
Tournez le bouton pour augmenter ou diminuer le volume.



Si le volume est réglé au-dessus d'un certain niveau et que vous coupez le contact sans éteindre la radio, celle-ci reprendra son fonctionnement à un faible niveau sonore lorsque le contact sera rétabli.

Choix de gamme AM/FM

Cette touche fonctionne tant en mode radio qu'en mode lecteur de disques compacts (selon l'équipement).



Commande AM/FM en mode radio

Cette commande vous permet de choisir une fréquence sur les gammes AM ou FM. Appuyez plusieurs fois sur la touche pour faire défiler les stations présélectionnées sur les gammes AM, FM1 ou FM2.

Commande AM/FM en mode lecteur de disques compacts

Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture d'un disque compact et commencer l'écoute de la radio.

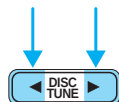
Recherche manuelle de stations

Cette touche peut être utilisée en mode radio et en mode chargeur de disques compacts.

Commandes et équipements

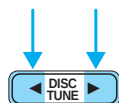
Recherche manuelle de stations en mode radio

- Appuyez sur ◀ pour choisir la fréquence précédente vers le bas de l'échelle des fréquences (même si aucune station n'est reçue sur cette fréquence). Maintenez la touche enfoncée pour faire défiler rapidement les fréquences.
- Appuyez sur ▶ pour choisir la fréquence suivante vers le haut de l'échelle des fréquences (même si aucune station n'est reçue sur cette fréquence). Maintenez la touche enfoncée pour faire défiler rapidement les fréquences.



Recherche manuelle en mode chargeur de disques compacts

- Appuyez sur ◀ pour sélectionner le disque précédent. (L'appareil lira la première piste du disque, à moins que le mode de lecture aléatoire n'ait été choisi.) Consultez la rubrique *Lecture aléatoire* pour obtenir de plus amples renseignements. Maintenez la touche enfoncée pour poursuivre la recherche des disques qui précèdent.
- Appuyez sur ▶ pour sélectionner le disque suivant. Maintenez la touche enfoncée pour poursuivre la recherche des disques qui suivent.



Recherche automatique

La fonction de recherche automatique peut être utilisée tant en mode radio qu'en mode lecteur de disques compacts.

Commandes et équipements

Recherche automatique en mode radio

- Appuyez sur ◀ pour rechercher la prochaine station audible vers le bas de l'échelle des fréquences. Le message SEEK DOWN est affiché au guichet.
- Appuyez sur ▶ pour rechercher la station audible suivante vers le haut de l'échelle des fréquences. Le message SEEK UP est affiché au guichet.



Recherche automatique en mode lecteur de disques compacts

- Appuyez sur ◀ pour écouter la piste précédente sur le disque en cours de lecture. Lorsque le début du disque est atteint, le lecteur cherche le début de la dernière piste du disque en cours et en commence la lecture.
- Appuyez sur ▶ pour passer à la piste suivante du disque en cours de lecture. Après la dernière piste, le lecteur repassera automatiquement à la première piste du disque.



Balayage automatique

La fonction de balayage automatique peut être utilisée en mode radio et en mode lecteur de disques compacts.



Balayage automatique en mode radio

Appuyez sur la touche SCAN pour écouter brièvement toutes les stations audibles sur l'échelle des fréquences. Pour arrêter le balayage, appuyez de nouveau sur la touche.

Commandes et équipements

Balayage automatique en mode lecteur de disques compacts

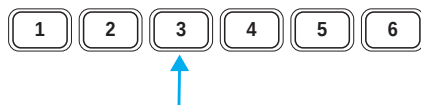
Appuyez sur la touche SCAN pour écouter brièvement toutes les pistes du disque. (Le balayage du disque se fait vers l'avant et reprend à la première piste quand la fin du disque est atteinte). Pour arrêter le balayage à une piste en particulier, appuyez à nouveau sur la touche.

Programmation des stations de radio

Votre radio est dotée de six touches de programmation des stations. Ces touches vous permettent de programmer jusqu'à six stations AM et douze stations FM (six dans la gamme FM1 et six dans la gamme FM2).

Programmation des stations

1. Sélectionnez la gamme désirée à l'aide de la touche AM/FM. Appuyez plusieurs fois sur la touche pour faire défiler les gammes AM, FM1 et FM2.
2. Appuyez sur la touche SEEK pour choisir la station audible suivante vers le haut ou vers le bas de l'échelle des fréquences. Appuyez sur la touche TUNE pour parcourir progressivement l'échelle des fréquences vers le haut ou vers le bas.
3. Choisissez une station. Consultez la rubrique *Recherche automatique* pour obtenir de plus amples renseignements sur le choix d'une station.
4. Appuyez sur une des touches de programmation et maintenez-la enfoncée. Le son est mis en sourdine momentanément. Lorsque le son revient, la station est alors assignée à la touche choisie. Le message SAVED est affiché au guichet.



Commandes et équipements

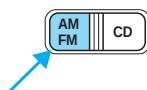
Programmation automatique des stations

Cette fonction permet de sélectionner les stations locales les plus puissantes, sans pour autant effacer les stations programmées manuellement. Cette fonction est particulièrement utile pour rechercher les stations locales lorsque vous voyagez d'une ville à l'autre.

Activation de la programmation automatique des stations

1. Enfoncez et maintenez enfoncée brièvement la touche AM/FM.

2. Le message AUTOSET clignote au guichet pendant que la radio recherche les stations sur l'échelle des fréquences.



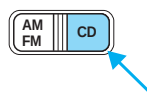
3. Lorsque les six premières stations les plus puissantes sont programmées, la station correspondant à la touche 1 se fait entendre.

S'il y a moins de six stations suffisamment puissantes sur l'échelle des fréquences, les touches non utilisées seront programmées avec la dernière station puissante décelée.

Pour désactiver le mode de programmation automatique et revenir aux stations programmées manuellement avec les touches de mémoire, il suffit d'appuyer à nouveau sur la touche AM/FM.

Mode lecteur de disques compacts

Pour passer en mode lecteur de disques compacts, appuyez sur les touches CD et



LOAD. Insérez le disque compact dans le lecteur. La lecture commence à la première piste du disque. Par la suite, la lecture reprendra à l'endroit où elle avait été interrompue.

Commandes et équipements

Pour commencer la lecture d'un autre disque compact, appuyez sur la touche de programmation des stations correspondant au disque compact souhaité (1 à 6), ou appuyez sur la touche TUNE pour choisir l'un des autres disques chargés dans l'appareil.

Lorsque aucun disque compact n'a été chargé dans l'appareil et que la touche CD est activée, le message NO CD est alors affiché au guichet.

Le message NO CD est affiché au guichet lorsque la touche CD et un numéro (pour lequel il n'y a pas de disque) sont enfoncés. Le système commence alors la lecture du disque suivant.

Si votre véhicule est équipé d'un chargeur de disques compacts, vous pouvez alterner entre la lecture des disques chargés dans la chaîne audio et ceux du chargeur de disques compacts en appuyant de nouveau sur la touche CD. Le message CD ou CDDJ sera alors affiché au guichet.

N'insérez pas de disques compacts promotionnels (de forme ou de taille non standard) ni de disques munis d'une étiquette amovible dans le lecteur, car ils risqueraient de se coincer.

Guichet d'affichage

Six cercles lumineux sont toujours affichés au guichet. Ces cercles correspondent aux six fentes des porte-disques de la chaîne audio. Lorsqu'un disque est inséré dans l'un des porte-disques (1 à 6), le chiffre correspondant à ce porte-disque s'allume à l'intérieur du cercle. Si aucun chiffre n'est affiché, c'est l'indication que le porte-disque correspondant est vide.

Chargement

Cette fonction vous permet de charger jusqu'à six disques compacts dans le lecteur intégré à la radio.



Commandes et équipements

Le lecteur de disques compacts à six disques est doté d'un volet de chargement. Les disques compacts ne doivent être insérés dans le chargeur qu'après l'ouverture du volet par l'appareil. N'essayez pas de forcer le volet. Les disques compacts doivent être chargés uniquement en enfonçant la touche LOAD.

Appuyez sur la touche LOAD. (Vous pouvez choisir quel porte-disque sera chargé en appuyant sur la touche de programmation des stations désirée. Si vous ne choisissez pas un porte-disque, le système choisira le porte-disque disponible suivant.) Attendez que le volet soit complètement ouvert. Insérez le disque compact dans le lecteur. LOADING CD# est affiché au guichet. Lorsque le disque compact a été chargé, le volet se ferme et la lecture du disque compact commence. Par exemple, pour charger un disque compact dans le porte-disque no 2, appuyez sur la touche LOAD, puis sur la touche de programmation des stations no 2.

Chargement automatique

Cette fonction vous permet de charger automatiquement jusqu'à six disques compacts dans le lecteur multidisques intégré à la radio.



Maintenez la touche LOAD enfoncée jusqu'à ce que AUTOLOAD # soit affiché au guichet. Le volet de chargement du lecteur s'ouvre. Chargez les disques désirés, un par un. Le disque compact est chargé et l'appareil affiche CD# au guichet. À chaque fois que le volet de chargement s'ouvre, INSERT CD # est affiché au guichet. Le volet se ferme et le lecteur se déplace au porte-disque suivant après chaque fois qu'un disque a été chargé. Le processus est répété jusqu'à ce que les six porte-disques soient pleins. L'appareil joue le dernier disque compact chargé et l'affichage du guichet est mis à jour. Si certains porte-disques sont déjà occupés et le chargement automatique est activé, le système remplira tous les porte-disques vides.

Commandes et équipements

Touche d'éjection

Pour arrêter le lecteur et éjecter un disque compact, appuyez sur la touche EJ. Vous pouvez choisir le disque compact à éjecter en appuyant sur la touche EJ et sur la touche de programmation des stations désirée (1 à 6). Par exemple, pour éjecter le disque compact no 2, appuyez sur la touche EJ, puis sur la touche de programmation des stations no 2. Si vous ne choisissez pas un disque compact spécifique, le lecteur éjectera le disque compact en cours de lecture.



Si un disque compact est éjecté mais qu'il n'est pas retiré du volet de chargement, le lecteur le rechargera automatiquement. Cette fonction peut être utilisée lorsque le contact est établi ou coupé.

Éjection automatique

Appuyez sur la touche EJ et maintenez-la brièvement enfoncée pour activer l'éjection automatique. Tous les disques compacts dans le lecteur seront éjectés un par un. Si un disque compact est éjecté mais qu'il n'est pas retiré du volet de chargement, le lecteur le rechargera automatiquement. Cette fonction peut être utilisée lorsque le contact est établi ou coupé.



Retour en arrière

La touche de retour en arrière peut être utilisée en mode lecteur et chargeur de disques compacts.



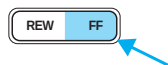
Enfoncez la touche REW jusqu'à ce que la piste souhaitée soit atteinte. Lorsque le début du disque est atteint, le lecteur commence la lecture de la première piste. Pour arrêter le retour en arrière, relâchez la touche.

En mode de retour en arrière, la chaîne audio baisse automatiquement le volume de l'appareil.

Commandes et équipements

Avance rapide

L'avance rapide peut être utilisée en mode lecteur et chargeur de disques compacts.



Appuyez sur la touche FF jusqu'à ce que la piste souhaitée soit atteinte. Lorsque la fin du disque est atteinte, le lecteur revient à la première piste du premier disque. Pour arrêter l'avance rapide, relâchez la touche.

En mode d'avance rapide, la chaîne audio baisse automatiquement le volume de l'appareil.

Lecture aléatoire

Appuyez sur la touche SHUF pour accéder au mode de lecture aléatoire souhaité. L'appareil active le mode aléatoire choisi.



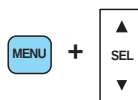
Lorsque cette fonction est choisie, deux options sont offertes : SHUFFLE DISC et SHUFFLE TRK.

SHUFFLE DISC permet la lecture aléatoire de toutes les pistes des disques chargés dans la chaîne audio.

SHUFFLE TRK permet la lecture aléatoire des pistes du disque en cours de lecture.

Fonction de compression

La fonction de compression est utilisée en mode lecteur de disques compacts pour diminuer l'écart de volume entre les passages doux et les passages forts, et ainsi obtenir une écoute plus uniforme du disque compact.



Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que le mode de fonction de compression soit affiché au guichet. Lorsque le message COMP OFF est affiché, appuyez sur la touche SEL pour activer la fonction

Commandes et équipements

de compression. Appuyez de nouveau sur la touche SEL pour effacer le message COMP ON et désactiver la fonction.

Réglage des graves

Cette touche permet d'augmenter ou de diminuer les tonalités graves de votre chaîne audio.



Appuyez sur la touche BASS. Utilisez la touche SEL pour augmenter ou diminuer les tonalités graves.

Réglage des aigus

Cette touche permet d'augmenter ou de diminuer les tonalités aiguës de votre chaîne audio.



Appuyez sur la touche TREB. Utilisez la touche SEL pour augmenter ou diminuer les tonalités aiguës.

Réglage de balance gauche-droite des haut-parleurs

Le son peut être réparti entre les haut-parleurs de droite et de gauche.



Appuyez sur la touche BAL. Utilisez la touche SEL pour régler le son entre les haut-parleurs.

Réglage de balance avant-arrière des haut-parleurs

Le son peut être réparti entre les haut-parleurs avant et arrière.



Appuyez sur la touche FADE. Utilisez la touche SEL pour régler le son entre les haut-parleurs avant et arrière.

Commandes et équipements

Touche de menu

La touche MENU vous permet d'accéder aux différentes fonctions de votre chaîne audio. Trois différents menus sont accessibles selon le mode ou la fonction choisi.



Deux menus sont accessibles en mode FM. Lorsque le système RDS est désactivé, les fonctions suivantes peuvent être affichées :

- SELECT HOURS - consultez la rubrique *Réglage de la montre*
- SELECT MINUTES - consultez la rubrique *Réglage de la montre*
- RDS OFF - consultez la rubrique *Système RDS*.

Lorsque le système RDS est activé, les fonctions suivantes peuvent être affichées :

- TRAFFIC ON/OFF - consultez la rubrique *Bulletins de circulation routière*
- FIND type - consultez la rubrique *Système RDS*
- SHOW (NAME, TYPE, NONE) - consultez la rubrique *Système RDS*
- RDS ON consultez la rubrique *Système RDS*
- SELECT HOURS - consultez la rubrique *Réglage de la montre*
- SELECT MINUTES - consultez la rubrique *Réglage de la montre*.

En mode lecteur de disques compacts, les fonctions suivantes peuvent être affichées : SELECT HOURS, SELECT MINUTES ou COMP ON/OFF.

SELECT HOURS, SELECT MINUTES - cette fonction permet de régler les heures et les minutes. Consultez la rubrique *Réglage de la montre*.

TRAFFIC ON/OFF - cette fonction permet de programmer la distance de réception des bulletins de circulation. Consultez la rubrique *Bulletins de circulation routière*.

Commandes et équipements

RDS ON/OFF - cette fonction permet à la chaîne audio de capter et d'afficher, sous forme de texte, les signaux numériques émis par les stations dotées du système RDS. Consultez la rubrique *Caractéristiques du système RDS*.

FIND type - cette fonction vous permet de choisir et de rechercher le type de programme FM que vous désirez écouter.

SHOW - cette fonction vous permet de choisir entre les modes NAME (affiche l'indicatif de la station), TYPE (affiche le type de programme RDS diffusé : rock, jazz, etc.), ou NONE (désactive l'affichage RDS).

Système RDS

Cette fonction permet à la chaîne audio de capter et d'afficher, sous forme de texte, les signaux numériques émis par les stations dotées du système RDS.



Pour mettre en fonction le système RDS :

- en mode FM, appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que RDS OFF s'affiche au guichet;
- appuyez sur la touche SEL pour mettre en fonction cette fonction (RDS ON).

Caractéristiques du système RDS :

Lorsque le système RDS est mis en fonction, appuyez sur la touche MENU pour faire défiler les choix suivants :

Bulletins de circulation routière

Cette fonction vous permet d'écouter des bulletins de circulation routière en mode lecteur de disques compacts. Ces bulletins sont diffusés par les stations dotées du système RDS.

Dans ce mode, l'écoute de la radio ou d'un disque compact sera interrompue par les bulletins de circulation routière.

Commandes et équipements

- Appuyez sur la touche MENU jusqu'à l'affichage du mot TRAFFIC.
- Appuyez sur la touche SEL pour activer la fonction. Le guichet affichera le message TRAFFIC ON.

Cette fonction vous permet aussi de régler le volume des bulletins de circulation routière. Lorsque le message TRAFFIC ON est allumé au guichet, réglez le volume au niveau souhaité à l'aide du bouton. Le niveau du volume s'affichera au bas de l'écran. Vous entendrez les bulletins de circulation routière au niveau de volume sélectionné.

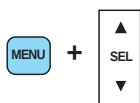
Pour annuler la fonction, appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que le message TRAFFIC ON s'affiche. Appuyez sur la touche SEL. Le message TRAFFIC OFF s'affichera.

Les bulletins de circulation routière ne sont pas disponibles dans la plupart des régions des États-Unis.

Type de programme RDS choisi

Cette fonction vous permet de rechercher les stations RDS selon leur type de programmation.

Enfoncez la touche MENU jusqu'à ce que FIND soit affiché au guichet.



Appuyez sur la touche SEL pour choisir le type de programme. La fonction RDS étant activée, appuyez sur la touche SEEK ou SCAN pour trouver le type de programme désiré parmi les choix suivants :

- Musique classique
- Musique country
- Informations
- Jazz
- Vieux succès
- R & B

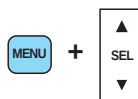
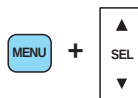
Commandes et équipements

- Religieux
- Rock
- Musique douce
- Palmarès

Affichage

Cette fonction vous permet de sélectionner le type de diffusion RDS que le guichet de la radio affichera de façon régulière.

La fonction RDS étant activée, enfoncez la touche MENU jusqu'à l'affichage du mot SHOW.



Appuyez sur la touche SEL pour choisir TYPE (affiche le type de programme RDS : rock, jazz, etc.), NAME (affiche l'indicatif de la station) ou NONE (désactive l'affichage RDS).

Traitement numérique du signal (selon l'équipement)

La fonction de traitement numérique du signal (DSP) vous permet de changer la réception selon vos goûts.

Appuyez sur la touche DSP pour accéder au menu DSP. Appuyez sur la touche SEL pour choisir un des modes suivants :



- DSP OFF
- SIGNAL MODE
- OCCUPANCY MODE

Commandes et équipements

Appuyez sur la touche SEL et choisissez le signal voulu (le mode choisi est affiché au guichet). Les choix suivants sont offerts :



- DSP OFF - annule la fonction
- NEWS - « voix seulement » sonorité avec bande audio limitée
- JAZZ CLUB - sonorité clairement définie de type musique de jazz
- HALL - sonorité d'une salle de concert rectangulaire d'environ 2 000 personnes
- CHURCH - sonorité de cathédrale
- STADIUM - sonorité d'un stade de plein air d'environ 30 000 personnes

Appuyez sur la touche DSP de nouveau pour accéder aux modes d'occupation. Utilisez la touche SEL pour optimiser le son selon les occupants dans le véhicule. Les modes d'occupation suivants peuvent être choisis :

- ALL SEATS (tous les sièges)
- DRIVER SEAT (siège du conducteur)
- REAR SEATS (sièges arrière)

Sourdine

Appuyez sur cette touche pour mettre le son en sourdine.



Appuyez de nouveau sur la touche pour rétablir le son.

Réglage de la montre

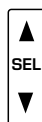
Enfoncez la touche MENU jusqu'à ce que le message SELECT



hour (sélectionner les heures) ou SELECT MINUTE (sélectionner les minutes) s'affiche.

Commandes et équipements

Utilisez la touche SEL pour un réglage manuel de l'heure.

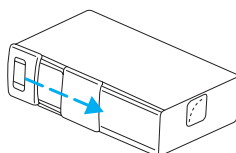


- Appuyez sur ▲ pour faire avancer les heures ou les minutes.
- Appuyez sur ▼ pour faire reculer les heures ou les minutes.

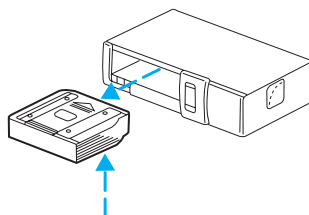
Chargeur de disques compacts (selon l'équipement)

Le chargeur de disques compacts est situé dans le coffre.

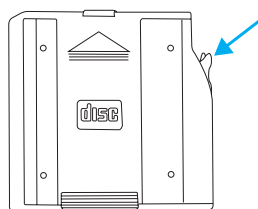
1. Faites glisser le volet pour accéder au magasin du chargeur de disques compacts.



2. Appuyez sur ▲ pour éjecter le magasin.

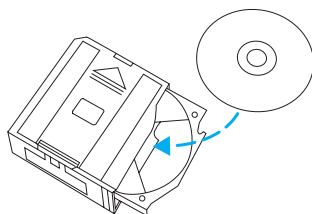


3. Tirez le levier pour retirer un porte-disque du magasin.



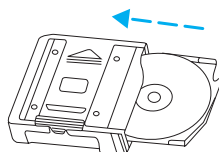
Commandes et équipements

4. Insérez un disque dans chaque porte-disque du magasin (jusqu'à 6 disques). Assurez-vous que la face du disque portant l'étiquette est tournée vers le haut.

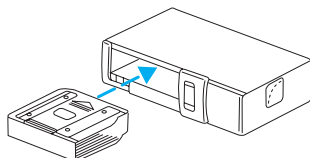


Si vous tirez trop sur le porte-disque, il risque de sortir complètement du magasin du chargeur. Dans un tel cas, remplacez le porte-disque dans le magasin.

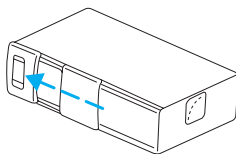
5. Insérez à fond chaque porte-disque contenant un disque dans le magasin.



6. Insérez le magasin de disques compacts dans le chargeur.



7. Fermez en faisant coulisser le volet vers la gauche.



N'utilisez que des disques compacts qui portent ce label.



Il n'est pas nécessaire que le magasin du chargeur soit rempli pour que ce dernier fonctionne.

La radio doit être allumée pour pouvoir écouter les disques qui se trouvent dans le chargeur. Lorsque le magasin n'est pas utilisé, il peut être rangé dans la boîte à gants.

Commandes et équipements

Le magasin de disques compacts peut être inséré ou retiré lorsque la chaîne audio est éteinte.

N'insérez pas de disques compacts promotionnels (de forme ou de taille non standard) ni de disques munis d'une étiquette amovible dans le lecteur, car ils risqueraient de se coincer.

Recherche des anomalies de votre lecteur de disques compacts (selon l'équipement)



Le rayon laser du lecteur de disques compacts est nocif pour les yeux. N'essayez jamais de démonter le boîtier du lecteur.

Si le son saute :

- Un disque très rayé ou sale, ou une route accidentée peuvent être la cause de cette anomalie. Si le son saute, les disques ou le lecteur ne risquent cependant pas d'être endommagés.

Le chargeur peut ne pas fonctionner pour l'une des raisons suivantes :

- Un disque se trouve déjà à l'intérieur du lecteur lorsque vous essayez d'introduire un disque.
- Le disque a été inséré côté étiquette vers le bas.
- Le disque est poussiéreux ou défectueux.
- La température interne de l'appareil est supérieure à 60 °C (140 °F). Laissez l'appareil refroidir avant de l'utiliser.
- Un disque ayant des dimensions différentes, non conformes aux normes de l'industrie ni au format normalisé, est inséré.

Nettoyage des disques compacts

Avant d'introduire un disque, assurez-vous de sa propreté. Au besoin, nettoyez le disque avec un produit approuvé en essuyant du centre vers les bords. Ne nettoyez pas par mouvements circulaires.

Commandes et équipements

Soins à apporter au lecteur et aux disques compacts

- Ne saisissez les disques que par leur pourtour. Ne touchez jamais leur surface d'enregistrement.
- Ne laissez pas les disques exposés pendant longtemps au soleil ou à la chaleur.
- N'introduisez pas plus d'un disque dans la fente du lecteur de disques compacts.

N'insérez pas de disques compacts promotionnels (de forme ou de taille non standard) ni de disques munis d'une étiquette amovible dans le lecteur, car ils risqueraient de se coincer.

Nettoyage du lecteur de cassettes (selon l'équipement)

Afin d'assurer le meilleur fonctionnement et la meilleure qualité de reproduction sonore, nettoyez la tête magnétique du lecteur de cassettes à l'aide d'une cassette de nettoyage toutes les dix ou douze heures de fonctionnement.

Soins à apporter au lecteur de cassettes et aux cassettes

- N'utilisez que des cassettes de 90 minutes ou moins.
- Protégez les cassettes du soleil, de l'humidité et des températures extrêmes. Si les cassettes sont exposées à des températures extrêmes, attendez qu'elles reprennent une température normale avant de les utiliser.
- Si la bande est détendue, engagez le doigt ou un crayon dans un des trous et tournez le moyeu jusqu'à ce que la bande soit bien tendue.
- Enlevez toute étiquette partiellement décollée avant d'insérer la cassette.
- Ne laissez pas de cassette à l'intérieur du lecteur pendant de longues périodes lorsque le lecteur est à l'arrêt.

Commandes et équipements

Radiofréquences

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) et, aux États-Unis, la « Federal Communications Commission » (FCC) publient la liste des fréquences sur lesquelles les stations de radio AM et FM sont autorisées à émettre. Ces fréquences sont les suivantes :

AM 530; 540 à 1600, 1610 kHz

FM 87,7; 87,9 à 107,7; 107,9 MHz

Dans une région donnée, toutes les fréquences ne sont pas nécessairement assignées.

Facteurs de réception radio

Trois facteurs peuvent affecter la réception radio :

- **Distance et puissance de l'émetteur.** La puissance du signal FM reçu est inversement proportionnelle à la distance de l'émetteur. La portée des signaux FM audibles est d'environ 40 km (24 mi). Une modulation de signal est utilisée par certaines stations pour accentuer le relief sonore par rapport à d'autres stations.
- **Terrain.** Des collines, des montagnes un immeuble ou une structure de grande dimension entre l'antenne réceptrice et la station peuvent affecter la pureté du signal FM. De plus, les lignes à haute tension, les clôtures électriques, les feux de circulation ou les orages causent des interférences avec les fréquences AM. Il suffit de s'éloigner de ces structures pour rétablir la réception radio.
- **Réception de signaux puissants avec surcharge.** Les signaux faibles sont parfois captés par les signaux plus puissants au moment du passage à côté d'un pylône émetteur. Il peut arriver momentanément que le signal le plus puissant prenne le dessus sur le signal le plus faible, bien que la fréquence affichée ne change pas.

Commandes et équipements

La chaîne audio transforme automatiquement au besoin un signal stéréo faible en un signal mono plus clair afin d'améliorer la qualité de la réception.

Garantie et service après-vente

Pour tout renseignement concernant la garantie de votre chaîne audio, reportez-vous au « Livret de garantie ».

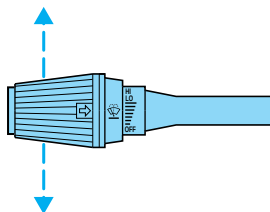
Si une intervention s'impose, adressez-vous à votre concessionnaire ou à un technicien qualifié.

COMMANDE D'OUVERTURE À DISTANCE DU COFFRE

La commande d'ouverture à distance du coffre est située dans la boîte à gants. Appuyez sur le bouton pour ouvrir le coffre.

COMMANDE DES CLIGNOTANTS ↔

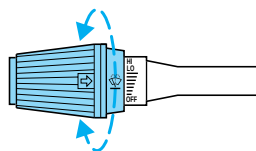
- Pour activer les clignotants de gauche, poussez le levier vers le bas.
- Pour activer les clignotants de droite, poussez le levier vers le haut.



COMMANDES D'ESSUIE-GLACE/ LAVE-GLACE



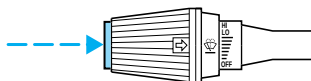
Tournez la commande à la position désirée pour obtenir un balayage intermittent, un balayage lent ou un balayage rapide.



Les barres de diverses longueurs situées sur la bague servent à régler l'intervalle de balayage intermittent des essuiе-glаce. Tournez la bague vers le haut pour diminuer l'intervalle de balayage, et tournez-la vers le bas pour l'augmenter.

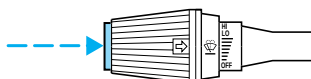
Commandes et équipements

Appuyez sur l'extrémité du levier pour commander le lave-glace. Maintenez le bouton enfoncé pour obtenir un cycle de fonctionnement plus long. Le lave-glace s'arrête automatiquement après dix secondes de fonctionnement.



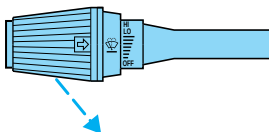
Fonction « bruine »

Pour actionner la fonction « bruine » des essuie-glace, enfoncez et relâchez rapidement le bouton de la commande de lave-glace. Les essuie-glace fonctionneront sur deux à trois cycles avant de s'arrêter.



AVERTISSEUR OPTIQUE

Pour faire un appel de phares, tirez le levier vers vous. Relâchez-le pour désactiver.

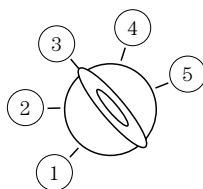


POSITIONS DU COMMUTATEUR D'ALLUMAGE

1. La position Accessoires (1) permet le fonctionnement de certains accessoires électriques, comme la radio, avec le moteur arrêté.

2. La position Antivol (2) bloque le volant et le levier sélecteur (boîte de vitesses automatique), et permet de retirer la clé du commutateur d'allumage.

3. La position Arrêt (3) éteint le moteur et tous les accessoires, sans verrouiller le volant.



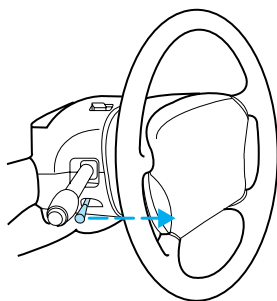
Commandes et équipements

4. La position Contact (4) met tous les circuits électriques sous tension et allume les témoins. La clé demeure dans cette position lorsque le moteur tourne.

5. La position Démarrage (5) permet de lancer le moteur. Relâchez la clé dès que le moteur démarre.

VOLANT RÉGLABLE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Tirez le levier vers vous pour incliner le volant.
Maintenez le levier pendant le réglage.
Relâchez le levier pour bloquer le volant.



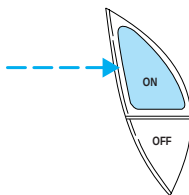
N'effectuez jamais le réglage du volant de direction en conduisant.

PROGRAMMATEUR DE VITESSE

Mise en fonction du programmeur de vitesse

- Appuyez sur la touche ON.

Le véhicule doit rouler à une vitesse d'au moins 48 km/h (30 mi/h) pour que le programmeur de vitesse puisse fonctionner.



Commandes et équipements



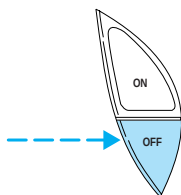
N'utilisez pas le programmeur de vitesse en circulation dense ou sur des routes sinueuses, glissantes ou non revêtues.



Ne passez pas au point mort (N) lorsque le programmeur de vitesse a été mis en fonction.

Mise hors fonction du programmeur de vitesse

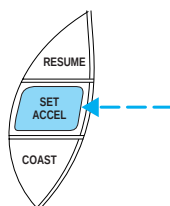
- Appuyez sur la touche OFF ou
- coupez le contact.



Une fois le programmeur de vitesse hors fonction, la vitesse programmée est effacée.

Pour programmer une vitesse

- Appuyez sur SET ACCEL. Pour faire fonctionner le programmeur de vitesse, celui-ci doit être en fonction et la vitesse du véhicule doit dépasser 48 km/h (30 mi/h).



Si vous montez ou descendez une pente abrupte, votre véhicule peut perdre ou gagner momentanément de la vitesse, même si le programmeur est en fonction. Il s'agit d'une situation normale.

Le programmeur de vitesse ne peut pas ralentir un véhicule qui roule plus vite que la vitesse

Commandes et équipements

programmée en descente. Si votre vitesse dépasse la vitesse programmée en descente, rétrogradez à un rapport inférieur ou appuyez sur la pédale de frein pour ralentir le véhicule.

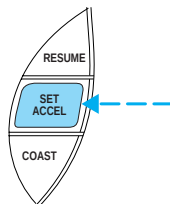
Si votre véhicule ralentit de plus de 16 km/h (10 mi/h) au-dessous de la vitesse programmée sur une côte, votre programmeur de vitesse se neutralisera. Ceci est normal. Appuyez sur la touche RESUME pour rétablir la vitesse programmée.



N'utilisez pas le programmeur de vitesse en circulation dense ou sur des routes sinueuses, glissantes ou non revêtues.

Augmentation de la vitesse programmée

- Appuyez sur la touche SET ACCEL et maintenez-la enfoncée. Relâchez la touche lorsque la vitesse désirée est atteinte ou
- appuyez brièvement sur la touche SET ACCEL pour activer la fonction de « réglage instantané » et augmenter légèrement la vitesse. Chaque pression sur la touche augmente la vitesse de 1,6 km/h (1 mi/h), ou
- accélérez à l'aide de la pédale d'accélérateur. Lorsque la vitesse désirée est atteinte, appuyez sur la touche SET ACCEL et relâchez-la.

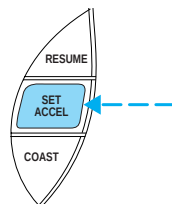
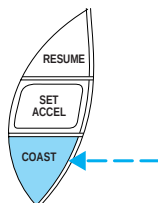


Vous pouvez accélérer à tout moment lorsque le programmeur de vitesse est en fonction en appuyant sur la pédale d'accélérateur. Lorsque la pédale d'accélérateur est relâchée, le véhicule revient de lui-même à la vitesse programmée.

Commandes et équipements

Réduction de la vitesse programmée

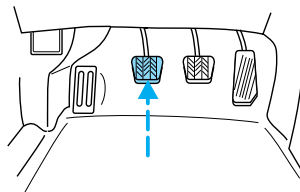
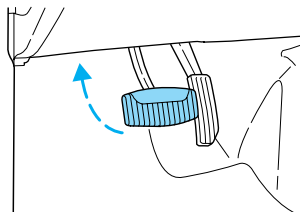
- Appuyez sur la touche COAST et maintenez-la enfoncée. Relâchez la touche lorsque la vitesse désirée est atteinte, ou
- appuyez brièvement sur la touche COAST pour activer la fonction de « réglage instantané » et diminuer légèrement la vitesse. Chaque pression sur la touche réduit la vitesse de 1,6 km/h (1 mi/h), ou
- appuyez sur la pédale de frein. Lorsque la vitesse désirée est atteinte, appuyez sur la touche SET ACCEL.



Annulation du programmeur de vitesse

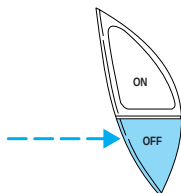
- Appuyez sur la pédale de frein ou
- enfoncez la pédale de débrayage (selon l'équipement).

La vitesse déjà programmée n'est pas effacée lorsque le programmeur de vitesse est désactivé.



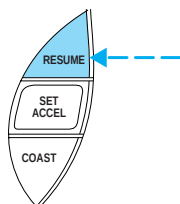
Commandes et équipements

Appuyez sur la touche OFF pour effacer la vitesse programmée.



Rappel d'une vitesse programmée

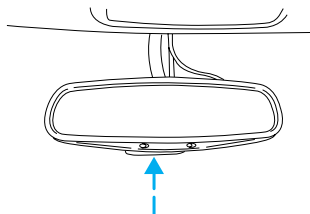
- Appuyez sur la touche RESUME. La vitesse du véhicule doit être supérieure à 48 km/h (30 mi/h).



LAMPES INTÉRIEURES

Lampes de lecture (selon l'équipement)

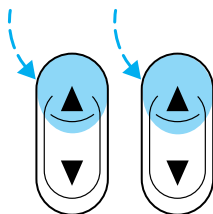
Si votre véhicule est équipé d'une capote, les lampes de lecture et leurs contacteurs sont situés sur le rétroviseur intérieur. Pour allumer les lampes, appuyez sur les contacteurs situés au bas du rétroviseur.



GLACES À COMMANDE ÉLECTRIQUE

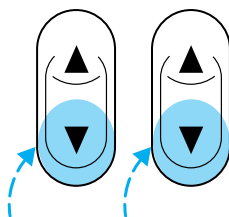
Pour descendre et relever les glaces, appuyez sur les interrupteurs à bascule et maintenez-les enfoncés.

- Appuyez sur la partie supérieure de l'interrupteur à bascule pour relever la glace.



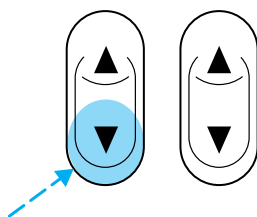
Commandes et équipements

- Appuyez sur la partie inférieure de l'interrupteur à bascule pour descendre la glace.



Commande à impulsion

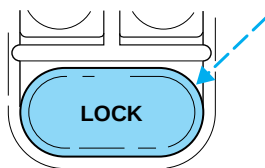
Pour abaisser complètement la glace du conducteur sans avoir à maintenir enfoncée la commande de lève-glace, appuyez sur celle-ci brièvement et à fond. Appuyez de nouveau brièvement sur la commande pour arrêter le mouvement de la glace.



Verrouillage des glaces électriques (selon l'équipement)

Le verrouillage des glaces électriques permet au conducteur d'être le seul à pouvoir commander les glaces.

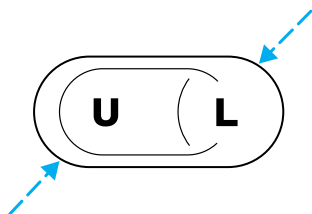
Pour condamner toutes les commandes de lève-glaces, sauf celle du conducteur, appuyez sur la commande. Appuyez de nouveau sur la commande pour annuler la condamnation.



Commandes et équipements

SERRURES À COMMANDE ÉLECTRIQUE

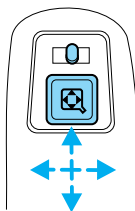
Appuyez sur « U » pour déverrouiller toutes les portes et sur « L » pour les verrouiller.



RÉTROVISEURS EXTÉRIEURS ÉLECTRIQUES (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Pour régler les rétroviseurs, procédez comme suit :

1. Déplacez la commande des rétroviseurs à fond vers la gauche pour régler le rétroviseur de gauche et à fond vers la droite pour régler le rétroviseur de droite.
2. Déplacez la commande pour orienter le rétroviseur à la position voulue.



3. Remettez la commande au centre pour verrouiller les rétroviseurs à la position choisie.

CONSOLE CENTRALE

La console centrale de votre véhicule peut comporter plusieurs options, parmi lesquelles :

- porte-gobelet double
- prise de courant auxiliaire
- fentes pour pièces de monnaie (selon l'équipement)
- commande des phares antibrouillards (selon l'équipement)
- commande de la capote (selon l'équipement)

Commandes et équipements



Ne placez que des gobelets en matériau souple dans le porte-gobelet. Les objets durs peuvent provoquer des blessures en cas d'accident.

Capote (selon l'équipement)

Ne placez aucun objet derrière la banquette arrière. Les objets situés dans le compartiment de rangement de la capote pourraient briser la lunette arrière lorsque la capote est repliée.

Repliement de la capote

La capote peut être repliée avec les glaces levées ou baissées.

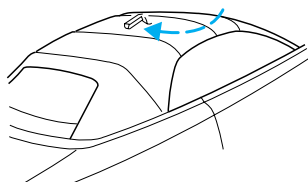
La capote ne peut être repliée que lorsque le frein de stationnement est serré. Ne repliez jamais la capote alors que le véhicule est en mouvement, car elle subirait de graves dégâts. De même, ne repliez pas la capote lorsqu'elle est mouillée.

Pour replier la capote, procédez comme suit :

1. Arrêtez complètement votre véhicule. Serrez le frein de stationnement. La clé doit être en position Contact (4).
2. Assurez-vous que le compartiment de rangement de la capote, situé derrière la banquette arrière, est vide et prêt pour le repliement de la capote.
3. Détachez les brides situées de chaque côté de la baie du pare-brise et tirez-les vers l'arrière jusqu'à ce que le crochet du pare-brise soit dégagé. Lorsque la capote est dépliée, les brides sont au niveau du haut du pare-brise.
4. Après avoir dégagé les brides, refermez-les immédiatement pour éviter de couper le tissu de la capote et permettre la pose de la housse en vinyle.

Commandes et équipements

5. Si la capote n'a pas été repliée depuis un certain temps et est difficile à séparer du pare-brise, poussez-la légèrement vers le haut pour la dégager.



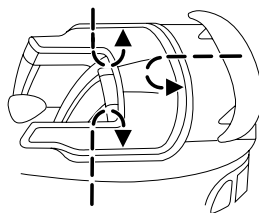
6. Appuyez sur la commande de la capote, située sur la console, à l'avant de l'accoudoir, jusqu'à ce que la capote soit complètement repliée.



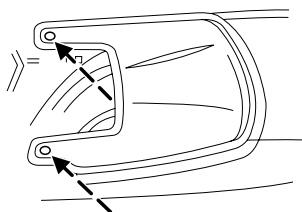
7. Desserrez le frein de stationnement.

Pose de la housse

8. Poussez la housse vers l'arrière et introduisez-la sous la moulure de la carrosserie située à l'arrière et sur les côtés.

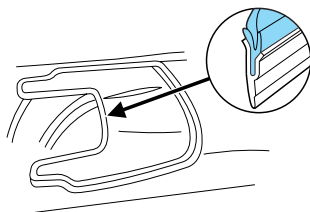


9. Fixez la housse sur la garniture de custode de chaque côté du véhicule au moyen des boutons-pression.



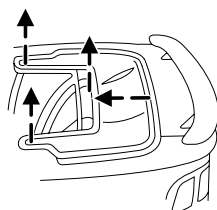
Commandes et équipements

10. Introduisez la languette de la housse dans la fente située sur la banquette arrière.



11. Pour retirer la housse, libérez les boutons-pression et sortez la languette de la fente.

12. Tirez vers l'avant et soulevez la housse.



Dépliage de la capote

La capote ne peut être déplacée que lorsque le frein de stationnement est serré. Ne dépliez pas la capote lorsque le véhicule est en mouvement, car elle pourrait subir de graves dégâts.

Pour déplier la capote, procédez comme suit :

1. Arrêtez le véhicule. Serrez le frein de stationnement. Le contact doit être établi à l'allumage.
2. Déposez la housse et rangez-la dans le coffre à bagages.
3. Baissez les glaces avant et arrière.
4. Appuyez sur la touche de la capote et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que la capote se déplie et arrive au niveau de la baie du pare-brise.
5. Ouvrez les deux brides avant que la capote n'entre en contact avec la baie du pare-brise.
6. Continuez à appuyer sur la touche électrique pour que la capote atteigne sa position de fermeture contre la baie du pare-brise.

Commandes et équipements

7. Les deux goupilles situées sous le rebord avant de la capote doivent s'engager dans les trous correspondants de la baie du pare-brise.

8. Pour bien fixer les deux brides, poussez-les jusqu'à ce qu'elles soient au même niveau que la baie du pare-brise. Les brides se fermeront plus facilement si vous tirez en même temps la capote vers le bas en la tenant au centre.

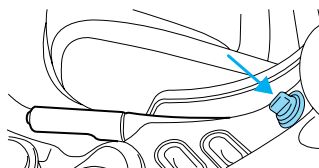
9. Levez les glaces avant et arrière.

10. Desserrez le frein de stationnement.

PRISE DE COURANT AUXILIAIRE 12V



Les prises de courant sont conçues pour y brancher uniquement des accessoires. Ne vous servez jamais de la prise pour y suspendre des accessoires ou des supports d'accessoire. L'utilisation incorrecte de la prise de courant peut provoquer des dégâts non couverts par la garantie.



Cette prise de courant est une source auxiliaire de courant pour les accessoires électriques.

Commandes et équipements

SYSTÈME ANTIPATINAGE TRACTION CONTROL™

Cette commande permet la mise en fonction et hors fonction du système antipatinage Traction Control™. Consultez la

rubrique *Système antipatinage Traction Control™* du chapitre *Conduite* pour de plus amples renseignements.



COMMANDE DE SURMULTIPLIÉE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

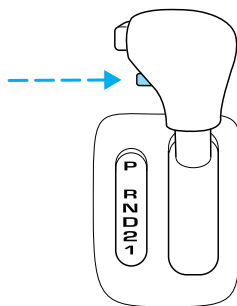
Passage en surmultipliée

D Surmultipliée est la position normale de conduite pour obtenir la meilleure consommation de carburant possible.

La surmultipliée permet le passage ou la rétrogradation automatique à tous les rapports disponibles.

Annulation de la surmultipliée

Appuyez sur le contacteur d'annulation de surmultipliée situé sur le levier sélecteur. Le témoin d'annulation de la surmultipliée (O/D OFF) s'allumera au tableau de bord.



La boîte de vitesses fonctionne à tous les rapports sauf à la surmultipliée. Pour reprendre le fonctionnement normal de la surmultipliée, appuyez de nouveau sur le contacteur. Le témoin d'annulation de la surmultipliée s'éteint.

Commandes et équipements

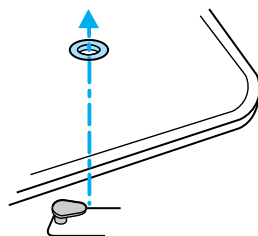
Lors de chaque démarrage, la boîte de vitesses revient automatiquement en position normale **D** de surmultipliée.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le sélecteur de vitesse et l'utilisation du contacteur d'annulation de surmultipliée, consultez la rubrique *Fonctionnement de la boîte de vitesses automatique* du chapitre *Conduite*.

TAPIS DE SOL À FIXATION (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Placez le tapis de sol sur le plancher, avec l'oeillet sur l'extrémité pointue du goujon de fixation, et tournez-le vers l'avant pour le fixer. Assurez-vous que le tapis de sol n'entrave pas le fonctionnement des pédales d'accélérateur et de frein.

Pour enlever le tapis de sol, effectuez les mêmes opérations dans l'ordre inverse.



ENTRÉE SANS CLÉ À TÉLÉCOMMANDE

Ce dispositif est conforme aux normes de la section 15 des règlements de la FCC des États-Unis et aux normes RS-210 d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : 1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et 2) il doit accepter toutes les interférences, même celles qui pourraient l'activer involontairement.

Tout changement apporté au dispositif sans l'approbation expresse des autorités compétentes rend son utilisation illégale.

L'entrée sans clé à télécommande vous permet :

- de verrouiller et de déverrouiller toutes les portes sans avoir recours à une clé;
- d'ouvrir le coffre à bagages;

Commandes et équipements

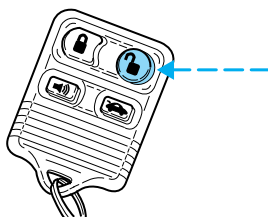
- de déclencher l'alarme de détresse;
- de confirmer le verrouillage du véhicule en faisant retentir brièvement l'avertisseur sonore.

Les fonctions de la télécommande ne peuvent être activées que si le commutateur d'allumage est en position Antivol (2).

En cas d'anomalie du système d'entrée sans clé de votre véhicule, assurez-vous d'apporter **TOUTES les télécommandes** chez votre concessionnaire pour qu'il puisse diagnostiquer le problème.

Déverrouillage des portes

Appuyez sur cette touche pour déverrouiller la porte du conducteur. Les lampes intérieures s'allument alors.

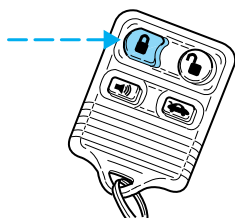


S'il s'agit d'un dispositif d'entrée sans clé à télécommande pour toutes les portes, pour déverrouiller la porte du passager, appuyez sur la touche une seconde fois dans les trois secondes qui suivent.

Verrouillage des portes

Appuyez sur cette touche pour verrouiller toutes les portes.

Appuyez de nouveau sur cette touche dans les trois secondes qui suivent pour confirmer le verrouillage des portes. Les portes se verrouillent à nouveau, l'avertisseur sonore retentit et les phares s'allument brièvement.



Si l'une des portes est entrouverte, l'avertisseur sonore retentit brièvement deux fois et le carillon se

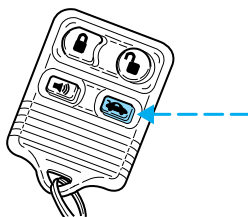
Commandes et équipements

fait entendre pour vous rappeler de fermer toutes les portes.

Ouverture du coffre

Appuyez sur la commande une fois pour ouvrir le coffre.

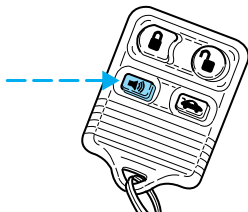
Assurez-vous que le coffre est bien fermé avant de prendre la route. Des objets peuvent tomber du véhicule ou bloquer la visibilité arrière si le coffre est mal fermé.



Déclenchement de l'alarme de détresse

Appuyez sur cette touche pour déclencher l'alarme.

Pour désactiver l'alarme, appuyez de nouveau sur la touche ou placez le commutateur d'allumage en position Contact (4) ou Accessoires (1).



Éclairage à l'entrée

L'éclairage intérieur s'allume lorsque la télécommande est utilisée pour déverrouiller une ou plusieurs portes ou pour faire retentir l'alarme de détresse personnelle.

Cet éclairage s'éteint automatiquement après 25 secondes ou lorsque le commutateur d'allumage est tourné en position Démarrage (5) ou Accessoires (1). Pour que l'éclairage à l'entrée puisse fonctionner, le contacteur du plafonnier (selon l'équipement) ne doit **pas** être placé à la position d'arrêt (OFF).

Commandes et équipements

Les lampes intérieures ne s'éteindront pas si :

- elles avaient été allumées à l'aide du rhéostat d'éclairage ou
- l'une des portes est restée ouverte.

La protection antidécharge de la batterie éteindra l'éclairage intérieur 30 minutes après la coupure du contact à l'allumage, après dix minutes si une porte est restée ouverte, et après 30 minutes si le coffre à bagages est resté ouvert ou si le plafonnier est resté allumé.

Remplacement des télécommandes perdues

Apportez toutes les télécommandes chez votre concessionnaire si une intervention est nécessaire.

Si vous achetez des télécommandes supplémentaires

(quatre télécommandes en tout peuvent être programmées), veuillez suivre la méthode ci-dessous.



Pour reprogrammer les télécommandes vous-même, établissez et coupez le contact à l'allumage huit fois successivement et rapidement (dans les dix secondes qui suivent) pour finir en position Contact (4). Après le verrouillage et le déverrouillage des portes, appuyez sur n'importe quelle touche de chaque télécommande (jusqu'à quatre). Chaque fois que vous appuyez sur une touche, les portes doivent se verrouiller et se déverrouiller, confirmant ainsi la programmation. Coupez ensuite le contact. Les serrures de portes devraient effectuer un dernier cycle verrouillage/déverrouillage pour confirmer la fin de la programmation.

Toutes les télécommandes **doivent** être programmées en même temps.

Commandes et équipements

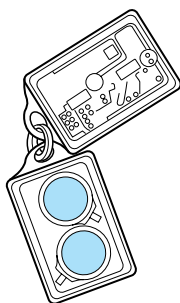
Remplacement des piles

La télécommande est alimentée par deux piles plates au lithium de trois volts. La portée normale de la télécommande est d'environ 10 mètres (33 pieds). Une réduction de portée de la télécommande peut être occasionnée par :

- les conditions atmosphériques;
- la proximité d'une station émettrice de radio;
- la présence de structures à proximité du véhicule;
- la présence d'autres véhicules stationnés à proximité du vôtre.

Pour remplacer les piles :

1. Engagez une pièce de monnaie mince entre les deux moitiés du boîtier près de l'anneau porte-clés. **NE DÉMONTÉZ PAS LA PARTIE AVANT DE LA TÉLÉCOMMANDE.**



2. Mettez les piles neuves en place, le côté positif (+) vers le bas. Basez-vous sur le schéma à l'intérieur de la télécommande.

3. Refermez le boîtier.

Le remplacement des piles n'efface **pas** la programmation de la télécommande de votre véhicule. Après avoir changé les piles, la télécommande devrait fonctionner normalement.

SYSTÈME ANTIDÉMARRAGE SECURILOCK™

Le système antidémarrage SecuriLock™ est un dispositif qui interdit le démarrage du moteur de votre véhicule. Le moteur ne peut démarrer qu'avec **une clé à puce.**

Commandes et équipements

Le système antidémarrage SecuriLock[™] n'est pas compatible avec les dispositifs de démarrage à distance de deuxième monte qui ne sont pas distribués par Ford. L'emploi de ces télécommandes peut entraîner des difficultés de démarrage et la perte de toute protection contre le vol.

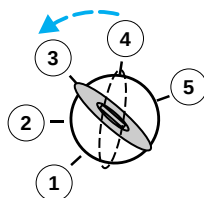
Amorçage automatique

Le système est immédiatement amorcé lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position 3 (Arrêt).

Lorsque le système est amorcé, le

témoin **THEFT** au

tableau de bord clignote toutes les deux secondes.



Désamorçage automatique

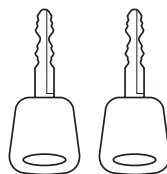
Lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position 4 (Contact) avec une **clé à puce**, le système antidémarrage est désamorcé. Le témoin **THEFT** s'allume pendant trois secondes avant de s'éteindre. Si le témoin **THEFT** reste allumé ou clignote continuellement, faites réparer le système antidémarrage par votre concessionnaire ou par un technicien qualifié.

Programmation des clés

Votre véhicule vous a été livré avec **deux clés à puce**. Seule une **clé à puce** fera démarrer votre

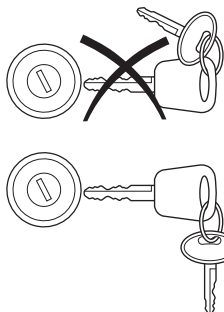
véhicule. Vous pouvez acheter des clés à puce

supplémentaires chez votre concessionnaire. Ces clés peuvent être programmées par votre concessionnaire ou vous pouvez les programmer vous-même; consultez la rubrique *Programmation de clés supplémentaires*.



Commandes et équipements

Le système antidémarrage SecuriLockTM n'est pas compatible avec les dispositifs de démarrage à distance de deuxième monte qui ne sont pas distribués par Ford. L'emploi de ces télécommandes peut entraîner des difficultés de



démarrage et la perte de toute protection contre le vol. Les gros objets métalliques, les dispositifs électroniques utilisés pour l'achat de carburant ou une autre clé accrochés au même porte-clés que celui où se trouve la clé à puce peuvent entraîner des difficultés de démarrage. Le cas échéant, vous devez empêcher ces objets d'entrer en contact avec la clé à puce lors du démarrage du moteur. Bien que ces objets et dispositifs ne puissent pas endommager la clé à puce, ils peuvent créer une interférence temporaire au moment du démarrage, s'ils sont trop près de la clé. Dans un tel cas, coupez le contact et remettez le moteur en marche en prenant soin de tenir éloigné de la clé d'allumage tout autre objet accroché au porte-clés. Assurez-vous que la clé de contact codée est un modèle approuvé par Ford.

En cas de perte ou de vol d'une ou des deux clés à puce de votre véhicule, procédez comme suit :



- mettez le moteur en marche à l'aide de votre clé de rechange, ou
- faites remorquer votre véhicule chez votre concessionnaire ou chez un serrurier. Le système antidémarrage et les clés à puce devront être entièrement reprogrammés.

Commandes et équipements

La reprogrammation des clés à puce étant très onéreuse, il est recommandé de garder une clé à puce supplémentaire dans un endroit sûr pour l'utiliser en cas de perte ou de vol des autres clés.

Une clé à puce appropriée doit être utilisée pour votre véhicule. L'utilisation d'une clé à puce inadéquate peut causer une condition de DÉMARRAGE NON AUTORISÉ. Reportez-vous à la matrice d'application des clés « Rotunda » pour connaître le bon type de clé pour la marque et l'année-modèle de votre véhicule. Si une matrice d'application des clés n'est pas disponible, composez le 1 800 ROTUNDA (1 800 768-8632), (appuyez sur 2) pour commander une matrice d'application des clés.



Une clé non programmée introduite dans le commutateur d'allumage pour mettre le moteur en marche causera une condition de **DÉMARRAGE NON AUTORISÉ**.

Programmation de clés supplémentaires

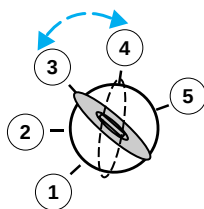
Vous pouvez programmer jusqu'à huit clés pour correspondre au système antidémarrage de votre véhicule. Seules des clés SecuriLock[™] peuvent être utilisées. Pour pouvoir effectuer toutes les opérations au moment voulu lors de la programmation d'une nouvelle **clé à puce**, vous devez avoir en main deux **clés à puce** programmées antérieurement et fonctionnelles, ainsi que la ou les clés qui doivent être programmées.

Si vous n'en avez pas deux à votre disposition (en cas de perte ou de vol), vous devez faire appel à votre concessionnaire pour la programmation des nouvelles clés.

Veuillez lire la description complète de la marche à suivre avant de commencer.

Commandes et équipements

1. Insérez la première **clé à puce** programmée antérieurement dans le commutateur d'allumage et tournez-la de la position 3 (Arrêt) à la position 4 (Contact) (en l'y maintenant pendant au moins une seconde).



2. Tournez la clé à la position 3 (Arrêt) puis à la position 2 (Antivol) et retirez la première **clé à puce** du commutateur d'allumage.

3. Dans les dix secondes suivantes, insérez la seconde **clé à puce** programmée antérieurement dans le commutateur d'allumage et tournez-la de la position 3 (Arrêt) à la position 4 (Contact) (en l'y maintenant pendant au moins une seconde mais pas plus de dix secondes).

4. Tournez la clé à la position 3 (Arrêt) puis 2 (Antivol) et retirez la seconde **clé à puce** du commutateur d'allumage.

5. Dans les 20 secondes suivantes, insérez la nouvelle **clé à puce** non programmée (clé neuve ou clé secondaire) dans le commutateur d'allumage et tournez-la de la position 3 (Arrêt) à la position 4 (Contact) (en l'y maintenant pendant au moins une seconde). Cette étape programmera votre nouvelle clé à puce.

6. Si vous désirez programmer des clés à puce supplémentaires, répétez cette démarche à partir de l'étape 1.

Si la programmation a réussi, la ou les nouvelles clés à puce feront démarrer le moteur de votre véhicule et le témoin d'alarme antivol s'allumera pendant trois secondes puis s'éteindra.

Si la programmation n'a pas réussi, la ou les nouvelles clés à puce ne mettront pas le moteur en marche et le témoin d'alarme antivol clignotera. En

Commandes et équipements

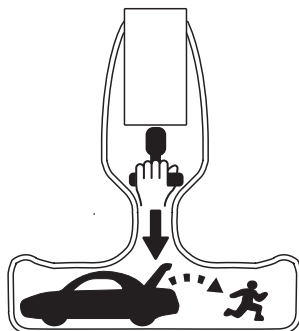
cas de nouvel échec, adressez-vous à votre concessionnaire pour la programmation des clés supplémentaires.

OUVERTURE DU COFFRE À BAGAGES À PARTIR DE L'INTÉRIEUR

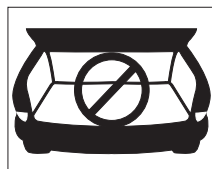
Votre véhicule est muni d'une poignée d'ouverture du coffre à bagages à partir de l'intérieur qui permet à toute personne emprisonnée par mégarde dans le coffre à bagages de pouvoir en sortir.

Il est conseillé aux adultes de se familiariser avec le fonctionnement et l'emplacement de cette poignée.

Pour ouvrir le couvercle du coffre à partir de l'intérieur, tirez sur la poignée lumineuse en « T » et poussez vers le haut sur le couvercle du coffre. Cette poignée est fabriquée d'une matière phosphorescente qui luit dans l'obscurité pendant des heures après une brève exposition à la lumière.



Cette poignée en « T » se trouve sur le couvercle du coffre à bagages ou à l'intérieur du coffre à bagages, près des feux arrière.



Commandes et équipements



Verrouillez toujours les portes et le coffre à bagages et gardez les clés hors de la portée des enfants. Des enfants laissés sans surveillance pourraient se glisser dans le coffre à bagages où ils risqueraient de subir des blessures graves si le coffre était accidentellement fermé. Les enfants doivent être avertis qu'il n'est pas prudent de jouer à l'intérieur d'un véhicule.



Par temps chaud, la température à l'intérieur du coffre à bagages ou de l'habitacle peut s'élever très rapidement. Une personne ou un animal exposé à cette chaleur, même pour une brève période, risque de subir de sérieuses lésions, y compris des lésions cérébrales ou de mourir par asphyxie. Les jeunes enfants en particulier courent le plus grand risque de blessures.

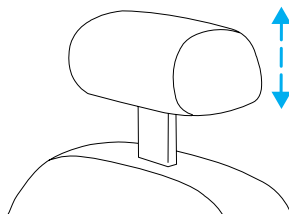
Sièges et dispositifs de retenue

SIÈGES

Appuis-tête réglables (selon l'équipement)

Votre véhicule peut être muni d'appuis-tête à réglage vertical. Les appuis-tête contribuent à protéger la tête et la nuque en cas de collision. Pour régler convenablement l'appui-tête, relevez-le pour le placer aussi haut que possible derrière la tête. Procédez comme suit pour régler les appuis-tête.

Appuyez ou tirez sur les appuis-tête pour les amener à la position souhaitée.



Réglage des sièges avant à commande manuelle



Ne réglez jamais le siège du conducteur ou son dossier quand le véhicule est en marche.



Évitez d'empiler des bagages ou d'autres objets à une hauteur supérieure à celle du dossier des sièges, pour éviter les risques de blessures en cas de collision ou d'arrêt brusque.



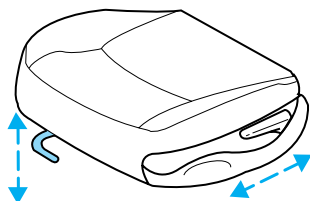
Lorsque vous conduisez ou prenez place dans un véhicule, assurez-vous que le dossier du siège est bien en position verticale, et la sangle sous-abdominale bien serrée et aussi basse que possible autour des hanches.



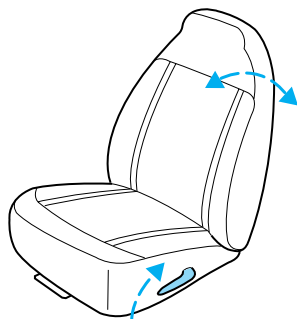
L'inclinaison du dossier du siège peut réduire l'efficacité de la ceinture de sécurité en cas de collision.

Sièges et dispositifs de retenue

Levez le levier pour avancer ou reculer le siège.



Tirez le levier vers le haut pour régler le dossier.



Réglage électrique du siège avant (selon l'équipement)



Ne réglez jamais le siège du conducteur ou son dossier quand le véhicule est en marche.



Évitez d'empiler des bagages ou d'autres objets à une hauteur supérieure à celle du dossier des sièges pour éviter les risques de blessures en cas d'arrêt brusque ou de collision.



Lorsque vous conduisez ou prenez place dans un véhicule, assurez-vous que le dossier du siège est bien en position verticale, et la sangle sous-abdominale bien serrée et aussi basse que possible autour des hanches.

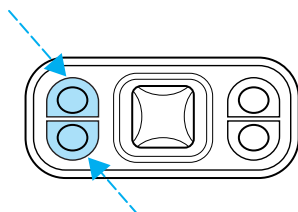
Sièges et dispositifs de retenue



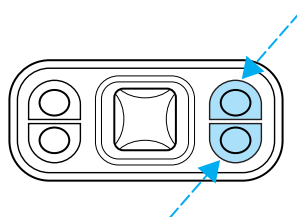
L'inclinaison du dossier du siège peut réduire l'efficacité de la ceinture de sécurité en cas de collision.

La commande est située sur le coin extérieur avant du siège du conducteur.

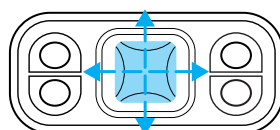
Appuyez sur la partie avant pour relever ou abaisser l'avant de l'assise.



Appuyez sur la partie arrière pour relever ou abaisser l'arrière de l'assise.

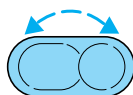


Appuyez sur la partie centrale de la commande pour déplacer le siège vers l'avant, vers l'arrière, vers le haut ou vers le bas.



Utilisation du support lombaire à réglage électrique (selon l'équipement)

La commande du support lombaire est située sur le côté extérieur du siège.



Appuyez sur un côté de la commande pour augmenter la fermeté.

Sièges et dispositifs de retenue

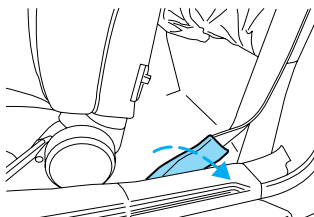
Appuyez sur l'autre côté de la commande pour diminuer la fermeté.

Entrée et sortie des passagers arrière

Utilisez le levier d'inclinaison du dossier du siège avant pour rabattre le dossier du siège afin de faciliter l'entrée et la sortie des passagers. Ce levier est situé au bas du bord extérieur du dossier. Le dossier se verrouille automatiquement lorsqu'il est redressé.

La gaine pivotante de la ceinture de sécurité du siège avant est prévue pour faciliter l'entrée et la sortie des passagers arrière. Pour accéder aux places arrière, procédez comme suit :

1. Retirez le baudrier du guide situé au sommet du siège avant.
2. Faites pivoter la gaine de la ceinture de sécurité vers l'arrière.



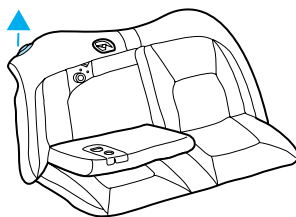
3. Accédez aux places arrière en passant devant la ceinture de sécurité.
4. Faites pivoter la gaine de la ceinture de sécurité vers l'avant, et replacez le baudrier dans le guide du dossier du siège pour en permettre l'utilisation par l'occupant du siège avant correspondant.

Banquette arrière à dossiers divisés rabattables (selon l'équipement)

L'un ou les deux dossiers arrière peuvent être rabattus pour augmenter l'espace de chargement.

Sièges et dispositifs de retenue

Pour abaisser le ou les dossiers de la banquette arrière depuis l'intérieur du véhicule, levez la poignée de déblocage, tirez sur la languette et rabattez le dossier.



Lorsque vous relevez le ou les dossiers, assurez-vous qu'ils s'enclenchent bien en place.

DISPOSITIFS DE RETENUE

Précautions concernant les dispositifs de retenue



Lorsque vous conduisez ou prenez place dans un véhicule, assurez-vous que le dossier du siège est bien en position verticale, et la sangle sous-abdominale bien serrée et aussi basse que possible autour des hanches.



Afin de réduire tout risque de blessures, assurez-vous que les enfants sont assis à un endroit pourvu de dispositifs de retenue adéquats.



Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur les genoux quand le véhicule est en marche. Un passager ne peut pas protéger un enfant des blessures en cas de collision.



Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler leur ceinture, même lorsque la place qu'ils occupent est équipée d'un sac gonflable.

Sièges et dispositifs de retenue



Il est extrêmement dangereux pour un passager de prendre place dans l'espace de chargement intérieur ou extérieur du véhicule. Toute personne y prenant place court un plus grand risque de blessures graves, voire mortelles, en cas de collision. Ne laissez personne prendre place ailleurs que sur un siège muni d'une ceinture de sécurité. Assurez-vous que tous les passagers bouclent leur ceinture correctement.



En cas de renversement du véhicule, les risques de blessures mortelles sont beaucoup plus grands pour une personne qui ne porte pas sa ceinture de sécurité que pour une personne qui la porte.



Chaque siège du véhicule est muni d'une ceinture de sécurité comportant une boucle et une languette qui sont conçues pour fonctionner ensemble. 1) Ne placez le baudrier que sur l'épaule du côté de la portière. Ne portez jamais le baudrier sous le bras. 2) Ne faites jamais passer la ceinture de sécurité autour du cou, du côté intérieur de l'épaule. 3) N'utilisez jamais la même ceinture pour plus d'une personne à la fois.



Placez toujours les enfants de 12 ans ou moins sur le siège arrière en utilisant toujours les dispositifs de retenue pour enfant adéquats.

Ceintures de sécurité à absorption d'énergie

- Les sièges du conducteur et du passager de ce véhicule sont munis d'une ceinture de sécurité spéciale à absorption d'énergie conçue pour augmenter la protection contre les risques de blessures en cas de collision frontale.

Sièges et dispositifs de retenue

- Cette ceinture de sécurité est dotée d'un enrouleur conçu pour détendre progressivement la sangle afin d'amortir le choc sur la poitrine de l'occupant en cas d'accident.



Après une collision, toutes les ceintures de sécurité aux places latérales (sauf la ceinture du conducteur qui ne comporte pas d'enrouleur à blocage automatique) doivent être vérifiées par un technicien qualifié pour s'assurer que l'enrouleur à blocage automatique prévu pour les sièges d'enfant fonctionne toujours convenablement. En outre, il faut faire vérifier le fonctionnement de toutes les ceintures de sécurité.



LA CEINTURE DE SÉCURITÉ ET L'ENROULEUR DOIVENT ÊTRE REMPLACÉS si l'enrouleur à blocage automatique ou toute autre fonction de la ceinture de sécurité s'avèrent défectueux après une vérification selon les directives du manuel de réparation.

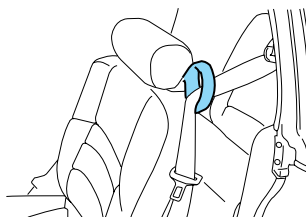


Si vous négligez de remplacer l'ensemble de la ceinture de sécurité et de l'enrouleur, les risques de blessures graves augmenteront en cas de collision.

Ceintures à boudrier

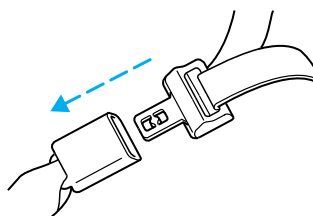
Avant de boucler la ceinture, assurez-vous que le boudrier passe dans le guide situé au sommet du siège.

L'illustration montre la disposition pour le coupé. Cette disposition est similaire pour le cabriolet et pour ce modèle, le boudrier doit également passer dans le guide.

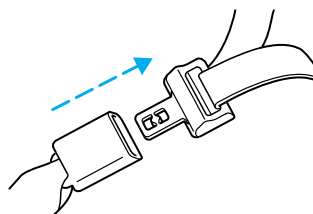


Sièges et dispositifs de retenue

1. Pour boucler la ceinture, insérez la languette dans la boucle correspondante (la boucle la plus proche de la direction d'où vient la languette) jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre et assurez-vous que la ceinture est bien bouclée en tirant sur la sangle. Assurez-vous que la languette est fermement engagée dans la boucle.



2. Pour déboucler la ceinture, appuyez sur le bouton de déblocage et retirez la languette de la boucle.



Les places latérales avant et arrière de votre véhicule sont dotées de ceintures à boudrier. Les ceintures latérales destinées aux passagers avant et arrière sont munies d'un enrouleur bifonction dont le fonctionnement est expliqué ci-dessous :

Mode de blocage par inertie

Le mode de blocage par inertie est le mode normal de fonctionnement qui permet le libre mouvement du boudrier, mais qui se bloque en réaction aux mouvements du véhicule. Par exemple, en cas de freinage brutal, de virage brusque, ou de collision à environ 8 km/h (5 mi/h) ou plus, la ceinture trois points se bloque pour retenir les occupants.

Le blocage manuel de la ceinture de sécurité peut être effectué en tirant rapidement sur le boudrier.

Sièges et dispositifs de retenue

Mode de blocage automatique

Dans ce mode, l'enrouleur reste bloqué en permanence et se rétracte pour tendre la sangle du baudrier.

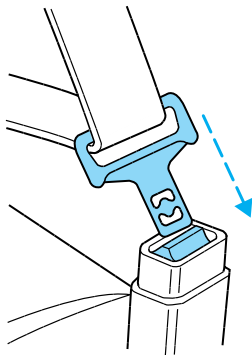
L'enrouleur de la ceinture du conducteur n'a pas de mode de blocage automatique.

Conditions d'utilisation du mode de blocage automatique

- **Chaque fois** qu'un siège de sécurité pour enfant est posé sur le siège du passager avant ou à une place latérale du siège arrière du véhicule (selon l'équipement). Les enfants de 12 ans et moins doivent toujours prendre place sur la banquette arrière du véhicule et être convenablement retenus. Reportez-vous à la rubrique *Dispositifs de retenue pour enfant* ou *Sièges de sécurité pour enfant* plus loin dans ce chapitre.

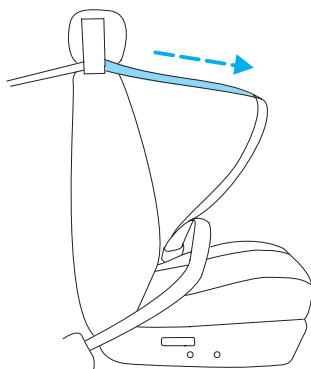
Mode d'emploi du mode de blocage automatique

- Bouclez la ceinture trois points.



Sièges et dispositifs de retenue

- Saisissez le baudrier et tirez-le vers le bas jusqu'à ce que la sangle soit complètement sortie de l'enrouleur.



- Laissez la sangle se rétracter. Pendant que la sangle se rétracte, des déclics se font entendre. Ces déclics indiquent que l'enrouleur est en mode de blocage automatique.

Sortie du mode de blocage automatique



Ford préconise l'inspection par un technicien compétent de toutes les ceintures de sécurité et les boulonneries d'ancrage qui étaient utilisées dans un véhicule accidenté. Les ceintures de sécurité qui n'étaient pas en usage au moment de la collision doivent également être vérifiées et remplacées en cas de dégâts ou de mauvais fonctionnement.

Débouclez la ceinture trois points et laissez-la se rétracter complètement pour sortir du mode de blocage automatique et revenir au mode normal de blocage par inertie (mode d'urgence).

Sièges et dispositifs de retenue



Après toute collision, la ceinture de sécurité du passager avant doit être vérifiée par un technicien qualifié pour vérifier que l'enrouleur à blocage automatique prévu pour les sièges d'enfant fonctionne toujours convenablement. En outre, il faut faire vérifier le fonctionnement de toutes les ceintures de sécurité.



L'ENSEMBLE DE LA CEINTURE DE SÉCURITÉ ET DE L'ENROULEUR DOIT ÊTRE REMPLACÉ si l'enrouleur à blocage automatique ou toute autre fonction de la ceinture de sécurité s'avère défectueux après une vérification conforme aux directives du manuel de réparation.



Si vous négligez de remplacer l'ensemble de la ceinture de sécurité et de l'enrouleur, les risques de blessures graves augmenteront en cas de collision.

Ensemble prolongateur de ceinture de sécurité

Si la ceinture de sécurité est trop courte, même lorsqu'elle est complètement allongée, un ensemble prolongateur de 20 cm (8 po) peut être ajouté à la ceinture de sécurité (référence 611C22). Vous pouvez obtenir gratuitement un tel ensemble chez votre concessionnaire.

N'utilisez qu'un ensemble prolongateur provenant du même fabricant que la ceinture que vous voulez allonger. Le fabricant est identifié sur une étiquette située à l'extrémité de la sangle. En outre, n'utilisez l'ensemble prolongateur que si la ceinture tirée au maximum est trop courte. N'utilisez pas l'ensemble prolongateur pour changer la position de la sangle sur la poitrine.

Sièges et dispositifs de retenue

Témoin et carillon des ceintures de sécurité

Le témoin des ceintures de sécurité s'allume au tableau de bord et le carillon retentit pour rappeler aux occupants de boucler leur ceinture.

Conditions de fonctionnement

Si...	La situation suivante se produit...
La ceinture du conducteur n'est pas bouclée avant d'établir le contact à l'allumage...	Le témoin de ceinture de sécurité s'allume pendant 1 à 2 minutes, et le carillon retentit pendant 4 à 8 secondes.
La ceinture du conducteur est bouclée pendant que le témoin est allumé et que le carillon retentit...	Le témoin s'éteint, et le carillon cesse de retentir.
La ceinture du conducteur est bouclée avant d'établir le contact à l'allumage...	Le témoin s'allume puis s'éteint après trois secondes. Le carillon ne retentit pas.

Rappel de bouclage des ceintures de sécurité

Le rappel de bouclage des ceintures de sécurité Belt Minder est un avertissement supplémentaire à la fonction d'avertissement des ceintures de sécurité. Ce dispositif rappelle au conducteur que la ceinture est débouclée en faisant retentir le carillon et en allumant le témoin des ceintures de sécurité au tableau de bord.

Sièges et dispositifs de retenue

Si...	La situation suivante se produit...
La ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée 5 secondes environ après que le témoin avertisseur de ceinture de sécurité se soit éteint...	Le rappel de bouclage des ceintures de sécurité est activé - le témoin des ceintures de sécurité s'allume et le carillon retentit pendant six secondes toutes les trente secondes, pendant cinq minutes ou jusqu'à ce que la ceinture soit bouclée.
La ceinture du conducteur est bouclée pendant que le témoin est allumé et que le carillon se fait entendre...	Le rappel de bouclage des ceintures de sécurité reste passif.
La ceinture du conducteur est bouclée avant d'établir le contact à l'allumage...	Le rappel de bouclage des ceintures de sécurité reste passif.

Le rappel de bouclage des ceintures de sécurité Belt Minder a pour but de rappeler aux passagers qui l'oublieraient de toujours boucler leur ceinture.

Les raisons les plus souvent données pour ne pas porter la ceinture de sécurité sont les suivantes (résultats d'enquêtes réalisées aux États-Unis) :

Raisons	Faits
« Les accidents sont des événements rares. »	Il y a 36 700 accidents par jour. Le risque de voir se produire un événement « rare » augmente proportionnellement avec la distance parcourue, même pour les bons conducteurs. <i>Durant sa vie, un conducteur sur quatre sera grièvement blessé lors d'un accident.</i>
« Je ne vais pas loin. »	Trois accidents mortels sur quatre ont lieu dans un rayon de 40 kilomètres (25 milles) du domicile.

Sièges et dispositifs de retenue

Raisons	Faits
« Les ceintures sont inconfortables. »	Les ceintures de sécurité Ford sont conçues pour être confortables. Si elles ne le sont pas, essayez de changer la position du point d'ancrage supérieur de la ceinture de sécurité et de redresser le dossier du siège au maximum. Ces changements de position peuvent améliorer le confort.
« Je n'avais pas le temps. »	C'est à ce moment-là que les accidents se produisent. Le rappel de bouclage des ceintures de sécurité Belt Minder nous avertit que nous n'avons pas pris le temps de boucler notre ceinture.
« Les ceintures de sécurité sont inefficaces. »	Les ceintures de sécurité, lorsqu'elles sont convenablement utilisées, réduisent les risques de mort des passagers avant de 45 % pour les voitures, et de 60 % pour les camionnettes.
« Il y a peu de circulation. »	Un accident mortel sur deux est le résultat d'une perte de la maîtrise du véhicule, souvent lorsque la voie est complètement libre.
« Les ceintures froissent mes vêtements. »	Cela est probable mais un accident peut causer plus de dégâts que des vêtements froissés, surtout si vous ne portez pas votre ceinture de sécurité.
« Mes passagers ne portent pas leur ceinture de sécurité. »	Montrez l'exemple : les jeunes gens risquent quatre fois plus de perdre la vie lorsque DEUX occupants ou PLUS ont pris place à l'intérieur du véhicule. Les enfants et les jeunes frères et sœurs imitent les comportements qu'ils voient.
« J'ai un sac gonflable. »	Les sacs gonflables sont plus efficaces en conjonction avec une ceinture de sécurité. Les sacs gonflables avant ne sont pas conçus pour se déployer lors d'un impact arrière ou latéral ni en cas de renversement du véhicule.

Sièges et dispositifs de retenue

Raisons	Faits
« Je préfère être éjecté du véhicule. »	Ce n'est pas là une bonne idée. Les personnes qui sont éjectées courent 40 fois plus de risques de MOURIR . Les ceintures de sécurité aident à prévenir l'éjection. ON NE CHOISIT PAS SON ACCIDENT.



Ne vous asseyez pas sur une ceinture de sécurité bouclée dans le but d'éviter que le carillon de rappel de bouclage des ceintures de sécurité ne retentisse. Le fait de s'asseoir sur une ceinture de sécurité accroît les risques de blessures en cas de collision. Pour désactiver (une seule fois) ou neutraliser le dispositif de rappel de bouclage des ceintures de sécurité, veuillez suivre les directives détaillées ci-dessous.

Neutralisation temporaire

Chaque fois que la ceinture est bouclée puis débouclée pendant que le contact est établi à l'allumage, le rappel de bouclage est neutralisé mais uniquement jusqu'à ce que le contact à l'allumage soit coupé.

Activation et désactivation du rappel de bouclage des ceintures de sécurité Belt Minder

Lisez attentivement les étapes 1 à 9 avant d'activer ou de désactiver le rappel de bouclage des ceintures.

Pour activer et désactiver le rappel de bouclage des ceintures de sécurité Belt Minder, procédez comme suit :

Avant de commencer, assurez-vous que :

- le frein de stationnement est serré;
- le sélecteur de vitesse est en position de stationnement (P) (boîte de vitesses automatique) ou au point mort (boîte de vitesses manuelle);
- le contact est coupé à l'allumage;
- toutes les portes sont fermées;

Sièges et dispositifs de retenue

- la ceinture de sécurité du conducteur est débouclée;
- le commutateur d'éclairage est à la position d'arrêt (la commande automatique des phares, si le véhicule en est équipé, n'a aucun effet sur cette procédure).



Pour réduire les risques de blessures, n'activez ou ne désactivez jamais le dispositif de rappel de bouclage des ceintures de sécurité en conduisant le véhicule.

1. Établissez le contact à l'allumage. (NE METTEZ PAS LE MOTEUR EN MARCHE)
2. Attendez que le témoin des ceintures de sécurité s'éteigne (environ 1 à 2 minutes).
 - Les étapes 3 à 5 doivent être effectuées dans un délai de 60 secondes, sinon la marche à suivre devra être répétée.
3. Bouclez et débouclez la ceinture de sécurité trois fois en terminant la séquence avec la ceinture débouclée. Cette opération peut être effectuée avant ou après l'activation du rappel de bouclage des ceintures de sécurité Belt Minder.
4. Allumez et éteignez les feux de position et les phares.
5. Bouclez et débouclez la ceinture de sécurité trois fois en terminant la séquence avec la ceinture débouclée.
 - Après l'opération 5, le témoin des ceintures de sécurité s'allume pendant trois secondes.
6. Lorsque le témoin des ceintures de sécurité s'éteint, dans les sept secondes qui suivent, bouclez et débouclez la ceinture de sécurité.
 - Cela active le rappel de bouclage des ceintures de sécurité Belt Minder s'il était désactivé ou au contraire, le désactive s'il était activé.

Sièges et dispositifs de retenue

7. La confirmation de la désactivation du rappel de bouclage des ceintures de sécurité Belt Minder est indiquée par le clignotement du témoin des ceintures de sécurité quatre fois par seconde durant trois secondes.

8. L'activation du rappel de bouclage des ceintures de sécurité Belt Minder est confirmée par le clignotement du témoin des ceintures de sécurité quatre fois par seconde, durant trois secondes. Ensuite, le témoin s'éteint pendant trois secondes pour se rallumer et clignoter à nouveau quatre fois par seconde durant trois secondes.

9. Lorsque ces opérations de confirmation ont été effectuées, la désactivation ou l'activation du dispositif est terminée.

Entretien des ceintures de sécurité

Vérifiez périodiquement toutes les ceintures de sécurité pour vous assurer qu'elles fonctionnent normalement et qu'elles ne sont pas endommagées. Assurez-vous qu'elles ne sont pas coupées, entaillées ni usées. Remplacez-les au besoin. Tous les dispositifs de retenue, y compris les enrouleurs, boucles, boucles et languettes des sièges avant, supports de boucle (régleurs coulissants, selon l'équipement), régleurs de hauteur des boudoirs (selon l'équipement), guides de ceinture sur les dossiers de siège (selon l'équipement), brides d'ancrage pour siège d'enfant (selon l'équipement) et boulonnerie de fixation, doivent être vérifiés après une collision. Ford recommande de remplacer toutes les ceintures utilisées dans un véhicule au moment de la collision. Cependant, si la collision était mineure et qu'un technicien compétent détermine que les ceintures sont en bon état, leur remplacement n'est pas nécessaire. Les ceintures qui n'étaient pas utilisées au moment de la collision doivent quand même être vérifiées et remplacées en cas de dégâts ou de mauvais fonctionnement.

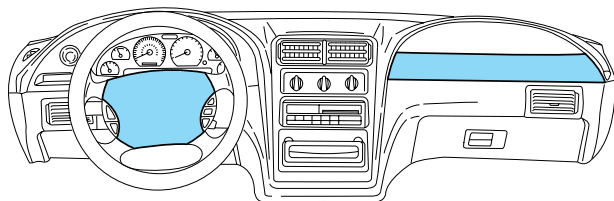
Sièges et dispositifs de retenue



Si vous négligez de remplacer les ceintures de sécurité dans les cas mentionnés ci-dessus, des risques de blessures graves pourraient s'ensuivre en cas de collision.

Reportez-vous à la rubrique *Nettoyage et entretien des ceintures de sécurité* du chapitre *Entretien et soins*.

DISPOSITIFS DE RETENUE SUPPLÉMENTAIRES

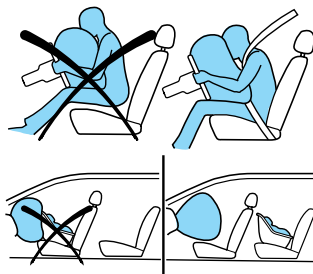


Votre véhicule est doté d'un module de diagnostic et de détection d'impact qui reçoit et analyse l'information sur les circuits des sacs gonflables et des capteurs. En cas de collision, ce module peut mémoriser l'information relative à la collision comme le fonctionnement des sacs gonflables et la force de l'impact. Cette information aidera Ford lors de l'entretien de votre véhicule et lui fournira d'importants renseignements pratiques sur les collisions, qui permettront d'améliorer les caractéristiques de sécurité de ses prochains véhicules.

Sièges et dispositifs de retenue

Renseignements importants au sujet des dispositifs de retenue supplémentaires (sacs gonflables)

Les dispositifs de retenue supplémentaires sont prévus pour être utilisés avec les ceintures de sécurité afin de protéger le conducteur et le passager avant et de réduire la gravité de certaines blessures à la partie supérieure du corps.



Les sacs gonflables NE se déploient PAS lentement ni doucement et le risque de blessures causées par le déploiement d'un sac augmente avec la proximité du corps par rapport au couvercle du module du sac.



Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler leur ceinture, même lorsque la place qu'ils occupent est équipée d'un sac gonflable.



Placez toujours les enfants de 12 ans ou moins sur le siège arrière en utilisant toujours les dispositifs de retenue pour enfant adéquats.



Les autorités en matière de sécurité recommandent de maintenir une distance d'au moins 25 cm (10 pouces) entre la poitrine du passager et le module de sac gonflable.

Sièges et dispositifs de retenue



Ne laissez jamais votre bras reposer sur le module de sac gonflable car vous risquez de subir des fractures graves ou autres blessures en cas de déploiement du sac.

Procédez comme suit pour vous placer convenablement par rapport au sac gonflable :

- Reculez votre siège au maximum, sans toutefois affecter la manœuvre des pédales.
- Inclinez légèrement vers l'arrière le dossier du siège par rapport à la verticale (un ou deux degrés).



Ne placez pas d'objet ni d'équipement sur ou à proximité d'un module de sac gonflable. Si des objets se trouvent à un endroit où ils pourraient entrer en contact avec le sac gonflable, ils risqueraient d'être projetés contre votre visage ou votre poitrine lors du déploiement du sac et les risques de blessures en seraient accrus en cas de collision.



Ne tentez jamais de réparer ou de modifier les sacs gonflables de votre véhicule, ni les fusibles du circuit des sacs. Pour toute intervention sur les sacs gonflables, consultez votre concessionnaire Ford ou Lincoln.



Les modifications à l'avant du véhicule, y compris au châssis, au pare-chocs, au train avant et aux crochets de remorquage peuvent entraver le fonctionnement des détecteurs d'impact des sacs gonflables et accroître les risques de blessures. Ne modifiez jamais l'avant de votre véhicule.

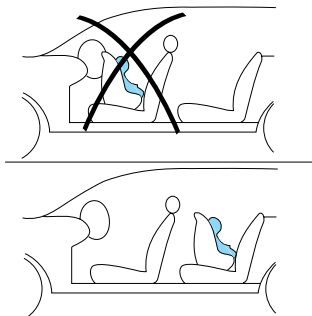
Sièges et dispositifs de retenue

Enfants et sacs gonflables

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la sécurité, veuillez lire en entier les rubriques relatives aux dispositifs de retenue dans le présent guide.

Les enfants doivent toujours être correctement attachés. Les statistiques révèlent qu'en cas

d'accident, un enfant bien retenu est plus en sécurité sur la banquette arrière du véhicule que sur le siège avant. Si vous ne suivez pas ces instructions, les risques de blessures seront accrus en cas de collision.

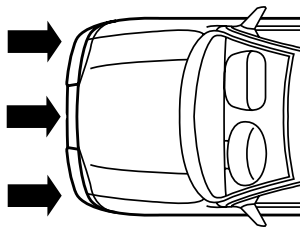


Les sacs gonflables peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, à un enfant assis dans un siège d'enfant. **NE** mettez **JAMAIS** un siège d'enfant orienté vers l'arrière devant un sac gonflable activé. Si vous devez mettre un siège d'enfant orienté vers l'avant sur le siège avant, reculez celui-ci au maximum.

Comment fonctionnent les sacs gonflables?

Les sacs gonflables sont conçus pour se déployer lorsque les détecteurs enregistrent une décélération suffisante de la course longitudinale du véhicule. Cette subite décélération entraîne la

fermeture d'un circuit électrique par les capteurs et déclenche le déploiement du sac gonflable.



Sièges et dispositifs de retenue

Si les sacs gonflables ne se sont pas déployés lors d'une collision, cela n'indique pas nécessairement que le système est défectueux mais indique simplement que le choc n'était pas assez violent pour justifier le déploiement des sacs. Le déploiement des sacs n'est prévu qu'en cas de collision frontale ou similaire, non en cas de renversement, de choc latéral ou de collision arrière, à moins que le choc soit assez violent pour provoquer une importante décélération longitudinale.

Une fois activés, les sacs se gonflent et se dégonflent rapidement.

Après le déploiement, il est normal de

remarquer des résidus

poudreux ou une odeur

de brûlé. Il peut s'agir

d'amidon de maïs, de

talc (qui sert à lubrifier

le sac) ou de composés

de sodium (comme le

bicarbonate de soude) qui résultent de la

combustion des gaz servant au gonflage des sacs.

Des traces d'hydroxyde de sodium peuvent irriter la

peau et les yeux. Néanmoins, aucun de ces résidus

n'est toxique.



Bien que les sacs gonflables soient conçus pour réduire les risques de blessures graves, ils peuvent cependant provoquer des érosions, des enflures ou une perte auditive temporaire. Comme les sacs gonflables doivent se déployer rapidement et avec une force considérable, ils présentent un risque de blessures mortelles ou graves, comme des fractures, des blessures au visage ou aux yeux, ou des blessures internes, en particulier pour les occupants qui ne sont pas bien retenus ou qui n'occupent pas une position normale au moment du déploiement des sacs. C'est pourquoi il est impératif que le conducteur (tout en gardant une position commode pour la conduite) et le passager avant bouclent leur

Sièges et dispositifs de retenue

ceinture de sécurité et se tiennent le plus loin possible du module des sacs gonflables.

Les sacs gonflables comprennent les éléments suivants :

- un module pour le sac gonflable du conducteur et un pour le sac gonflable du passager (y compris les sacs et les gonfleurs),
- un ou plusieurs détecteurs d'impact et un capteur de décélération,
- un témoin de disponibilité et un carillon,
- un module de diagnostic
- et le câblage électrique qui relie ces différents éléments.

Le module de diagnostic surveille ses propres circuits internes et le témoin de disponibilité du circuit électrique des sacs (y compris les détecteurs d'impact), l'alimentation électrique de réserve et les gonfleurs.



Certains éléments des sacs gonflables sont chauds après le gonflage. Évitez de les toucher.



En cas de déploiement du sac gonflable, **un sac gonflable ne peut pas fonctionner à nouveau et doit être remplacé immédiatement.** Si le sac gonflable n'est pas remplacé, son compartiment vide augmentera les risques de blessures en cas de collision.

Évaluation du fonctionnement du circuit

Le sac gonflable comporte un témoin de disponibilité au tableau de bord ou un carillon servant à indiquer l'état du système. Reportez-vous à la rubrique *Témoin des sacs gonflables* du chapitre *Instruments* du présent guide. Les sacs gonflables n'exigent aucun entretien périodique.

Sièges et dispositifs de retenue

Une anomalie des sacs gonflables est indiquée par une ou plusieurs des situations suivantes :

- Le témoin des sacs gonflables clignote ou reste allumé. **AIR BAG**
- Le témoin des sacs gonflables ne s'allume pas dès que le contact est établi à l'allumage.
- Une série de cinq bips se fait entendre. Cet avertissement sonore est répété périodiquement jusqu'à ce que l'anomalie soit supprimée et/ou que le témoin soit réparé.

Si l'une de ces situations se produit, même de manière intermittente, faites immédiatement vérifier les sacs gonflables par votre concessionnaire ou un technicien qualifié. Si la réparation n'est pas effectuée, il est possible que le système ne fonctionne pas correctement en cas de collision.

Comment se débarrasser des sacs gonflables ou des véhicules qui en sont équipés (y compris les tendeurs)

Pour vous débarrasser des sacs gonflables ou des véhicules qui en sont équipés, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié. Cette intervention ne **DOIT ÊTRE** effectuée que par du personnel qualifié.

DISPOSITIFS DE RETENUE POUR ENFANT

Reportez-vous aux rubriques qui suivent pour savoir comment utiliser adéquatement les dispositifs de retenue pour enfant. Consultez la rubrique *Dispositifs de retenue supplémentaires (Sacs gonflables)* de ce chapitre pour connaître les directives spéciales d'utilisation des sacs gonflables.

Précautions relatives aux dispositifs de retenue pour enfant

Au Canada et aux États-Unis, les lois rendent obligatoire l'emploi de dispositifs de retenue pour

Sièges et dispositifs de retenue

enfant. Si des enfants de petite taille, âgés de quatre ans ou moins et pesant 18 kg (40 lb) ou moins, sont parmi les passagers de votre véhicule, ils doivent prendre place dans des sièges conçus spécialement pour eux. Consultez les lois en vigueur dans votre région concernant la sécurité des enfants à bord de votre véhicule.



Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur les genoux quand le véhicule est en marche. Un passager ne peut pas protéger un enfant des blessures en cas de collision.

Respectez soigneusement la notice du fabricant accompagnant le siège d'enfant ou le porte-bébé dont vous équipez votre véhicule.

Dans la mesure du possible, faites asseoir les enfants de moins de douze ans sur la banquette arrière de votre véhicule. Les statistiques révèlent qu'en cas d'accident, un enfant bien retenu est plus en sécurité sur la banquette arrière du véhicule que sur le siège avant.

Enfants et ceintures de sécurité

Si la taille de l'enfant le permet, il est recommandé de l'attacher dans un siège d'enfant.

Si l'enfant est trop grand pour un siège d'enfant (selon les prescriptions du fabricant du siège), il doit toujours être attaché avec l'une des ceintures de sécurité du véhicule.

Respectez tous les conseils importants sur les dispositifs de retenue et les sacs gonflables qui s'appliquent aux adultes dans votre véhicule.

Si le baudrier de la ceinture peut être positionné de façon à ne pas reposer sur le visage ou le cou, attachez l'enfant avec le baudrier et la sangle sous-abdominale. Le fait de déplacer l'enfant vers le centre du véhicule peut aider à mieux ajuster le baudrier.

Sièges et dispositifs de retenue



Ne laissez jamais d'enfants, d'adultes non responsables ou d'animaux seuls dans le véhicule.

Afin d'améliorer l'ajustement de la ceinture sous-abdominale et du boudrier pour les enfants trop grands pour utiliser un siège d'enfant, Ford recommande l'utilisation d'un siège rehausseur se conformant aux normes fédérales américaines sur la sécurité des véhicules à moteur. Un siège rehausseur élève l'enfant en position assise; il est muni d'un coussin de siège plus petit et plus ferme qui favorise une position plus sûre et un meilleur ajustement du boudrier et de la ceinture sous-abdominale sur l'enfant.

Un siège rehausseur doit être utilisé si la ceinture à boudrier s'appuie sur le visage ou sur le cou de l'enfant, si la ceinture sous-abdominale ne repose pas bien sur les deux hanches ou si les cuisses de l'enfant sont trop courtes pour que ses jambes pendent par dessus le coussin de siège lorsqu'il est bien assis. Consultez votre pédiatre au sujet des besoins particuliers de votre enfant en matière de transport automobile.

Sièges et dispositifs de retenue

SIÈGES DE SÉCURITÉ POUR ENFANT

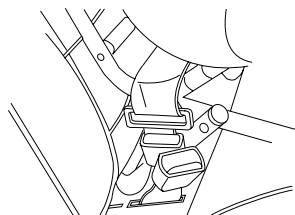


Siège d'enfant ou porte-bébé

Utilisez un siège d'enfant recommandé pour le poids et la taille de l'enfant. Respectez toutes les directives du fabricant du siège d'enfant que vous installez dans votre véhicule. Si le siège d'enfant n'est pas installé convenablement, l'enfant risque d'être blessé en cas d'arrêt brusque ou de collision.

Procédez comme suit pour installer un siège d'enfant :

- lisez et respectez les directives données à la rubrique *Dispositifs de retenue supplémentaires* de ce chapitre;
- utilisez la boucle de ceinture appropriée pour la position du siège dans le véhicule (la plus proche dans la direction d'où provient la languette);
- insérez la languette dans la boucle correspondante jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre, et assurez-vous que la ceinture est bien bouclée. Assurez-vous que la languette est fermement engagée dans la boucle;
- tournez le bouton de déblocage de la boucle vers le haut et à l'écart du siège d'enfant, avec la languette entre le siège d'enfant et le bouton, pour éviter que la ceinture ne se déboucle de façon accidentelle;



Sièges et dispositifs de retenue

- placez le dossier du siège en position verticale;
- faites passer l'enrouleur en mode de blocage automatique. Consultez la rubrique *Mode de blocage automatique* (places latérales des passagers avant et arrière) (selon l'équipement).

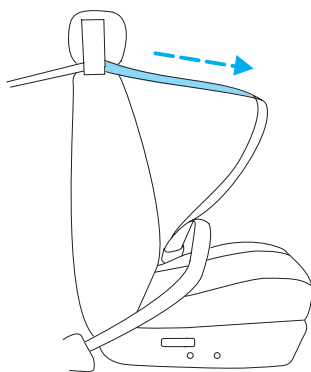
Ford recommande d'utiliser un siège d'enfant muni d'une sangle de retenue fixée à la partie supérieure du siège. Placez le siège d'enfant de manière à pouvoir utiliser un point d'ancrage pour la sangle. Pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet, consultez la rubrique *Ancrage des sièges d'enfant au moyen d'une sangle de retenue*.



Ne manquez pas de respecter les directives du fabricant fournies avec le siège afin d'éviter tout risque de blessures à l'enfant en cas de collision ou d'arrêt brutal.

Pose d'un siège de sécurité pour enfant aux places munies d'une ceinture trois points

Si vous devez installer un siège d'enfant orienté vers l'avant sur le siège avant (n'oubliez pas que les enfants de douze ans et moins doivent toujours prendre place sur la banquette arrière du véhicule et être convenablement retenus), **le boudrier doit passer dans le guide situé au sommet du dossier.**



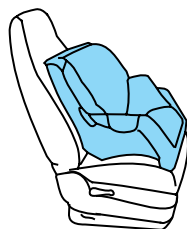
Pour obtenir plus de détails à ce sujet, consultez la rubrique *Dispositifs de retenue*, dans ce chapitre.

Sièges et dispositifs de retenue



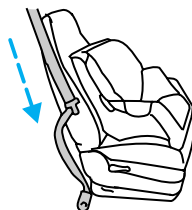
Les sacs gonflables peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, à un enfant assis dans un siège d'enfant. **NE** mettez **JAMAIS** un siège d'enfant orienté vers l'arrière devant un sac gonflable activé. Si vous devez mettre un siège d'enfant orienté vers l'avant sur le siège avant, reculez celui-ci au maximum.

1. Placez le siège pour enfant sur un siège muni d'une ceinture trois points.

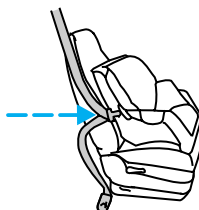


Les enfants de 12 ans et moins doivent, dans la mesure du possible, prendre place sur la banquette arrière du véhicule et être convenablement retenus.

2. Tirez sur le boudrier et saisissez ensemble le boudrier et la sangle sous-abdominale.



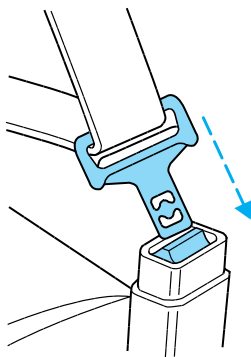
3. Tout en tenant le boudrier et la sangle sous-abdominale ensemble, faites passer la languette à travers le siège pour enfant en respectant les



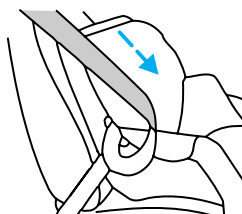
Sièges et dispositifs de retenue

directives du fabricant du siège. Assurez-vous que la ceinture n'est pas vrillée.

4. Insérez la languette de la ceinture dans la boucle correspondante (la plus proche dans la direction d'où vient la languette) jusqu'à ce que vous entendiez un déclic et que vous sentiez le dispositif de retenue s'enclencher. Tirez sur la languette pour vous assurer qu'elle est bien bloquée.

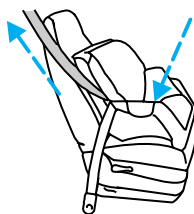


5. Pour placer l'enrouleur en mode de blocage automatique, tirez sur le boudrier de l'enrouleur jusqu'à ce que la sangle soit entièrement déroulée. Un déclic doit se faire entendre.



6. Laissez la sangle se rétracter. Un cliquetis se fait entendre pendant que la ceinture se rétracte, ce qui indique que l'enrouleur est passé en mode de blocage automatique.

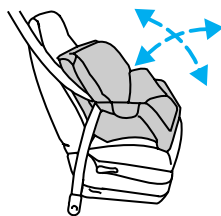
7. Faites passer la ceinture sous-abdominale sur le siège d'enfant et vers la boucle, et tirez sur le boudrier tout en appuyant sur le siège d'enfant avec le genou.



Sièges et dispositifs de retenue

8. Laissez la ceinture de sécurité se rétracter pour la tendre.

9. Avant d'asseoir l'enfant, essayez de faire basculer le siège d'un côté et de l'autre, ou de le tirer vers l'avant pour vous assurer qu'il est bien fixé.



10. Vérifiez à nouveau que l'enrouleur est bien en mode de blocage automatique en tirant sur la ceinture (la ceinture doit être bien bloquée). Si l'enrouleur n'est pas bloqué, débouclez la ceinture et répétez les étapes 2 à 9.

Avant chaque utilisation, assurez-vous que le siège pour enfant est bien retenu en place.

Ancrage des sièges d'enfant au moyen d'une sangle de retenue

La plupart des nouveaux sièges d'enfant orientés vers l'avant comportent une sangle de retenue qui passe par-dessus le dossier du siège et se fixe à un point d'ancrage. Certains fabricants de sièges d'enfant offrent les sangles comme accessoires pour les anciens modèles. Adressez-vous au fabricant du siège que vous voulez utiliser pour tout renseignement à ce sujet.

La banquette arrière de votre véhicule est dotée de points d'ancrage pour sangle de retenue localisés derrière la banquette, aux emplacements indiqués ci-dessous.

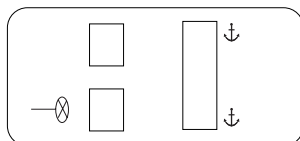
Les points d'ancrage pour sangle de retenue de votre véhicule se trouvent soit sous un cache illustré d'un symbole de point d'ancrage (illustration qui suit le titre de cette rubrique), ou sont des barres logées derrière le dossier du siège.

Sièges et dispositifs de retenue

Les points d'ancrage pour sangle de retenue de votre véhicule se trouvent aux emplacements suivants (vus du haut) :



Fixez la sangle de retenue uniquement au point d'ancrage approprié, tel qu'illustré. La sangle de retenue peut perdre de son efficacité si elle est fixée à un endroit autre que le point d'ancrage prévu.



1. Placez le siège d'enfant sur le coussin du siège du passager.

2. Faites passer la sangle du siège d'enfant par-dessus le dossier du siège.

Si votre véhicule est équipé d'appuis-tête réglables, faites passer la sangle de retenue sous l'appui-tête, entre les deux tiges, sinon, faites passer la sangle du siège d'enfant par-dessus le dossier du siège.

3. Repérez le point d'ancrage prévu pour la position choisie, comme indiqué sur l'illustration précédente.



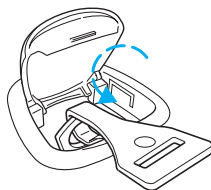
Directives pour les coupés seulement :

4. Ouvrez le cache du point d'ancrage.



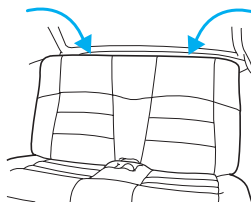
Sièges et dispositifs de retenue

5. Agrafer la sangle de retenue au point d'ancrage, comme indiqué sur l'illustration.

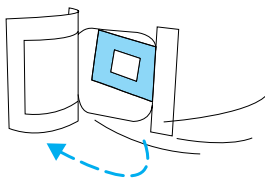


Directives pour les cabriolets seulement :

Sur le cabriolet, les points d'ancrage sont situés au bas du dossier du siège.



4. Accédez aux points d'ancrage situés derrière le dossier du siège en soulevant le cache en vinyle.



5. Agrafer la sangle de retenue au point d'ancrage, comme indiqué sur l'illustration.



Si la sangle de retenue n'est pas convenablement agrafée, le siège d'enfant risque de se détacher en cas d'accident.

Sièges et dispositifs de retenue

6. Consultez la rubrique *Pose d'un siège de sécurité pour enfant aux places munies d'une ceinture trois points* du présent chapitre pour connaître des directives complémentaires pour la pose d'un siège d'enfant.

7. Serrez la sangle de retenue selon les directives du fabricant.



Si le siège d'enfant n'est pas solidement fixé aux points d'ancrage, l'enfant court des risques de blessures beaucoup plus grands en cas d'accident.

Démarrage

PRÉPARATION AU DÉMARRAGE

Le démarrage du moteur est commandé par le module de commande du groupe motopropulseur. Ce circuit est conforme à toutes les normes canadiennes relatives aux interférences radioélectriques.

Lors de la mise en marche d'un moteur à injection, n'appuyez pas sur l'accélérateur avant ou durant le démarrage. N'utilisez l'accélérateur que si vous éprouvez de la difficulté à mettre le moteur en marche. Pour de plus amples renseignements sur le démarrage, reportez-vous à la rubrique *Démarrage* dans le présent chapitre.



Un régime accéléré du moteur à vide peut entraîner de très hautes températures dans le moteur et la tuyauterie d'échappement, et créer des risques d'incendie ou d'autres dégâts au véhicule.



Ne stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution ont pour effet d'élever la température du compartiment moteur et de la tuyauterie d'échappement au point de risquer un incendie sur de tels sols.



Ne faites jamais démarrer le moteur dans un garage ou autre local fermé, car les gaz d'échappement sont toxiques. Ouvrez toujours la porte du garage avant de démarrer. Consultez la rubrique intitulée *Précautions contre les gaz d'échappement* du présent chapitre.

Démarrage



Si vous percevez une odeur de gaz d'échappement dans l'habitacle, faites immédiatement vérifier et réparer le véhicule par votre concessionnaire. Ne conduisez pas le véhicule si des odeurs de gaz d'échappement se manifestent dans l'habitacle.

Consignes de sécurité importantes

Un ordinateur de bord commande le régime de ralenti du moteur. Quand vous faites démarrer le moteur à froid, le régime de ralenti est plus élevé pour réchauffer le moteur. Si le régime du moteur ne diminue pas automatiquement, faites vérifier le véhicule. Ne laissez pas le moteur tourner à régime de ralenti élevé pendant plus de dix minutes.

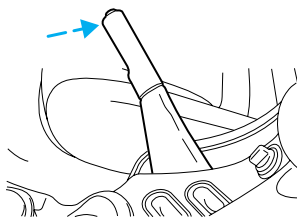
Avant le démarrage :

1. Assurez-vous que tous les occupants ont bouclé leur ceinture de sécurité. Pour de plus amples renseignements concernant l'utilisation correcte des ceintures de sécurité, consultez le chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.

2. Assurez-vous que les phares et tous les autres accessoires du véhicule sont hors fonction.

Démarrage d'un véhicule équipé d'une boîte de vitesses automatique :

- Assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré.



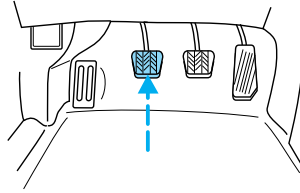
- Assurez-vous que le sélecteur de vitesse est à la position stationnement (P).

Démarrage d'un véhicule équipé d'une boîte de vitesses manuelle :

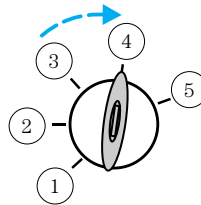
- Assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré.

Démarrage

- Appuyez à fond sur la pédale de débrayage.

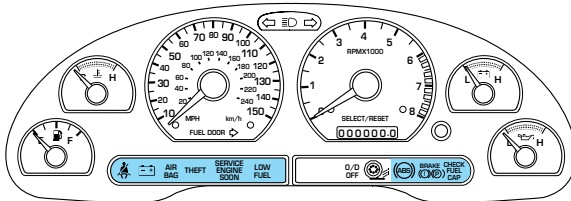


3. Tournez la clé à la position Contact (4) sans atteindre la position Démarrage (5).



Si la clé est difficile à tourner, tournez le volant de gauche à droite jusqu'à ce que la clé tourne librement. Cette situation peut se produire lorsque :

- les roues avant ne sont pas redressées,
- une des roues avant est en contact avec la bordure du trottoir,
- le volant de direction est tourné lorsque le conducteur prend place dans le véhicule ou en sort.



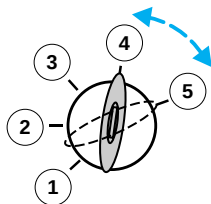
Les témoins correspondants doivent s'allumer brièvement. Si un témoin ne s'allume pas, faites vérifier votre véhicule.

- Si la ceinture de sécurité du conducteur est bouclée, le témoin  ne s'allume pas.

Démarrage

DÉMARRAGE

1. Tournez la clé de contact à la position 5 (Démarrage) sans appuyer sur la pédale d'accélérateur et relâchez la clé dès que le moteur démarre. La clé revient automatiquement en position 4 (Contact).



2. Si la température est supérieure à -12°C (10°F) et que le moteur ne démarre pas dans les cinq secondes au premier essai, coupez le contact, attendez dix secondes et essayez à nouveau.

3. Si la température est inférieure à -12°C (10°F) et que le moteur ne démarre pas dans les quinze secondes au premier essai, coupez le contact, attendez dix secondes et essayez à nouveau. Si le moteur ne démarre pas après deux tentatives, enfoncez la pédale d'accélérateur à fond et maintenez-la à cette position. Tournez la clé à la position de démarrage.

4. Lorsque le moteur démarre, relâchez la clé, puis relâchez graduellement l'accélérateur à mesure que le régime du moteur augmente.

5. Après avoir fait tourner le moteur au ralenti pendant quelques secondes, appuyez sur la pédale de frein et desserrez le frein de stationnement.

Chauffe-moteur (selon l'équipement)

Le chauffe-moteur est destiné à réchauffer le liquide de refroidissement du moteur, ce qui facilite le démarrage, accélère le réchauffement du moteur, le dégivrage des glaces et le chauffage de l'habitacle. L'emploi d'un chauffe-moteur est fortement recommandé si vous habitez dans une région où la température descend sous les -23°C (-10°F).

Démarrage

Pour obtenir de meilleurs résultats, branchez le chauffe-moteur au moins trois heures avant de faire démarrer votre véhicule. Le fonctionnement du chauffe-moteur pendant plus de trois heures ne risque pas d'endommager le moteur; vous pouvez donc le brancher le soir pour faciliter le démarrage le lendemain matin.



Ne branchez pas le chauffe-moteur sur un circuit électrique qui n'est pas mis à la terre ou avec un adaptateur à deux broches pour éviter de prendre le courant.

Précautions contre les gaz d'échappement

Bien qu'incolore et inodore, l'oxyde de carbone est présent dans les gaz d'échappement. Prenez vos précautions pour en éviter les dangers.



Si vous percevez une odeur de gaz d'échappement dans l'habitacle, faites immédiatement vérifier et réparer le véhicule par votre concessionnaire. Ne conduisez pas le véhicule si des odeurs de gaz d'échappement se manifestent dans l'habitacle. Ces vapeurs sont dangereuses, voire mortelles.

Faites vérifier l'échappement et l'aération de l'habitacle dans tous les cas suivants :

- votre véhicule est sur un élévateur pour une intervention;
- le bruit produit par l'échappement change;
- votre véhicule a été endommagé lors d'une collision.

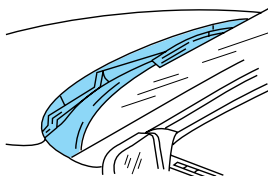
Démarrage

Renseignements importants relatifs à l'aération de l'habitacle

Si vous laissez le moteur tourner longtemps au ralenti lorsque votre véhicule est arrêté dans un endroit ouvert, descendez les glaces de 2 à 3 cm (1 pouce).

De plus, réglez les commandes de chauffage et de climatisation (selon l'équipement) pour faire pénétrer l'air extérieur dans l'habitacle.

Améliorez l'aération de l'habitacle en veillant à ce que les prises d'air extérieures ne soient jamais obstruées par de la neige, des feuilles ou d'autres débris.



FREINS

Vos freins de service se règlent automatiquement. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour de plus amples renseignements sur les intervalles d'entretien périodique.

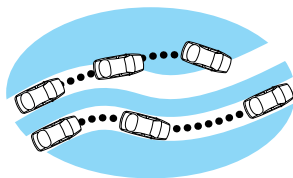
Un bruit occasionnel des freins est normal et ne signale pas une anomalie de fonctionnement. Des grincements occasionnels ou intermittents des freins peuvent se faire entendre durant la conduite normale d'un véhicule quand les freins sont serrés. Ces bruits se produisent normalement au cours des premiers freinages de la journée mais peuvent également survenir à tout moment. Ils sont parfois aggravés par certaines conditions atmosphériques comme le froid, la chaleur et l'humidité ou par des poussières sur la route, le sel ou la boue. Si un grincement continu résultant d'un contact métallique se fait entendre lors des freinages, cela peut signifier que les garnitures de frein sont usées. Faites-les vérifier par un technicien qualifié.

Freins antiblocage (ABS)

Sur les véhicules équipés de freins antiblocage (ABS), le bruit de la pompe hydraulique peut se faire entendre et une pulsation de la pédale peut être ressentie lors d'un freinage ABS. Des pulsations de la pédale accompagnées de bruit lors du freinage d'urgence ou sur du gravier, des routes cahoteuses, mouillées ou enneigées sont normales et indiquent le bon fonctionnement du système de freins antiblocage. Les freins ABS effectuent un contrôle automatique au démarrage et au début de la mise en route. Un bruit mécanique bref peut se faire entendre pendant ce contrôle automatique. Ceci est normal. En cas d'anomalie, le témoin ABS s'allumera. Si des vibrations ou des secousses sont continuellement ressenties au freinage, principalement au volant, le véhicule doit être inspecté par un technicien qualifié.

Conduite

La fonction antiblocage opère en détectant la possibilité de blocage d'une roue lors d'un freinage et en la compensant. Les freins ABS empêchent le



blocage des roues même si les freins sont fermement serrés. L'illustration suivante représente les avantages d'un véhicule équipé de freins antiblocage (en bas) en comparaison avec un véhicule qui n'en est pas équipé (en haut) durant un freinage brutal occasionnant une perte d'adhérence des freins avant.

Témoin de défaillance du freinage (ABS)

Le témoin (ABS) s'allume brièvement au tableau de bord lorsque le contact est établi à l'allumage. Si ce témoin ne s'allume pas brièvement lorsque le contact est établi à l'allumage, reste allumé ou clignote, c'est l'indication que les freins antiblocage requièrent une intervention.

Lorsque le témoin des freins antiblocage est allumé, la fonction antiblocage est

BRAKE



neutralisée mais le freinage normal est encore possible, à moins que le témoin de frein ne soit également allumé lorsque le frein de stationnement est desserré. (Si le témoin de frein s'allume, faites réparer votre véhicule dans les plus brefs délais.)

Méthode de freinage avec freins antiblocage (ABS)

- En cas de freinage d'urgence ou lorsque l'efficacité maximum des freins antiblocage aux quatre roues est requise, appuyez à fond sur la pédale de frein. La fonction antiblocage aux quatre roues entrera immédiatement en jeu, permettant de conserver la maîtrise de la

direction, d'éviter des obstacles, si la distance qui vous en sépare est suffisante, et d'amener le véhicule à l'arrêt sans heurt.

- La fonction antiblocage des freins ne réduit pas le temps requis pour le freinage, ni les distances de freinage dans tous les cas. Prévoyez toujours une distance suffisante entre votre véhicule et celui qui vous précède.
- Ford recommande de vous familiariser avec cette technique de freinage. Cependant, ne vous exposez pas à des risques inutiles.

Servofrein

Le servofrein est alimenté par la pompe de la direction assistée pour diminuer l'effort appliqué sur la pédale de frein lors du freinage.

Le fonctionnement de la pompe produit un bruit perceptible par le conducteur, mais il s'agit d'une caractéristique normale du système.

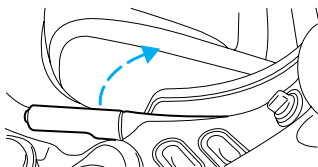
Sur les véhicules équipés d'un servofrein, lors du freinage dans des conditions de conduite normale, le bruit du liquide passant dans les canalisations peut être entendu. Cette situation est normale. Aucune intervention n'est requise sur le véhicule.

Si l'efficacité du freinage diminue lorsque vous appuyez sur la pédale de frein ou même lorsque vous l'enfoncez complètement, ou si la pédale semble molle, ce peut être l'indication de la présence d'air dans le circuit hydraulique ou d'une fuite de liquide. Arrêtez le véhicule avec précaution dès que possible et faites faire les vérifications requises immédiatement.

Conduite

Frein de stationnement (P)

Serrez le frein de stationnement chaque fois que vous stationnez le véhicule. Pour serrer le frein de stationnement, enfoncez la pédale de frein et tirez le levier à fond.



Lorsque le contact est établi à l'allumage, le témoin de frein s'allume au tableau de bord et demeure allumé jusqu'à ce que le frein de stationnement soit desserré.

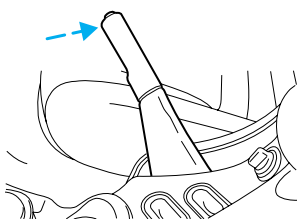
BRAKE



Serrez toujours le frein de stationnement à fond et assurez-vous que le levier de vitesse est bien verrouillé à la position de stationnement (P) (boîte de vitesses automatique) ou en première (1) (boîte de vitesses manuelle).

L'utilisation du frein de stationnement n'est pas recommandée pour arrêter le véhicule en marche. Toutefois, vous pouvez utiliser le frein de stationnement à titre de frein de secours en cas de panne des freins. Cependant, comme le frein de stationnement n'agit que sur les roues arrière, la distance de freinage sera considérablement accrue et le comportement du véhicule en sera affecté.

Pour desserrer le frein de stationnement, il est possible que vous deviez tirer légèrement sur le levier pour le dégager avant d'appuyer sur le bouton.



Appuyez sur le bouton situé à l'extrémité du levier et abaissez complètement le levier. La conduite avec

le frein de stationnement serré accélère l'usure des freins et augmente la consommation de carburant.

DISPOSITIF ANTIPATINAGE TRACTION CONTROLTM

Votre véhicule peut être équipé en option d'un dispositif antipatinage Traction ControlTM. Celui-ci contribue à maintenir la stabilité et la manœuvrabilité de votre véhicule et est particulièrement utile sur chaussée glissante. Il détecte et contrôle le patinage des roues. Le dispositif antipatinage utilise de nombreux éléments électroniques et mécaniques des freins antiblocage (ABS).

Les capteurs de vitesse des roues informent le circuit antipatinage du module ABS d'une rotation trop rapide des roues arrière. Cette vitesse excessive des roues est automatiquement contrôlée par le serrage et le desserrage successifs et rapides des freins arrière et par la réduction du couple moteur. Cette réduction du couple moteur est obtenue par l'intermédiaire des circuits électroniques d'allumage et d'alimentation en carburant. Ce processus est très rapide et sensible aux conditions de conduite. Le module agit sur les roues arrière plusieurs fois par seconde pour en rétablir l'adhérence, et les réglages sont effectués en conséquence.

Le dispositif antipatinage permet à votre véhicule de mieux utiliser l'adhérence dont il dispose sur un revêtement glissant. Il facilite la maîtrise du véhicule sur une chaussée recouverte de neige, de glace ou de gravier.

Lorsque le dispositif antipatinage entre en jeu, le témoin du dispositif antipatinage



s'allume; il se peut que vous entendiez un bruit de moteur électrique provenant du compartiment moteur et que vous remarquiez une réaction plus lente du véhicule en accélération. Ceci est normal.

Conduite

La commande du dispositif antipatinage Traction Control[™] est située sous la radio, et son témoin est allumé lorsqu'elle est hors



service. Le dispositif antipatinage est automatiquement mis en fonction chaque fois que la clé passe de la position d'arrêt (3) à la position de contact (4).

Si votre véhicule est coincé dans la neige ou la glace ou sur une chaussée très glissante, essayez de désactiver le dispositif antipatinage Traction Control[™]. Ceci vous permet de faire patiner les roues pour dégager le véhicule en lui donnant un mouvement de va-et-vient.

En cas d'anomalie, le témoin OFF situé sur la commande du dispositif antipatinage s'allume; dans ce cas, vous devez faire réparer votre véhicule.

DIRECTION

Votre véhicule est équipé d'une direction assistée. La direction assistée utilise l'énergie du moteur pour contribuer à la direction du véhicule.

Pour éviter d'endommager la pompe de direction assistée :

- Ne maintenez jamais le volant tourné vers l'extrême droite ou gauche pendant plus de quelques secondes lorsque le moteur tourne.
- Ne conduisez pas votre véhicule si le niveau du liquide de la pompe de direction assistée est bas (en dessous du repère MIN du réservoir).

En cas de panne de la direction assistée (ou si le moteur est arrêté), le volant peut être tourné, mais l'effort à exercer est accru.

Si la direction dérive ou tire d'un côté, cette anomalie peut être attribuable à l'une des causes suivantes :

Conduite

- gonflage insuffisant des pneus d'une ou de plusieurs roues;
- chaussée fortement bombée;
- forts vents latéraux;
- déréglage de la géométrie du véhicule;
- éléments de timonerie de direction desserrés ou usés.

FONCTIONNEMENT DE LA BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Interverrouillage du levier sélecteur

Ce véhicule est équipé d'une fonction d'interverrouillage du levier sélecteur qui empêche le levier de vitesse d'être sorti de la position de stationnement (P) lorsque le contact est établi à moins d'avoir préalablement enfoncé la pédale de frein.

Si vous ne pouvez pas sortir le levier de vitesse de la position (P) lorsque le contact est établi et que la pédale de frein est enfoncée :

1. Serrez le frein de stationnement, tournez la clé de contact en position Antivol et retirez-la.
2. Réinsérez la clé et tournez-la en position d'arrêt. Appuyez sur la pédale de frein et placez la boîte de vitesses au point mort.
3. Faites démarrer le moteur.

Si la méthode ci-dessus doit être utilisée pour déverrouiller le levier de vitesse, il est possible que le fusible de ce circuit soit grillé ou que les feux stop soient défectueux. Reportez-vous à la rubrique *Fusibles et relais* du chapitre *Dépannage*.



Ne conduisez pas avant d'avoir confirmé le fonctionnement des feux stop.

Si votre véhicule est immobilisé dans la boue ou la neige, il est possible de le dégager en alternant de façon régulière les passages en marche avant et en marche arrière. Appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur dans chaque rapport.

Conduite

N'utilisez pas cette méthode de va-et-vient si le moteur n'a pas atteint sa température normale stabilisée car la boîte de vitesses pourrait être endommagée.

N'effectuez pas de manœuvre de va-et-vient pendant plus de quelques minutes car vous risquez d'endommager la boîte de vitesses ou les pneus, ou de faire surchauffer le moteur.



Serrez toujours fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur est engagé en position de stationnement (P). Coupez le contact avant de quitter le véhicule.

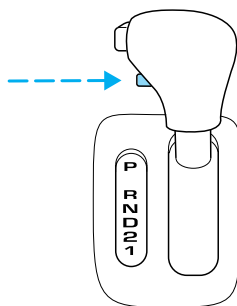


Si le témoin de frein reste allumé lorsque le frein de stationnement est desserré, il peut s'agir d'une anomalie du circuit de freinage. Consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié.

Conduite avec boîte de vitesses automatique à surmultipliée, avec levier sélecteur sur la console de direction et contacteur d'annulation de la surmultipliée

La boîte de vitesses automatique à surmultipliée de votre véhicule vous permet de conduire en mode automatique, soit en surmultipliée (D), soit en marche avant automatique avec annulation de surmultipliée. La conduite en

surmultipliée (D) est la position normale de conduite pour obtenir la meilleure consommation de



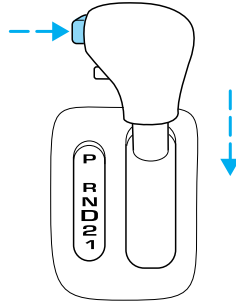
Conduite

carburant. Pour le passage manuel des vitesses, démarrez en première (1) et montez progressivement les rapports.

Conduite avec une boîte de vitesses automatique à quatre rapports (selon l'équipement)

Pour sortir le levier de vitesse de la position de stationnement (P), procédez comme suit.

1. Faites démarrer le moteur.
2. Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.
3. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé.
4. Sortez le levier de vitesse de la position de stationnement (P).

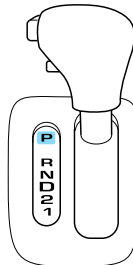


Appuyez sur la pédale de frein lorsque vous déplacez le levier sélecteur de la position de stationnement (P) à une autre position, sinon votre véhicule risque de se déplacer inopinément et de blesser quelqu'un.

Positions du levier de vitesse

Stationnement (P)

Immobilisez toujours complètement votre véhicule avant de placer la boîte de vitesses en position de stationnement (P). Le levier de vitesse doit être fermement bloqué dans cette position. Cette position bloque la boîte de vitesses et empêche les roues arrière de tourner.



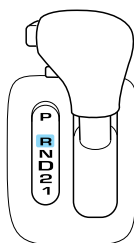
Conduite



Serrez toujours à fond le frein de stationnement, et assurez-vous que le levier de vitesse est en position de stationnement (P). Ne laissez jamais votre véhicule sans surveillance avec le moteur en marche.

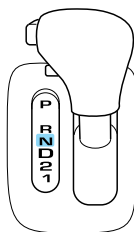
Marche arrière (R)

Lorsque le levier de vitesse est en position de marche arrière (R), le véhicule recule. Immobilisez toujours complètement le véhicule avant de placer le sélecteur en position de marche arrière ou de l'en sortir.



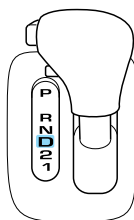
Point mort (N)

Lorsque le levier de vitesse est au point mort (N), vous pouvez faire démarrer le moteur et les roues peuvent tourner librement. Dans cette position, maintenez la pédale de frein enfoncée.



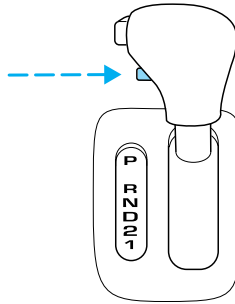
Surmultipliée (D)

Il s'agit de la position normale de conduite pour optimiser la consommation de carburant. La boîte de vitesses monte et descend les rapports de la première à la quatrième vitesse.



Conduite

La surmultipliée **D** peut être annulée en appuyant sur le contacteur d'annulation de surmultipliée sur le levier de vitesse.



Le témoin d'annulation de surmultipliée du tableau de bord s'allume.

O/D
OFF

Marche avant automatique - N'apparaît pas à l'affichage. Pour obtenir cette position, appuyez sur le contacteur d'annulation de surmultipliée situé à l'extrémité du levier de vitesse, dans la position **D**. Le témoin d'annulation de surmultipliée (O/D OFF) s'allumera au tableau de bord. La boîte de vitesses fonctionnera de la première à la troisième vitesse. La marche avant automatique **D** offre un meilleur frein moteur que la surmultipliée **D** et est utile dans les conditions suivantes :

- conduite avec une lourde charge;
- traction d'une remorque sur routes fortement vallonnées;
- pour obtenir un frein moteur accru. Si vous tractez une remorque, consultez la rubrique *Conduite avec une remorque* dans la section *Traction d'une remorque*.

Pour repasser en mode de surmultipliée **D**, appuyez sur le contacteur d'annulation de surmultipliée. Le témoin O/D OFF s'éteindra.

Lors de chaque démarrage, la boîte de vitesses revient automatiquement en mode normal de surmultipliée.

Conduite

Chaque fois que le contact est coupé puis rétabli, vous devez appuyer sur le contacteur d'annulation de surmultipliée pour annuler la surmultipliée si vous ne souhaitez pas utiliser ce mode.

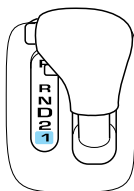
Deuxième imposée (2)

Utilisez la deuxième imposée (2) pour démarrer sur chaussée glissante ou pour accroître le frein moteur en descente. La boîte de vitesses ne fonctionne qu'au deuxième rapport.



Première imposée (1)

Passez en première imposée (1) pour obtenir un frein moteur maximal, en descente abrupte. Vous pouvez passer de la première imposée (1) en deuxième imposée (2)



ou en **D** surmultipliée. Le passage en première (1) à une vitesse élevée peut forcer la boîte de vitesses à rétrograder et à ne passer en première (1) qu'une fois que le véhicule a suffisamment ralenti.

Rétrogradations forcées

Pour accélérer en **D** (surmultipliée) ou en marche avant automatique (annulation de surmultipliée) lorsque vous doublez un autre véhicule, appuyez à fond sur la pédale d'accélérateur. La boîte de vitesses rétrogradera automatiquement au rapport approprié : troisième (3), deuxième (2) ou première (1).

CONDUITE AVEC UNE BOÎTE DE VITESSES MANUELLE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Utilisation de l'embrayage

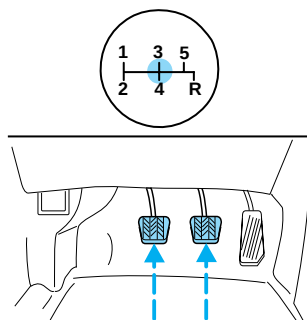
Les véhicules équipés d'une boîte de vitesses manuelle comportent un dispositif d'interverrouillage du démarreur qui empêche le lancement du moteur si la pédale de débrayage n'est pas complètement enfoncée.

Pour faire démarrer un véhicule équipé d'une boîte de vitesses manuelle, procédez comme suit :

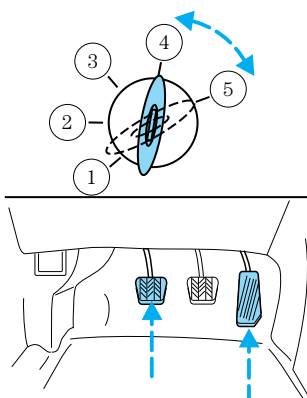
1. assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré;

2. appuyez à fond sur la pédale de débrayage;

3. placez le levier sélecteur au point mort.



4. Tournez le commutateur d'allumage à la position Démarrage (5) pour démarrer le moteur, puis laissez le moteur tourner au ralenti pendant quelques secondes.



5. Appuyez sur la pédale de frein.

6. Desserrez le frein de stationnement.

7. Engagez la boîte de vitesses au rapport choisi.

8. Relâchez la pédale de frein.

Conduite

9. Relâchez lentement la pédale de débrayage tout en appuyant graduellement sur la pédale d'accélérateur.

- Ne conduisez jamais en laissant le pied sur la pédale de débrayage, et ne vous servez jamais de cette pédale pour faire patiner l'embrayage et maintenir votre véhicule immobile lorsque vous êtes arrêté dans une côte. De telles manœuvres ont pour effet d'user prématurément l'embrayage.

Seuils de passage des vitesses recommandés

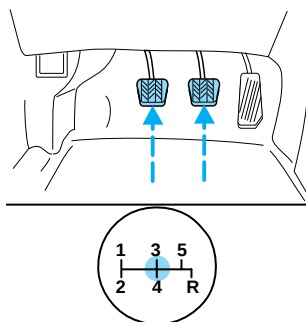
Ne rétrogradez pas en première (1) à une vitesse supérieure à 24 km/h (15 mi/h), pour éviter d'endommager l'embrayage.

Montez les vitesses aux seuils indiqués au tableau suivant.

Montée des rapports lors d'une accélération (recommandée pour une meilleure consommation de carburant)	
Changement de rapport de :	
1 à 2	18 km/h (11 mi/h)
2 à 3	31 km/h (19 mi/h)
3 à 4	48 km/h (30 mi/h)
4 à 5	64 km/h (40 mi/h)

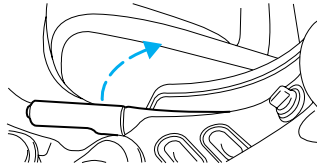
Stationnement

1. Débrayez, freinez et placez la boîte de vitesses au point mort.

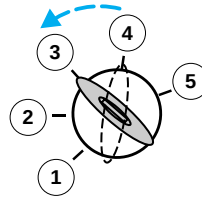


Conduite

2. Serrez le frein de stationnement.
3. Placez la boîte de vitesses en première (1).



4. Tournez le commutateur d'allumage à la position Arrêt (3).



Ne stationnez pas avec la boîte de vitesses au point mort, car votre véhicule risquerait de se déplacer inopinément et de blesser quelqu'un. Engagez la première (1) et serrez à fond le frein de stationnement.

Marche arrière (boîtes de vitesses T45 et T50D)

Avant de passer en marche arrière (R), vous devez arrêter complètement le véhicule. Vous ne pouvez passer en marche arrière (R) qu'en déplaçant au préalable le levier de vitesse à droite de la cinquième vitesse (5). Cette caractéristique a pour but d'empêcher le passage accidentel en marche arrière (R) lors des rétrogradations à partir de la cinquième vitesse (5).

Marche arrière (boîte de vitesses TR3650)

Avant de passer en marche arrière (R), vous devez arrêter complètement le véhicule. Vous ne pouvez passer en marche arrière (R) qu'en passant par le point mort. La marche arrière (R) ne peut pas être engagée directement à partir de la cinquième (5). Cette caractéristique a pour but d'empêcher le passage accidentel en marche arrière (R) lors des rétrogradations à partir de la cinquième vitesse (5).

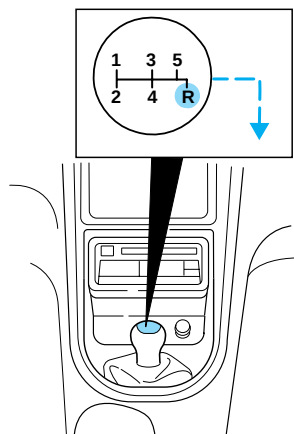
Conduite

Immobilisez complètement le véhicule avant de placer le levier de vitesse en marche arrière (R). Si cette précaution n'est pas prise, la boîte de vitesses risque d'être endommagée.

Pour passer en marche arrière (R) :

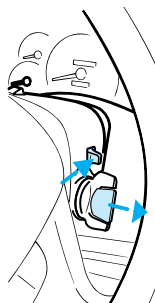
1. Arrêtez complètement votre véhicule.
2. Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.
3. Appuyez sur la pédale d'embrayage et maintenez-la enfoncée.
4. Poussez le levier de vitesse à fond vers la droite, et tirez-le pour engager la marche arrière (R).
5. Relâchez la pédale de frein.
6. Relâchez lentement la pédale d'embrayage.

Si la marche arrière (R) n'est pas engagée, continuez à maintenir la pédale de débrayage enfoncée tout en ramenant le levier de vitesse au point mort. Relâchez ensuite un instant la pédale d'embrayage, et répétez les opérations 3 à 6.



Retrait de la clé du commutateur d'allumage

- Tournez le commutateur d'allumage à la position Arrêt (3).
- Appuyez sur le levier de déblocage, tournez la clé vers vous, puis retirez la clé du commutateur d'allumage.



PONT ARRIÈRE TRACTION-LOK (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Ce pont améliore l'adhérence sur chaussée glissante, particulièrement lorsqu'une ou plusieurs roues patinent. Dans des conditions normales de conduite, le fonctionnement du pont Traction-Lok est identique à celui d'un pont arrière standard.

L'utilisation prolongée de pneus de dimensions différentes de celles préconisées par le constructeur sur un pont arrière Traction-Lok peut entraîner une réduction d'efficacité permanente. Cela n'a cependant aucun effet sur la conduite normale et devrait être imperceptible pour le conducteur.



Pour éviter les risques de blessures, ne faites jamais tourner le moteur avec une roue motrice soulevée, par exemple lors du changement d'une roue.

CHARGEMENT DU VÉHICULE

Avant de charger votre véhicule, familiarisez-vous avec les termes suivants :

- **Poids en ordre de marche :** poids du véhicule qui comprend l'équipement de série, les huiles, les graisses, etc., mais qui exclut les passagers et l'équipement installé après la sortie d'usine.

Conduite

- **Charge utile** : poids maximal de la charge à transporter, des occupants et de l'équipement en option. La charge utile est égale à la différence entre le poids total autorisé en charge (PTAC) et le poids en ordre de marche.
- **Poids total roulant (PTR ou sigle anglais GVW)** : le poids total roulant représente la somme du poids en ordre de marche et de la charge utile. Le poids total roulant n'est ni une limite ni une norme.
- **Poids total autorisé en charge (PTAC ou sigle anglais GVWR)** : poids maximal du véhicule, des occupants, de l'équipement en option et de la charge qu'un modèle particulier de véhicule a été prévu pour transporter. Le PTAC figure sur l'étiquette d'homologation du véhicule, apposée sur le montant de la porte du conducteur.
- **Poids maximal autorisé à l'essieu (PMAE ou sigle anglais GAWR)** : poids maximal autorisé pour chaque essieu (avant et arrière). Cette donnée est spécifique à chaque véhicule et figure sur l'étiquette d'homologation du véhicule apposée sur le montant de la porte du conducteur.
- **Poids total roulant (PTR ou sigle anglais GCW)** : poids combiné du véhicule remorqueur (y compris le poids des passagers et des bagages) et de la remorque.
- **Poids total roulant autorisé (PTRA ou sigle anglais GCWR)** : poids maximal du véhicule remorqueur (y compris les passagers et les bagages) et de la remorque. Cette donnée indique le poids maximal en charge qu'un véhicule est autorisé à remorquer.
- **Poids maximal autorisé de la remorque** : poids maximal de la remorque que le véhicule peut tracter. Cette donnée est obtenue en soustrayant le poids en ordre de marche du véhicule pour chaque combinaison de moteur et boîte de vitesses (avec les options comme

Conduite

l'ensemble de remorquage), et le poids du conducteur du PTRa ou GCWR (poids total roulant autorisé) du véhicule.

- **Poids maximal de la remorque :** poids maximal de la remorque que le véhicule chargé (avec passagers et bagages) est autorisé à tracter. Cette donnée est obtenue en soustrayant le poids du véhicule chargé du PTRa (poids total roulant autorisé) du véhicule remorqueur.
- **Plage de poids de la remorque :** plage dans laquelle le poids de la remorque chargée doit se trouver et qui va de zéro au poids maximal autorisé de la remorque.

Lors du calcul du poids maximal de la remorque, n'oubliez pas d'inclure le poids supporté par le timon de la remorque chargée.



N'excédez jamais le PTAC (sigle anglais GVWR) ou le PMAE (sigle anglais GAWR) apparaissant sur l'étiquette d'homologation du véhicule.

N'utilisez pas de pneus de rechange ayant des limites de charge inférieures aux pneus d'origine, car ils peuvent réduire le PTAC ou le PMAE du véhicule. Par contre, le montage de pneus ayant des limites de charge plus élevées que les pneus d'origine n'augmente pas le PTAC ou le PMAE.

L'étiquette d'homologation du véhicule, apposée sur le montant de la porte du conducteur, donne plusieurs cotes de poids importantes pour le véhicule. Consultez ces cotes avant d'ajouter un équipement de deuxième monte au véhicule. Si vous ajoutez du poids à l'avant du véhicule, y compris à la cabine, ce poids supplémentaire ne doit pas dépasser la capacité de réserve totale de l'essieu avant (sigle anglais FARC). Un poids additionnel peut être ajouté à l'avant si la charge totale est limitée autrement, par exemple en réduisant le nombre de passagers ou la charge transportée.

Conduite

Veillez toujours à ce que le poids des passagers, de la charge et de l'équipement du véhicule reste dans les limites établies pour votre véhicule, y compris le poids total autorisé en charge (sigle anglais GVWR) et le poids total autorisé aux essieux avant et arrière (sigle anglais GAWR). Ces limites ne doivent jamais être dépassées, sinon des risques de blessures et de dégâts matériels au véhicule pourraient en résulter.

TRACTION D'UNE REMORQUE

Votre véhicule est prévu pour tracter une remorque dont le poids total maximal ne dépasse pas 454 kg (1 000 lb) avec une charge maximale au timon de 45 kg (100 lb). Ne tractez pas de remorque avant que votre véhicule n'ait parcouru au moins 800 km (500 mi).

La traction d'une remorque impose des contraintes supplémentaires au moteur, à la boîte de vitesses, au pont, aux freins, aux pneus et à la suspension du véhicule. Inspectez soigneusement ces éléments après la traction d'une remorque.



N'excédez jamais le PTAC (sigle anglais GVWR) ou le PMAE (sigle anglais GAWR) apparaissant sur l'étiquette d'homologation du véhicule.



La traction de remorques dont le poids dépasse le poids maximal autorisé de la remorque, excède les limites du véhicule et peut entraîner des dégâts au moteur, à la boîte de vitesses, au pont, au châssis, des risques de perte de maîtrise du véhicule et des blessures.

Préparatifs avant le remorquage

Assurez-vous d'utiliser l'équipement adéquat et d'atteler la remorque convenablement. Consultez, au besoin, votre concessionnaire ou un détaillant de remorques reconnu.

Chaînes de sécurité

Accrochez toujours les chaînes de sécurité de la remorque au châssis ou aux crochets du véhicule. Croisez les chaînes sous le timon de la remorque et laissez-leur suffisamment de jeu pour ne pas gêner dans les virages.

Si vous utilisez une remorque louée, suivez les directives de l'entreprise de location.

Ne fixez pas les chaînes de sécurité au pare-chocs.

Freins de remorque

Vous pouvez utiliser des freins électriques ou des freins à inertie, mécaniques ou automatiques, à condition de les installer correctement et de les régler conformément aux directives du fabricant. Les freins de votre remorque doivent être conformes aux réglementations locale et fédérale.



Ne reliez pas le circuit de freinage hydraulique d'une remorque directement à celui du véhicule. La capacité de freinage de votre véhicule en souffrirait et les risques de collision seraient fortement accrus.

Le circuit de freinage de la remorque est conçu en fonction du PTAC et non du PTRV.

Feux de remorque

Des feux de remorque sont requis sur la plupart des véhicules tractés. Assurez-vous que les feux de votre remorque sont conformes aux réglementations du Code de la route. Pour connaître l'équipement à utiliser et la méthode de branchement du circuit des feux de la remorque, consultez votre concessionnaire ou l'entreprise de location de remorques.

Conduite avec une remorque

Lors de la traction d'une remorque :

- Assurez-vous de mettre hors fonction le programmeur de vitesse. Il est possible que le

Conduite

programmeur de vitesse s'interrompt automatiquement lors de la traction d'une remorque sur pente abrupte et prolongée s'il avait été mis en fonction préalablement.

- Si vous devez tracter une remorque, renseignez-vous sur les règlements du code de la route en vigueur dans la région.
- Passez à un rapport inférieur pour monter ou descendre des pentes abruptes. Cela permettra d'éviter les changements de vitesse excessifs, d'obtenir une meilleure consommation de carburant ainsi qu'un meilleur refroidissement de la boîte de vitesses.
- Anticipez les arrêts et freinez graduellement.

Si le poids total roulant autorisé de votre véhicule (sigle anglais GCWR) est dépassé, la boîte de vitesses risque d'être endommagée et la garantie du véhicule peut être annulée.

Entretien requis après la traction d'une remorque

Si vous tractez une remorque sur de longues distances, votre véhicule doit être entretenu plus fréquemment. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous au Calendrier d'entretien périodique.

Conseils pour la traction d'une remorque

- Avant de prendre la route, entraînez-vous à tourner, à vous arrêter et à reculer, afin de vous familiariser avec la sensation que procure la combinaison véhicule-remorque. Pour tourner, prenez des virages plus larges de sorte que les roues de la remorque ne heurtent pas le trottoir ou tout autre obstacle.
- Lors de la traction d'une remorque, prévoyez une plus grande distance de freinage.
- Le timon de la remorque doit porter 10 % du poids de la remorque chargée.

- Après avoir parcouru environ 80 km (50 mi), vérifiez de nouveau l'attelage et les branchements électriques de la remorque ainsi que le serrage des écrous de roue de la remorque.
- Si vous devez vous arrêter pendant des périodes prolongées en circulation intense et par temps chaud, placez la boîte de vitesses en position de stationnement (P) et augmentez le régime de ralenti du moteur. Cette pratique améliore le refroidissement du moteur et le rendement du climatiseur.
- N'arrêtez pas votre véhicule avec une remorque attelée sur un terrain en pente. Néanmoins, si cette manœuvre est indispensable, calez les roues de la remorque.

Remorquage derrière un véhicule de loisirs (avec les quatre roues au sol)

Pour remorquer votre véhicule avec les quatre roues au sol (comme derrière un véhicule de loisirs), reportez-vous aux directives correspondant au groupe motopropulseur de votre véhicule.

Ces directives ont pour but d'éviter que la boîte de vitesses de votre véhicule ne soit endommagée par le manque de lubrification.

Tous les véhicules à propulsion arrière

Ceci s'applique à toutes les voitures ainsi qu'aux véhicules utilitaires et camions 4x2 avec traction arrière.

Un exemple de remorquage de loisirs est le remorquage de votre véhicule derrière une autocaravane. Les directives de remorquage de loisirs suivantes ont pour but d'éviter que la boîte de vitesses de votre véhicule ne subisse des dégâts.

- Mettez la boîte de vitesses au point mort.
- N'excédez pas 56 km/h (35 mi/h).
- Ne conduisez pas sur une distance supérieure à 80 km (50 mi).

Conduite

Si vous devez conduire sur une distance supérieure à 80 km (50 mi) ou excéder 56 km/h (35 mi/h), l'arbre de transmission doit être déconnecté. Ford recommande que la dépose et la repose de l'arbre de transmission soient uniquement effectuées par un technicien qualifié. Pour la dépose et la repose de l'arbre de transmission, consultez votre concessionnaire.

La dépose ou la repose incorrecte de l'arbre de transmission risque d'entraîner des fuites d'huile de la boîte de vitesses, ainsi que des dégâts à l'arbre de transmission et aux pièces internes de la boîte de vitesses.

NAPPES D'EAU PROFONDES

Si vous devez traverser une nappe d'eau profonde, évitez de conduire rapidement, surtout si la profondeur est difficile à évaluer. L'adhérence et l'efficacité des freins peuvent être limitées et, si de l'eau pénètre le circuit d'allumage du moteur, le véhicule peut caler. L'eau peut également pénétrer dans le collecteur d'admission et endommager gravement le moteur.

S'il vous faut absolument traverser une nappe d'eau profonde, roulez très lentement. Ne traversez jamais des endroits inondés dont l'eau dépasse la partie inférieure des moyeux (pour les camionnettes) ou des jantes (pour les voitures).

Après être sorti de la nappe d'eau, vérifiez toujours le fonctionnement des freins, car des freins humides ne peuvent pas arrêter le véhicule aussi efficacement. Pour accélérer le séchage des freins, effectuez quelques légers freinages successifs pendant la conduite.

La conduite dans des nappes d'eau suffisamment profondes pour que l'eau pénètre dans la boîte de vitesses par son orifice d'aération risque d'endommager les organes internes de la boîte de vitesses.

SERVICE DE DÉPANNAGE

Pour vous fournir toute l'aide dont vous pourriez avoir besoin concernant votre véhicule, Ford a mis sur pied un programme de service de dépannage. Ce service, qui est indépendant de la Garantie limitée de votre véhicule, est disponible :

- 24 heures sur 24, 7 jours sur 7;
- durant la période de votre garantie de base (Canada) ou durant la période de votre garantie limitée de véhicule neuf de trois ans (États-Unis), ou 60 000 kilomètres (36 000 milles), à la première échéance pour les véhicules Ford, et de quatre ans ou 80 000 kilomètres (50 000 milles) pour les véhicules Lincoln.

Le Service de dépannage offre les services suivants :

- le remplacement d'un pneu en cas de crevaisson;
- les démarrages-secours en cas de déchargement de la batterie;
- un service de déverrouillage si les clés ont été laissées à l'intérieur du véhicule;
- la livraison de carburant en cas de panne sèche;
- le remorquage de votre véhicule vers le concessionnaire Ford le plus proche, ou vers votre concessionnaire s'il est situé dans un rayon de 25 km (15,5 milles) (un seul remorquage par panne). Les remorquages sont effectués même pour une cause non couverte par votre garantie initiale, par exemple, en cas d'accident ou si votre véhicule est immobilisé dans la neige ou dans la boue (certaines restrictions s'appliquent, comme les remorquages de saisie ou de reprise de possession du véhicule).

Comment faire appel au Service de dépannage

Remplissez la carte d'identification du Service de dépannage et gardez-la dans votre portefeuille afin de pouvoir vous y référer rapidement en cas de besoin. Aux États-Unis, cette carte se trouve dans le

Dépannage

porte-documents contenant le Guide du propriétaire, situé dans la boîte à gants, pour les véhicules Ford, alors que pour les véhicules Lincoln, elle vous est envoyée par la poste. Au Canada, la carte se trouve dans le livret du Service de dépannage, dans la boîte à gants.

Pour obtenir un service de dépannage au Canada, composez le 1 800 665-2006. Pour obtenir un service de dépannage aux États-Unis, pour les véhicules Ford, composez le 1 800 241-3673 ou, pour les véhicules Lincoln, le 1 800 521-4140.

Si vous devez faire vous-même le nécessaire pour obtenir un service de dépannage, Ford vous remboursera un montant raisonnable. Pour obtenir de plus amples renseignements concernant les remboursements, composez le 1 800 241-3673 aux États-Unis, pour les véhicules Ford, ou le 1 800 521-4140, pour les véhicules Lincoln. Au Canada, composez le 1 800 665-2006.

Programme prolongé de service de dépannage

Si vous résidez aux États-Unis, vous pouvez prolonger la durée de couverture offerte par le Service de dépannage par l'entremise du Club Auto Ford, en contactant votre concessionnaire Ford ou Lincoln.

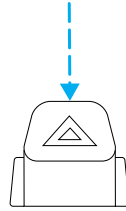
Au Canada, vous pouvez prolonger la durée de couverture offerte par le Service de dépannage en consultant la brochure du Club de Service de dépannage Ford ou en composant le 1 877 294-CLUB (1 877 294-2582).

FEUX DE DÉTRESSE

N'utilisez les feux de détresse qu'en cas d'urgence pour informer les autres automobilistes d'une panne, d'une situation dangereuse ou de toute situation particulière. Les feux de détresse fonctionnent même si le contact est coupé.

Dépannage

- La commande des feux de détresse est située sur la partie supérieure de la colonne de direction.
- Appuyez sur la commande pour allumer les feux de détresse.
- Appuyez de nouveau sur la commande pour les arrêter.

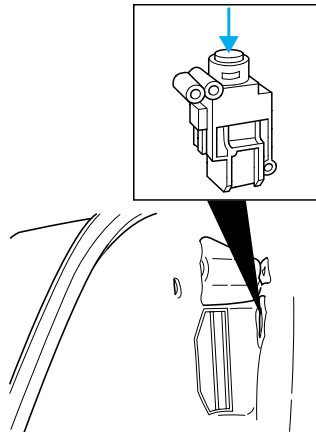


RÉENCLENCHEMENT DE L'INTERRUPTEUR AUTOMATIQUE DE LA POMPE D'ALIMENTATION FUEL RESET

L'interrupteur automatique de la pompe d'alimentation est un dispositif conçu pour arrêter la pompe électrique d'alimentation lorsque le véhicule subit une secousse brutale.

Si, après une collision, le moteur est lancé mais ne démarre pas, il se peut que l'interrupteur automatique de la pompe d'alimentation ait été déclenché.

L'interrupteur automatique de pompe d'alimentation est situé sur le côté gauche du coffre à bagages, derrière la doublure.



Dépannage

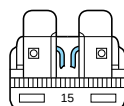
Pour remettre l'interrupteur automatique de la pompe d'alimentation en fonction, procédez comme suit :

1. Coupez le contact.
2. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite de carburant dans le circuit d'alimentation.
3. Si vous ne décelez aucune trace de fuite, appuyez sur le bouton de l'interrupteur pour le remettre en fonction.
4. Tournez le commutateur d'allumage en position Contact. Attendez quelques secondes puis ramenez la clé à la position d'arrêt.
5. Vérifiez une seconde fois l'absence de fuite de carburant dans le circuit d'alimentation.

FUSIBLES ET RELAIS

Fusibles

Si certains accessoires électriques de votre véhicule ne fonctionnent pas, un fusible peut être grillé.



Vous pouvez l'identifier en regardant à l'intérieur du fusible pour remarquer la présence d'un fil métallique rompu. Avant de remplacer un accessoire électrique quelconque, vérifiez d'abord les fusibles des circuits correspondants.



Remplacez toujours un fusible par un autre de même intensité nominale. Si vous remplacez un fusible par un fusible de plus forte intensité, le câblage électrique du véhicule risque d'être endommagé, ce qui pourrait occasionner un incendie.

Dépannage

Intensité et couleur des fusibles

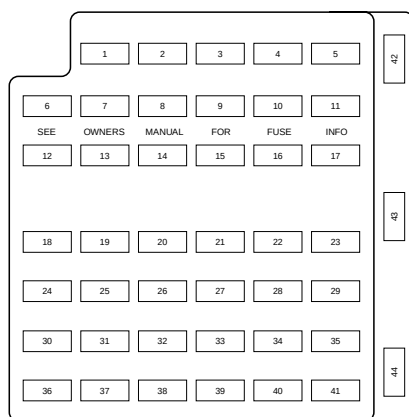
COULEUR					
Inten- sité	Mini- fusibles	Fusibles ordi- naires	Fusibles haute intensité	Fil fusible haute intensité à cartouche	Fil fusible à car- touche
2 A	Gris	Gris	—	—	—
3 A	Violet	Violet	—	—	—
4 A	Rose	Rose	—	—	—
5 A	Havane	Havane	—	—	—
7,5 A	Brun	Brun	—	—	—
10 A	Rouge	Rouge	—	—	—
15 A	Bleu	Bleu	—	—	—
20 A	Jaune	Jaune	Jaune	Bleu	Bleu
25 A	Beige	Beige	—	—	—
30 A	Vert	Vert	Vert	Rose	Rose
40 A	—	—	Orange	Vert	Vert
50 A	—	—	Rouge	Rouge	Rouge
60 A	—	—	Bleu	—	Jaune
70 A	—	—	Havane	—	Brun
80 A	—	—	Beige	—	Noir

Porte-fusibles de l'habitacle

Le porte-fusibles est situé en dessous et à gauche de la colonne de direction, à proximité de la pédale de frein. Pour accéder aux fusibles, déposez le couvercle.

Pour déposer un fusible, utilisez l'extracteur qui se trouve sur le couvercle du porte-fusibles.

Dépannage



Les fusibles sont identifiés comme suit :

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habacle
1	20 A	Allume-cigarette
2	20 A	Commandes du moteur
3	—	Inutilisé
4	10 A	Feu de croisement droit
5	15 A	Tableau de bord, commande du dispositif antipatinage
6	20 A	Relais du démarreur
7	15 A	Module électronique générique, éclairage intérieur
8	20 A	Commandes du moteur
9	—	Inutilisé
10	10 A	Feu de croisement gauche
11	15 A	Phares de recul
12	—	Inutilisé
13	15 A	Centrale clignotante électronique
14	—	Inutilisé
15	15 A	Réglage électrique du support lombaire

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
16	—	Inutilisé
17	15 A	Servomécanisme de programmeur de vitesse, actionneur de l'interverrouillage du levier sélecteur
18	15 A	Centrale clignotante électronique
19	15 A	Rétroviseur à commande électrique, module électronique générique, relais du dispositif antivol, serrures à commande électrique, contacteurs de porte entrouverte
20	15 A	Commande de la capote
21	5 A	Mémoire du tableau de bord et de la commande du moteur
22	—	Inutilisé
23	15 A	Embrayage du climatiseur, contacteur du dégivreur
24	30 A	Ventilateur du système de chauffage-climatisation
25	25 A	Commande d'ouverture à distance du coffre
26	30 A	Moteur des essuie-glace/lave-glace, relais des essuie-glace
27	25 A	Radio
28	15 A	Module électronique générique, contacteur d'annulation de la surmultipliée
29	15 A	Module des freins antiblocage
30	15 A	Module des feux de jour
31	10 A	Prise de diagnostic

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
32	15 A	Radio, lecteur de disques compacts, module électronique générique
33	15 A	Contacteur des feux stop, contacteur d'annulation du programmeur de vitesse
34	20 A	Tableau de bord, module de commande fixe à relais, prise de diagnostic, module antidémarrage
35	15 A	Actionneur de l'interverrouillage du levier sélecteur, module de commande du groupe motopropulseur, servomoteur du programmeur de vitesse, module des freins antiblocage (ABS)
36	15 A	Module des sacs gonflables
37	5 A	Rhéostat d'éclairage
38	20 A	Feux de route
39	5 A	Module électronique générique
40	—	Inutilisé
41	15 A	Feux stop
42	—	Inutilisé
43	Disjoncteur 20 A	Glaces électriques
44	—	Inutilisé

Boîtier de distribution électrique

Le boîtier de distribution électrique est situé dans le compartiment moteur. Le boîtier de distribution électrique contient les fusibles à haute intensité qui protègent les principaux circuits électriques de votre véhicule contre les surcharges.

Dépannage

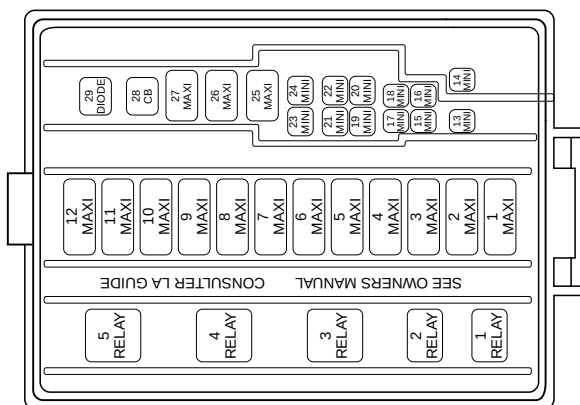


Débranchez toujours la batterie avant toute intervention sur les fusibles haute intensité.



Reposez toujours le couvercle du boîtier de distribution électrique avant de rebrancher la batterie ou de remplir les réservoirs de liquide.

Si la batterie a été débranchée et rebranchée, reportez-vous à la rubrique *Batterie* du chapitre *Entretien et soins*.



Les fusibles à haute intensité sont identifiés comme suit :

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
Relais 1	—	Arrêt des phares antibrouillards
Relais 2	—	Essuie-glace à balayage intermittent
Relais 3	—	Vitesse haute/basse des essuie-glace
Relais 4	—	Démarrreur

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
Relais 5	—	Phares antibrouillards
1	50 A** (moteur 4.6L), disjoncteur 30 A (moteur 3.8L)	Motoventilateur de refroidissement
2	30 A**	Phares
3	40 A**	Relais du démarreur, commutateur d'allumage
4	40 A**	Commutateur d'allumage
5	40 A**	Commutateur d'allumage
6	40 A**	Tableau de bord, module de commande du groupe motopropulseur
7	30 A**	Injection d'air secondaire (moteur 3.8L seulement)
8	50 A**	Module des freins antiblocage
9	20 A**	Prise de courant auxiliaire
10	30 A**	Feux de stationnement
11	30 A**	Commande du dégivreur de lunette arrière
12	40 A**	Glaces électriques, serrures à commande électrique
13	—	Inutilisé
14	20 A*	Pompe d'alimentation
15	—	Inutilisé
16	20 A*	Avertisseur sonore
17	20 A*	Système de freinage antiblocage
18	30 A*	Sièges à réglage électrique
19	—	Inutilisé
20	20 A*	Génératrice
21	—	Inutilisé
22	—	Inutilisé

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
23	—	Inutilisé
24	20 A*	Pression du circuit de climatisation
25	—	Inutilisé
26	30 A**	Module de commande du groupe motopropulseur
27	20 A**	Module des feux de jour, relais des phares antibrouillards
28	Disjoncteur 25 A	Capote
29	Diode	Disjoncteur de la commande de capote
* Fusibles ordinaires ** Fusibles haute intensité		

CHANGEMENT D'UN PNEU

Si la crevaison d'un pneu se produit pendant la conduite, ne freinez pas brusquement. Freinez plutôt graduellement pour ralentir. Tenez fermement le volant et dirigez-vous lentement et avec prudence sur l'accotement.

Renseignements concernant la roue de secours provisoire

Votre véhicule peut être équipé d'une roue de secours provisoire. La roue de secours provisoire est identifiée comme telle. Elle est plus petite qu'une roue normale et n'est conçue que pour être utilisée en situation d'urgence. Remplacez cette roue par une roue de taille normale dès que possible.



Si vous utilisez continuellement la roue de secours provisoire, ou si vous n'observez pas les consignes de sécurité données ci-dessous, il pourrait en résulter une défaillance du pneu qui entraînerait une perte de maîtrise du véhicule et des blessures.

Dépannage

Prenez les précautions suivantes lorsque vous conduisez **avec une roue de secours provisoire** :

- ne dépassez jamais 80 km/h (50 mi/h);
- ne dépassez pas la charge maximale indiquée sur l'étiquette d'homologation de sécurité;
- ne tractez pas une remorque;
- ne montez pas de chaînes antidérapantes;
- ne conduisez pas le véhicule dans un lave-auto automatique avec cette roue de secours provisoire, car la garde au sol du véhicule est réduite;
- ne tentez pas de réparer le pneu de la roue de secours provisoire ni de le démonter de sa jante;
- ne l'utilisez sur aucun autre type de véhicule.

Dépose et repose d'une roue

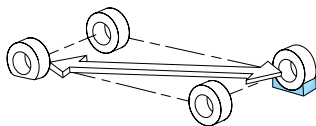


Pour éviter tout mouvement inopiné du véhicule lors d'un changement de roue, assurez-vous que le frein de stationnement est serré et calez l'avant et l'arrière de la roue diagonalement opposée à la roue à remplacer.



Si le véhicule venait à glisser du cric, quelqu'un pourrait être grièvement blessé.

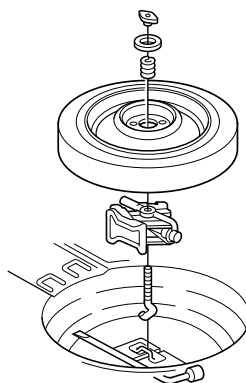
1. Stationnez le véhicule sur une surface horizontale, allumez les feux de détresse et serrez le frein de stationnement.



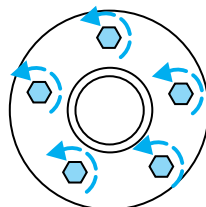
2. Placez le levier sélecteur de vitesse en position de stationnement (P), ou en marche arrière (R) (boîte de vitesses manuelle), arrêtez le moteur et calez la roue diagonalement opposée à celle qui doit être changée.

Dépannage

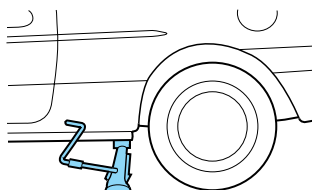
3. Retirez la roue de secours, le cric et la clé.



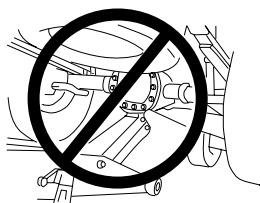
4. Desserrez les écrous de roue d'un demi-tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, mais ne les enlevez pas avant d'avoir levé la roue.



5. Placez le cric dans l'encoche la plus proche de la roue que vous devez changer. Tournez la manivelle du cric dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la roue soit complètement soulevée.



N'utilisez jamais le différentiel arrière comme point de levage.



Dépannage



Pour réduire les risques de blessures, ne placez aucune partie du corps sous le véhicule pour remplacer une roue. Ne mettez pas le moteur en marche lorsque le véhicule est sur le cric. Le cric n'est prévu que pour remplacer une roue.

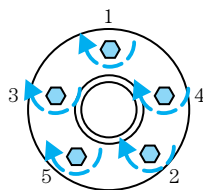
6. Déposez les écrous à l'aide de la clé.

7. Remplacez le pneu à plat par la roue de secours, en vous assurant que l'obus de la valve est orientée vers l'extérieur. Reposez les écrous de roue et vissez-les jusqu'à ce que la jante soit bien appuyée contre le moyeu. Ne serrez pas complètement les écrous de roue tant que vous n'avez pas abaissé le véhicule.

Lorsque la roue de secours provisoire est posée, les rondelles des écrous de roue ne semblent pas être au même niveau que la jante. Cette situation est normale seulement lorsque la roue de secours provisoire est utilisée.

8. Abaissez le véhicule en tournant la manivelle du cric dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

9. Retirez le cric et achevez de serrer les écrous de roue dans l'ordre indiqué sur l'illustration.



10. Rangez la roue déposée, le cric et la clé. Assurez-vous que le cric est bien fixé pour qu'il ne soit pas bruyant durant la conduite.

11. Retirez les cales des roues.

Écrous antivol (selon l'équipement)

Si votre véhicule est doté d'écrous de roue antivol, l'un des écrous de chaque roue doit être déposé et reposé à l'aide d'une clé spéciale. Cette clé et une carte d'enregistrement sont fixés à la clé du cric

Dépannage

rangée avec la roue de secours. Si vous perdez cette clé, postez la carte d'enregistrement au fabricant de la clé (pas au concessionnaire) pour obtenir une clé de rechange. Si vous perdez la clé antivol ainsi que la clé du cric, consultez votre concessionnaire Ford ou Lincoln qui a accès à un jeu de clés passe-partout. **N'utilisez pas une clé à chocs pour serrer ou desserrer la clé antivol.**

Pour déposer l'écrou antivol, procédez comme suit :



1. Placez la clé spéciale sur l'écrou antivol. Tenez la clé d'équerre sur l'écrou. Si la clé n'est pas d'équerre, l'écrou et la clé risquent d'être endommagés.
2. Placez la clé du cric sur la clé antivol et appliquez une pression sur cette dernière avec la clé du cric.
3. Tournez la clé du cric dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer l'écrou.

Pour reposer l'écrou antivol, procédez comme suit :

1. Placez la clé spéciale sur l'écrou antivol.
2. Placez la clé du cric sur la clé antivol et appliquez une pression sur cette dernière avec la clé du cric.
3. Reposez l'écrou.

DÉMARRAGE-SECOURS



N'approchez jamais une flamme, des étincelles ou du tabac allumé près d'une batterie car les gaz que dégage la batterie pourraient exploser et entraîner des blessures ou des dégâts.



Ne poussez pas votre véhicule pour le faire démarrer, car vous risqueriez d'endommager le réacteur catalytique.

Dépannage



Les batteries contiennent de l'acide sulfurique qui peut brûler la peau, les yeux et les vêtements.

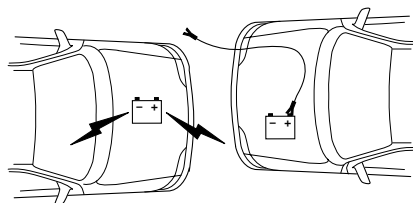
Ne poussez pas votre véhicule pour le faire démarrer. Les boîtes de vitesses automatiques ne sont pas conçues pour ce type de démarrage.

Préparation du véhicule

Lorsque la batterie est débranchée ou remplacée, la boîte de vitesses doit réapprendre ses paramètres de fonctionnement. Pour cette raison, le passage des vitesses peut manquer de souplesse. Cette situation est normale et n'affecte en rien le fonctionnement ou la longévité de la boîte de vitesses. La souplesse de passage des vitesses s'améliorera progressivement à mesure que la boîte de vitesses réapprendra ses paramètres.

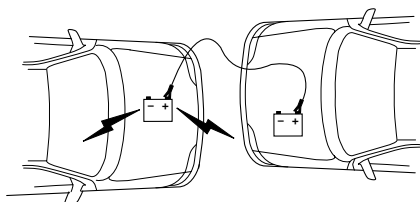
1. **N'utilisez qu'une alimentation de 12 volts pour faire démarrer le moteur.**
2. Ne débranchez pas la batterie déchargée de votre véhicule. Vous pourriez endommager le circuit électrique du véhicule.
3. Placez le véhicule de secours près du capot du véhicule en panne, en veillant à ce que les deux véhicules **ne se touchent pas**. Serrez le frein de stationnement des deux véhicules et tenez-vous à l'écart du ventilateur et de toute pièce mobile du moteur.
4. Vérifiez toutes les bornes des batteries et éliminez toute corrosion avant de brancher les câbles volants.
5. Mettez en marche le ventilateur de l'habitacle des deux véhicules pour ne prendre aucun risque en cas de pointe de tension. Éteignez tous les autres accessoires.

Branchement des câbles volants

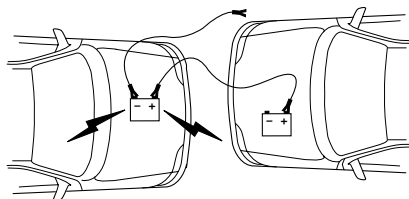


1. Branchez le câble volant positif (+) à la borne positive (+) de la batterie déchargée.

Nota : Dans les illustrations, *des éclairs* sont utilisés pour désigner la batterie d'appoint.

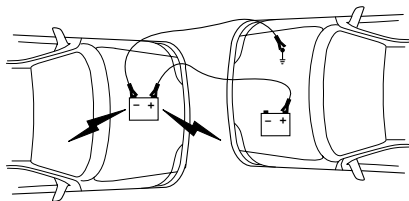


2. Branchez l'autre extrémité du câble positif (+) à la borne positive (+) de la batterie d'appoint.



3. Branchez le câble négatif (-) à la borne négative (-) de la batterie d'appoint.

Dépannage



4. Branchez l'autre l'extrémité du câble négatif (-) à une bonne surface métallique du moteur du véhicule en panne, à l'écart de la batterie et du circuit d'alimentation de carburant. **N'utilisez pas** les canalisations de carburant, les couvre-culasse ou le collecteur d'admission du moteur comme *points de mise à la masse*.



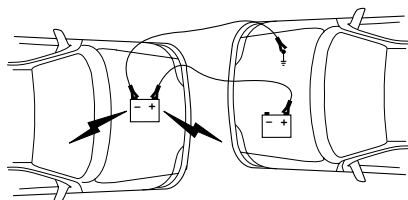
Ne branchez pas l'extrémité du deuxième câble à la borne négative (-) de la batterie déchargée. Ce branchement risque de causer des étincelles qui entraîneraient une explosion des gaz qui se dégagent normalement d'une batterie.

5. Assurez-vous que les câbles volants sont éloignés des pales du ventilateur, des courroies, de toute pièce mobile des deux moteurs et de tout élément du circuit d'alimentation.

Démarrage à l'aide de câbles volants

1. Faites démarrer le moteur du véhicule de secours et laissez-le tourner à régime modéré.
2. Faites démarrer le moteur du véhicule en panne.
3. Une fois que le moteur du véhicule en panne a démarré, laissez tourner les deux véhicules pendant trois minutes avant de débrancher les câbles.

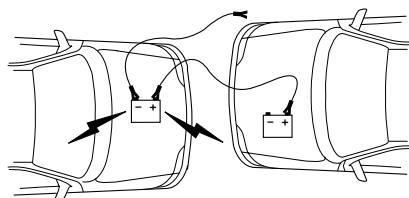
Débranchement des câbles volants



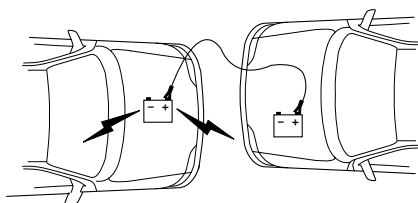
Débranchez les câbles volants dans l'ordre inverse de leur branchement.

1. Débranchez d'abord le câble de la surface métallique à *la masse*.

Nota : Dans les illustrations, *des éclairs* sont utilisés pour désigner la batterie d'appoint.

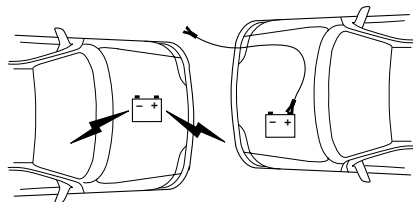


2. Débranchez le câble volant de la borne négative (-) de la batterie d'appoint.



3. Débranchez le câble volant de la borne positive (+) de la batterie d'appoint.

Dépannage

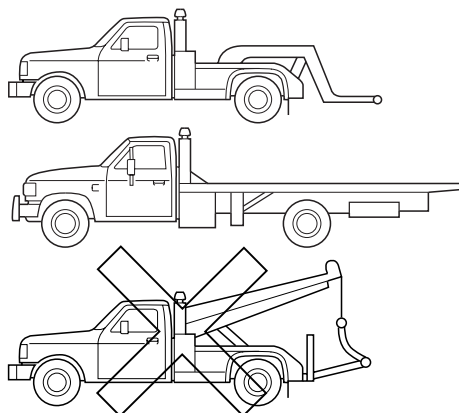


4. Débranchez le câble volant de la borne positive (+) de la batterie déchargée.

Une fois le moteur en marche et les câbles débranchés, laissez le moteur tourner au ralenti pendant quelques instants pour lui permettre de *réapprendre* ses paramètres de fonctionnement au ralenti.

Lorsque la batterie est débranchée ou remplacée, la boîte de vitesses doit réapprendre ses paramètres de fonctionnement. Pour cette raison, le passage des vitesses peut manquer de souplesse. Cette situation est normale et n'affecte en rien le fonctionnement ni la longévité de la boîte de vitesses. La souplesse de passage des vitesses s'améliorera progressivement à mesure que la boîte de vitesses réapprendra ses paramètres de passage des rapports.

REMORQUAGE DE VOTRE VÉHICULE



Si vous devez faire remorquer votre véhicule, faites appel à un service professionnel de remorquage ou appelez le Service de dépannage, si vous y avez souscrit.

Nous vous recommandons de faire remorquer votre véhicule avec un lève-roues ou de le faire transporter sur le plateau d'un camion. Ne faites pas remorquer votre véhicule au moyen d'une sangle de levage. Ford n'a pas approuvé une méthode de remorquage avec sangle de levage.

Si votre véhicule doit être remorqué par l'arrière à l'aide d'un lève-roues, les roues avant doivent être placées sur un porte-roues pour éviter de provoquer des dégâts au bouclier avant.

Si le véhicule est remorqué d'une façon différente ou inadéquate, des dommages peuvent s'ensuivre.

Ford met à la disposition des services de remorquage un manuel énonçant les directives de remorquage des véhicules Ford. Demandez au conducteur de la dépanneuse de s'y référer pour connaître la méthode d'attelage et de remorquage particulière à votre véhicule.

Entretien et soins

RECOMMANDATIONS D'ENTRETIEN

Pour vous aider à entretenir votre véhicule :

- Nous avons mis en évidence les points de contrôle du compartiment moteur pour en faciliter le repérage.
- Nous vous remettons un Calendrier d'entretien périodique qui vous permet de repérer facilement les opérations d'entretien prescrites pour votre véhicule.

Si vous devez faire réparer votre véhicule par un professionnel, votre concessionnaire Ford peut vous fournir les pièces et la main-d'œuvre dont vous avez besoin. Consultez votre « Guide de garantie » pour déterminer quelles pièces et quelles interventions sont couvertes.

N'utilisez que les carburants, graisses, huiles, liquides et pièces de rechange conformes aux normes prescrites. Les pièces Motorcraft sont conçues pour assurer le meilleur rendement possible de votre véhicule.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE LORS D'UNE INTERVENTION

Soyez particulièrement prudent lors d'une vérification ou d'une réparation sur votre véhicule.

- Ne travaillez jamais sur un moteur chaud.
- Lorsque le moteur est en marche, éloignez les parties amples de vos vêtements, bijoux ou cheveux longs des pièces en mouvement.
- Ne travaillez pas sur un véhicule dont le moteur est en marche dans un local fermé, à moins d'être certain que le local est suffisamment aéré.
- N'approchez jamais de flamme, de cigarette ou autre objet allumé près de la batterie ou de tout élément du circuit d'alimentation.

Si la batterie a été débranchée, le moteur doit « réapprendre » ses paramètres de fonctionnement au ralenti avant de pouvoir fonctionner

Entretien et soins

normalement, comme expliqué à la rubrique *Batterie* du présent chapitre.

Si vous devez travailler lorsque le moteur est arrêté

- Boîte de vitesses automatique :
 1. Serrez le frein de stationnement et assurez-vous que le levier de vitesse est en position de stationnement (P).
 2. Arrêtez le moteur et retirez la clé du commutateur d'allumage.
 3. Bloquez les roues pour éviter le déplacement inopiné du véhicule.
- Boîte de vitesses manuelle :
 1. Serrez le frein de stationnement.
 2. Appuyez sur la pédale d'embrayage, et placez le levier de vitesse en première (1).
 3. Arrêtez le moteur et retirez la clé du commutateur d'allumage.
 4. Bloquez les roues pour éviter le déplacement inopiné du véhicule.

Si vous devez travailler lorsque le moteur tourne

- Boîte de vitesses automatique :
 1. Serrez le frein de stationnement et assurez-vous que le levier de vitesse est en position de stationnement (P).
 2. Bloquez les roues pour éviter le déplacement inopiné du véhicule.



Ne mettez jamais le moteur en marche avec le filtre à air déposé et ne déposez jamais le filtre quand le moteur tourne.

- Boîte de vitesses manuelle :
 1. Serrez le frein de stationnement, enfoncez la pédale de débrayage et mettez le levier de vitesse au point mort.

Entretien et soins

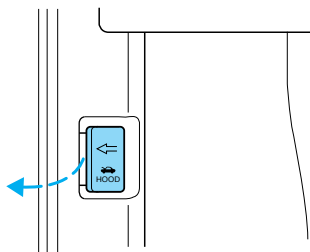
2. Bloquez les roues pour éviter le déplacement inopiné du véhicule.



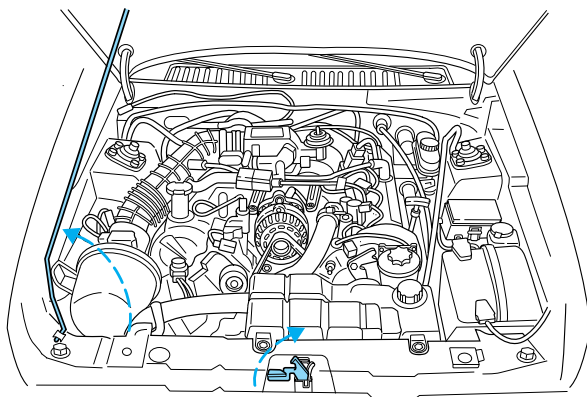
Ne mettez jamais le moteur en marche avec le filtre à air déposé, et ne déposez jamais ce dernier pendant que le moteur tourne.

OUVERTURE DU CAPOT

1. Dans l'habitacle, tirez la manette d'ouverture du capot, située sous le coin gauche de la planche de bord.



2. Placez-vous devant le véhicule et dégagez le crochet de sécurité qui se trouve à l'avant centre, sous le capot.

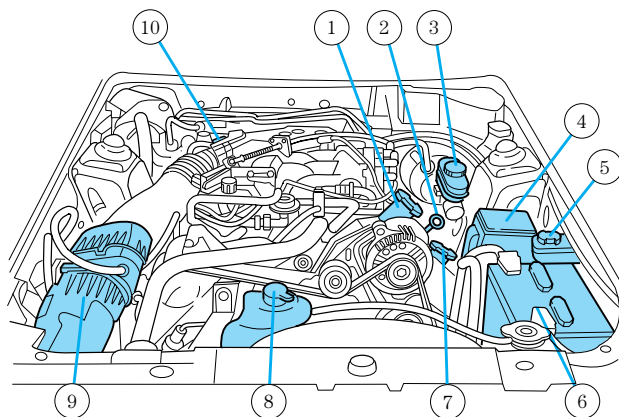


3. Levez le capot et maintenez-le ouvert avec la béquille de capot.

Entretien et soins

IDENTIFICATION DES ÉLÉMENTS DU COMPARTIMENT MOTEUR

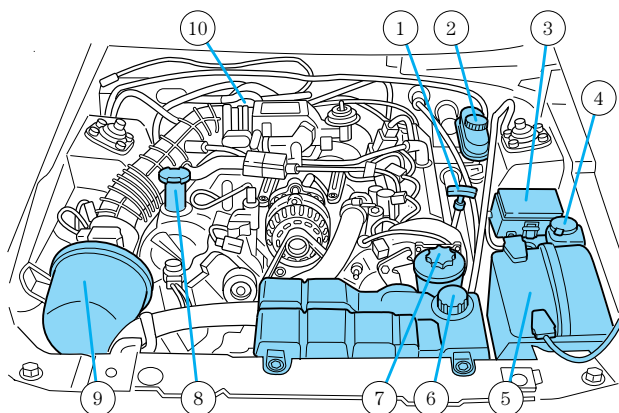
Moteur 3.8L V6 à soupapes en tête



1. Bouchon de remplissage d'huile moteur
2. Jauge d'huile moteur
3. Réservoir de liquide de frein
4. Boîtier de distribution électrique
5. Réservoir de liquide lave-glace du pare-brise
6. Batterie
7. Réservoir de liquide de direction assistée
8. Vase d'expansion
9. Ensemble de filtre à air
10. Jauge d'huile pour boîte de vitesses automatique (selon l'équipement)

Entretien et soins

Moteur 4.6L SOHC V8



1. Jauge d'huile moteur
2. Réservoir de liquide de frein
3. Boîtier de distribution électrique
4. Réservoir de liquide de lave-glace
5. Batterie
6. Vase d'expansion
7. Réservoir de liquide de direction assistée
8. Bouchon de remplissage d'huile moteur
9. Filtre à air
10. Jauge d'huile de boîte de vitesses automatique (selon l'équipement)

HUILE MOTEUR

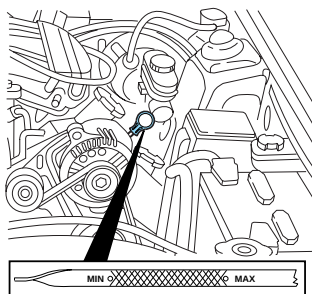
Vérification du niveau d'huile moteur

Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles requis de vérification du niveau d'huile.

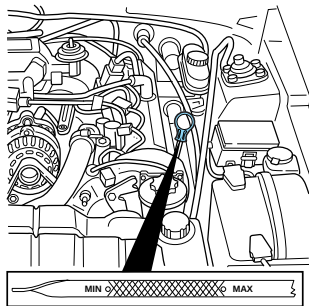
Entretien et soins

1. Stationnez le véhicule sur une surface horizontale.
2. Coupez le contact et attendez 5 à 10 minutes pour que l'huile se dépose dans le carter inférieur.
3. Serrez le frein de stationnement, et placez le levier de vitesse en position de stationnement (P) (boîte de vitesses automatique) ou en première (1) (boîte de vitesses manuelle).
4. Ouvrez le capot. Protégez-vous de la chaleur du moteur.
5. Repérez la jauge d'huile moteur et retirez-la avec précaution.

- Moteur 3.8L V6



- Moteur 4.6L V8 à simple arbre à cames en tête

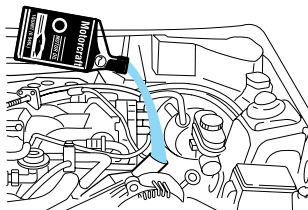


6. Essuyez la jauge. Engagez-la à fond dans son tube et retirez-la à nouveau.

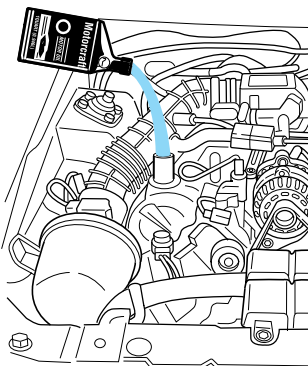
- Si le niveau d'huile se situe **entre les repères MIN et MAX**, le niveau est bon. **N'AJOUTEZ PAS D'HUILE.**

Entretien et soins

- Si le niveau n'atteint pas le repère MIN, ajoutez la quantité d'huile nécessaire pour qu'il se situe entre les repères MIN et MAX.
- Moteur 3.8L V6



- Moteur 4.6L V8 à simple arbre à cames en tête



- Si le niveau dépasse le repère MAX, le moteur peut être endommagé. L'excès d'huile doit être vidangé par un technicien qualifié.

7. Remplacez la jauge et assurez-vous qu'elle repose à fond dans son tube.

Appoint du niveau d'huile

1. Vérifiez le niveau d'huile moteur. Pour de plus amples renseignements, consultez la rubrique *Vérification du niveau d'huile moteur* du présent chapitre.

2. Si le niveau n'est pas dans la plage normale, n'ajoutez que de l'huile moteur homologuée et de viscosité recommandée. Retirez le bouchon et versez l'huile par l'orifice de remplissage à l'aide d'un entonnoir.

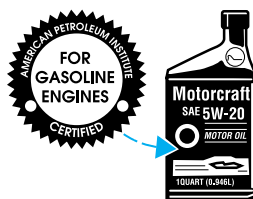
Entretien et soins

3. Vérifiez à nouveau le niveau de l'huile. Celui-ci ne doit pas dépasser le repère MAX de la jauge.
4. Remplacez la jauge et assurez-vous qu'elle repose à fond dans son tube.
5. Reposez le bouchon de remplissage d'huile en le tournant d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que trois déclics se fassent entendre.

Pour éviter les pertes d'huile, NE PAS conduire avec la jauge ou le bouchon de remplissage déposés.

Huiles moteur et filtres recommandés

Recherchez cette étiquette d'homologation.



L'huile moteur SAE 5W-20 est recommandée.

Utilisez uniquement une huile moteur homologuée pour les moteurs à essence par l'American Petroleum Institute (API). Utilisez l'huile Motorcraft ou une huile équivalente conforme à la norme Ford WSS-M2C153-H. **L'huile SAE 5W-20 correspond aux exigences de qualité d'huile de votre moteur pour lui assurer une meilleure consommation de carburant et un rendement optimal.**

N'utilisez jamais d'additifs ni de produits de traitement de l'huile ou du moteur. Ces produits sont inutiles et peuvent, dans certains cas, entraîner des dommages au moteur qui ne seraient pas couverts par la garantie de votre véhicule.

Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre aux intervalles recommandés dans le Calendrier d'entretien périodique.

Entretien et soins

Les filtres à huile Ford montés à l'usine, et ceux vendus sous la même marque, sont prévus pour assurer une protection supérieure et de longue durée. L'emploi d'un filtre à huile autre que les filtres préconisés par Ford peut provoquer des bruits du moteur ou des cliquetis au démarrage.

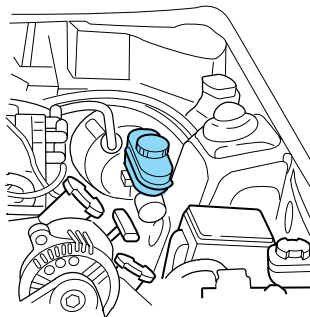
Pour la protection du moteur de votre véhicule, nous recommandons l'emploi de filtres Motorcraft (ou toute autre marque conforme aux normes Ford).

LIQUIDE DE FREIN (!)

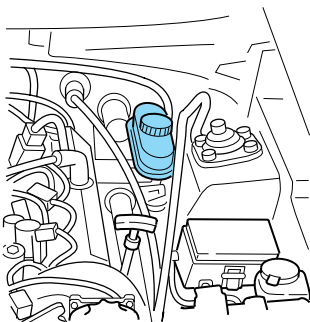
Vérification et appoint du liquide de frein

Vérifiez et faites l'appoint du niveau de liquide de frein au besoin. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles requis.

- Moteur 3.8L V6 à soupapes en tête

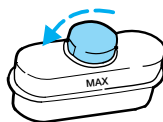


- Moteur 4.6L V8 à simple arbre à cames en tête



Entretien et soins

1. Avant de retirer le bouchon du réservoir, nettoyez-le pour éliminer les corps étrangers ou l'eau qui pourraient pénétrer dans le réservoir.
2. Vérifiez le niveau de liquide visuellement.
3. Au besoin, ajoutez du liquide jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère MAX. Ne dépassez pas ce repère.
4. N'utilisez qu'un liquide de frein DOT 3 conforme aux normes Ford. Consultez la rubrique *Lubrifiants prescrits* du chapitre *Caractéristiques et contenances*.



Le liquide de frein est un produit toxique. En cas de contact du liquide de frein avec les yeux, lavez-les à grande eau pendant quinze minutes. Si l'irritation des yeux persiste, consultez un médecin. En cas d'ingestion, faites boire de l'eau à la victime et faites-la vomir. Consultez immédiatement un médecin.



L'utilisation d'un liquide de frein non conforme à la norme DOT 3, causera des dégâts permanents au circuit de freinage.

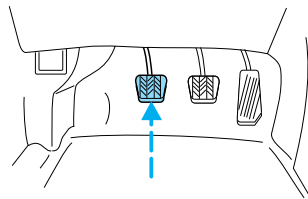


Ne laissez jamais le niveau de liquide baisser jusqu'à ce que le réservoir du maître-cylindre soit à sec, car cela pourrait entraîner une panne des freins.

Entretien et soins

RÉGLAGE DE L'EMBRAYAGE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Vérifiez le réglage de l'embrayage. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles requis.



L'embrayage de votre véhicule est actionné par un câble. Pour régler l'embrayage selon les besoins, procédez comme suit :

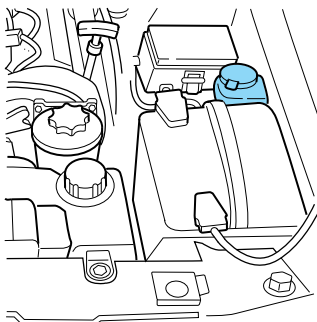
1. arrêtez le moteur et engagez la boîte de vitesses au premier rapport (1);
2. placez votre pied sous la pédale, et tirez-la avec précaution jusqu'à la fin de sa course;
3. appuyez lentement sur la pédale de débrayage. Le déclic qui se fait entendre indique que la course de la pédale se règle automatiquement.

LIQUIDE LAVE-GLACE

Vérification et appoint du liquide lave-glace

Vérifiez le niveau du liquide lave-glace chaque fois que vous faites le plein d'essence. Le réservoir est identifié par le symbole .

Si le niveau est insuffisant, remplissez le réservoir. Par temps très froid, ne remplissez pas le réservoir complètement.



Utilisez uniquement un liquide lave-glace conforme aux normes Ford. Consultez la rubrique *Lubrifiants*

Entretien et soins

prescrits du chapitre Caractéristiques et contenances.

Il se peut que des règlements relatifs aux composés volatils organiques, applicables dans votre région ou votre province, restreignent l'usage du méthanol, qui est un antigel de lave-glace couramment utilisé. Les liquides lave-glace contenant des antigels sans additifs à base de méthanol ne doivent être utilisés que s'ils sont efficaces par temps froid, et qu'ils ne causent pas de dommages au fini de la peinture, aux balais d'essuie-glace ou au dispositif de lave-glace.

Ne versez jamais de liquide lave-glace dans le vase d'expansion. L'ajout de liquide lave-glace au circuit de refroidissement risque de causer des dégâts au moteur et aux éléments du circuit de refroidissement.

LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR

Vérification du liquide de refroidissement du moteur

Le circuit de refroidissement de votre moteur a été rempli en usine d'un mélange à parts égales d'eau distillée et de liquide de refroidissement de haute qualité Ford E2FZ-19549-AA (au Canada, Motorcraft CXC-10), ou de liquide de refroidissement de haute qualité équivalent conforme à la norme Ford ESE-M97B44-A.

Un mélange **à parts égales** d'eau distillée et de liquide de refroidissement de haute qualité Ford **offre :**

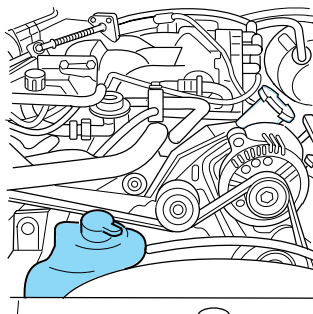
- **une efficacité maximale de refroidissement;**
- **une protection antigel jusqu'à -36 °C (-34 °F);**
- **une protection contre l'ébullition jusqu'à 129 °C (265 °F);**
- **une protection contre la rouille et les autres formes de corrosion;**

Entretien et soins

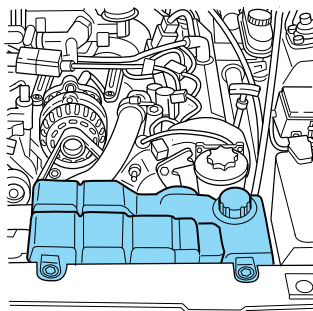
- une lecture précise du thermomètre de liquide de refroidissement.

Pour assurer l'efficacité du liquide de refroidissement, le niveau et la concentration du mélange ne doivent pas changer. Des dommages au moteur ou au circuit de refroidissement peuvent survenir si ces mesures ne sont pas respectées.

- Moteur 3.8L V6 à soupapes en tête



- Moteur 4.6L V8 à simple arbre à cames en tête



Une fois le moteur refroidi, vérifiez le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion.

- Le liquide de refroidissement du moteur doit être au repère de niveau à froid (cold fill level), tel qu'indiqué sur le vase d'expansion.
- Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles requis.

Entretien et soins

- Lisez attentivement la rubrique *Précautions à prendre lors d'une intervention* du présent chapitre.

Si vous n'avez pas vérifié le niveau aux intervalles recommandés, le vase d'expansion peut finir par se vider. Si le niveau de liquide est bas ou si le vase d'expansion est vide, ajoutez-y du liquide. Consultez la rubrique *Appoint du liquide de refroidissement* du présent chapitre.



Les liquides pour véhicules automobiles ne sont pas interchangeables. Il ne faut jamais utiliser du liquide de refroidissement, du concentré antigel ou du liquide lave-glace pour un usage autre que celui auquel il est destiné.

Appoint du liquide de refroidissement

N'utilisez que le concentré antigel de haute qualité Ford E2FZ-19549-AA (au Canada, Motorcraft CXC-8-B), ou un produit de qualité supérieure équivalent conforme à la norme Ford ESE-M97B44-A.

- **N'UTILISEZ PAS le concentré antigel longue durée Ford F6AZ-19544-AA (de couleur orange).**
- **N'UTILISEZ PAS un antigel DEX-COOL® ou un antigel équivalent conforme à la norme Ford WSS-M97B44-D.**
- **N'UTILISEZ PAS de liquide de refroidissement à base d'alcool ou de méthanol, ou un liquide de refroidissement mélangé à de tels produits.**
- **N'AJOUTEZ PAS d'additifs au liquide de refroidissement. Ces produits pourraient endommager le circuit de refroidissement du moteur.**
- **NE MÉLANGEZ PAS du liquide de refroidissement recyclé avec du liquide de**

Entretien et soins

refroidissement ordinaire dans votre véhicule. L'utilisation d'un tel mélange pourrait endommager le circuit de refroidissement du moteur.

- **L'utilisation d'un liquide de refroidissement inadéquat peut endommager le moteur et le circuit de refroidissement, ce qui annulerait la garantie du circuit de refroidissement du moteur. En cas de doute, communiquez avec votre concessionnaire.**



Ne versez pas de liquide de refroidissement dans le réservoir du liquide lave-glace. Si du liquide de refroidissement est projeté sur le pare-brise, la visibilité risque d'être grandement réduite.

Une fois le moteur refroidi, ajoutez un mélange à **parts égales** d'eau et de concentré antigel dans le vase d'expansion, jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère de niveau à froid (cold fill level) figurant sur le vase d'expansion.

- **Ne dépassez JAMAIS une concentration de 60 %.**
- **N'utilisez JAMAIS un liquide de refroidissement dont la concentration est inférieure à 40 %.**
- **Un liquide de refroidissement dont la concentration est supérieure à 60 % ou inférieure à 40 % perd son efficacité de protection contre le gel et peut provoquer des dégâts au moteur.**

En cas d'urgence, vous pouvez ajouter de l'eau du robinet mais elle **doit** être remplacée dès que possible par un mélange à parts égales de concentré antigel et d'eau distillée.

Vérifiez le niveau du vase d'expansion lors des quelques utilisations suivantes du véhicule (lorsque le moteur est froid). Ajoutez au besoin un **mélange**

Entretien et soins

à parts égales de concentré antigel et d'eau distillée dans le vase d'expansion jusqu'au repère de niveau à froid (cold fill level).

Demandez à votre concessionnaire de rechercher des fuites du circuit de refroidissement si vous devez ajouter plus d'un litre (1 pinte US) par mois dans le réservoir.



Si votre voiture est équipée du moteur 3.8L V6, ne déposez jamais le bouchon du radiateur lorsque le moteur tourne ou est encore chaud, car de la vapeur ou du liquide de refroidissement brûlant pourrait s'en échapper. Si vous ne respectez pas ces directives, le circuit de refroidissement du moteur risque de subir des dégâts, et vous pourriez être sérieusement blessé.



Si votre voiture est équipée du moteur 4.6L V8, ne déposez jamais le bouchon taré de vase d'expansion lorsque le moteur tourne ou est encore chaud, car de la vapeur ou du liquide de refroidissement brûlant pourrait s'en échapper. Si vous ne respectez pas ces directives, le circuit de refroidissement du moteur risque de subir des dégâts, et vous pourriez être sérieusement blessé.

Si vous devez enlever le bouchon taré du vase d'expansion ou celui du radiateur (selon la configuration du moteur), respectez les directives suivantes pour éviter les risques de blessures :

1. Avant de déposer le bouchon, arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
2. Une fois le moteur refroidi, enveloppez le bouchon dans un chiffon épais, et tournez-le lentement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la pression commence à se dissiper.
3. Écartez-vous et laissez la pression se dissiper.

Entretien et soins

4. Lorsque vous êtes certain que la pression est dissipée, appuyez sur le bouchon toujours enveloppé du chiffon, et continuez à le tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour l'enlever.

Vidange et rinçage du circuit de refroidissement

Les méthodes de vidange et de rinçage du circuit de refroidissement sont expliquées dans le *Manuel de réparation et d'entretien*, que vous pouvez vous procurer chez votre concessionnaire.

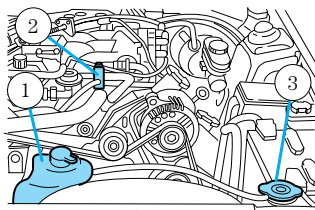
Méthode de remplissage du circuit de refroidissement – moteur 3.8L V6



Procédez comme suit pour remplir le circuit de refroidissement du moteur 3.8L V6. Si cette méthode n'est pas respectée, le circuit de refroidissement et le moteur risquent d'être endommagés.

La méthode suivante doit être respectée pour remplir le circuit de refroidissement du moteur 3.8L V6 lorsqu'il a été vidangé ou que le niveau du liquide est très bas.

1. Enlevez le bouchon du vase d'expansion.
2. Ouvrez le bouchon de mise à l'air libre du circuit de refroidissement.
3. Déposez le bouchon du radiateur comme expliqué ci-dessus.



4. Versez un **mélange à parts égales** de concentré antigel et d'eau distillée dans le radiateur jusqu'à ce qu'il soit plein.
5. Ajoutez un **mélange à parts égales** de concentré antigel et d'eau distillée dans le vase d'expansion jusqu'au repère de niveau à froid (cold fill level).

Entretien et soins

6. Fermez le bouchon de mise à l'air libre du circuit de refroidissement.
7. Reposez le bouchon du vase d'expansion.
8. Reposez le bouchon du radiateur.
9. Mettez le moteur en marche, et laissez le tourner au ralenti jusqu'à ce que la durite supérieure du radiateur soit chaude (ce qui indique que le thermostat est ouvert et que le liquide passe dans tout le circuit).
10. Arrêtez immédiatement le moteur.
11. Entourez le bouchon du radiateur d'un chiffon épais, et déposez le bouchon avec précaution.
12. Versez un **mélange à parts égales** de concentré antigel et d'eau distillée dans le radiateur jusqu'à ce qu'il soit plein.
13. Reposez le bouchon du radiateur.
14. Vérifiez le niveau du vase d'expansion lors des quelques utilisations suivantes du véhicule (lorsque le moteur est froid).
15. Ajoutez au besoin un **mélange à parts égales** de concentré antigel et d'eau distillée dans le vase d'expansion jusqu'au repère de niveau à froid (cold fill level).

Si vous n'êtes pas certain de savoir ouvrir et fermer le bouchon de mise à l'air libre lorsque vous ajoutez du liquide au circuit de refroidissement du moteur 3.8L V6, consultez votre concessionnaire.

Méthode de remplissage du circuit de refroidissement – moteur 4.6L V8

La méthode suivante doit être respectée pour remplir le circuit de refroidissement du moteur 4.6L V8 lorsqu'il a été vidangé ou que le niveau du liquide est très bas.

1. Enlevez le bouchon taré du vase d'expansion comme indiqué ci-dessus.

Entretien et soins

2. Ajoutez lentement un **mélange à parts égales** de concentré antigel et d'eau distillée jusqu'au repère de niveau à froid (cold fill level) du vase d'expansion.
3. Reposez le bouchon taré du vase d'expansion.
4. Mettez le moteur en marche, et laissez-le tourner au ralenti jusqu'à ce que la durite supérieure du radiateur soit chaude (ce qui indique que le thermostat est ouvert et que le liquide passe dans tout le circuit).
5. Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
6. Déposez le bouchon taré de vase d'expansion comme indiqué ci-dessus.
7. Ajoutez un **mélange à parts égales** de concentré antigel et d'eau distillée dans le vase d'expansion jusqu'au repère de niveau à froid (cold fill level).
8. Reposez le bouchon taré du vase d'expansion.
9. Vérifiez le niveau du réservoir lors des quelques utilisations suivantes du véhicule (lorsque le moteur est froid).
10. Ajoutez au besoin un **mélange à parts égales** de concentré antigel et d'eau distillée dans le vase d'expansion jusqu'au repère de niveau à froid (cold fill level).

Liquide de refroidissement du moteur recyclé

Ford recommande l'utilisation d'un liquide de refroidissement du moteur recyclé produit selon des méthodes approuvées par Ford.

Les méthodes de recyclage du liquide de refroidissement ne produisent pas toutes un liquide répondant à la norme Ford WSS-M97B51-A1. L'utilisation d'un liquide de refroidissement recyclé qui ne répond pas à la norme Ford G05 peut endommager le moteur et les composants du circuit de refroidissement.

Entretien et soins



Prenez toujours toutes les précautions nécessaires ou réglementaires avant de vous débarrasser des liquides de vidange de votre véhicule. Consultez les centres locaux de recyclage pour tout renseignement sur le recyclage et la récupération de ces liquides.

Contenance du circuit de refroidissement

Pour connaître la contenance du circuit de refroidissement, reportez-vous à la rubrique *Contenances* du chapitre *Caractéristiques et contenances*.

Remplissez le vase d'expansion de liquide de refroidissement selon les directives données à la rubrique *Appoint du liquide de refroidissement* dans le présent chapitre.

Climat rigoureux

Si vous devez conduire dans une région où les températures descendent en dessous de $-36\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-34\text{ }^{\circ}\text{F}$) :

- **Il peut être nécessaire d'augmenter la concentration du liquide de refroidissement à plus de 50 %.**
- **NE dépassez JAMAIS une concentration de 60 %.**
- **Un liquide de refroidissement dont la concentration est supérieure à 60 % perd son efficacité de protection contre la surchauffe et peut provoquer des dégâts au moteur.**
- **Reportez-vous au tableau figurant sur le contenant pour vous assurer que la concentration choisie procurera au moteur une protection adéquate selon le climat de votre région.**

Entretien et soins

Si vous conduisez par temps très chaud :

- **La concentration du liquide de refroidissement doit toujours être au-dessus de 40 %.**
- **N'utilisez JAMAIS un liquide de refroidissement dont la concentration est inférieure à 40 %.**
- **Un liquide de refroidissement dont la concentration est inférieure à 40 % perd son efficacité de protection contre la corrosion et peut provoquer des dégâts au moteur.**
- **Un liquide de refroidissement dont la concentration est inférieure à 40 % perd son efficacité de protection contre le gel et peut provoquer des dégâts au moteur.**
- **Reportez-vous au tableau figurant sur le contenant pour vous assurer que la concentration choisie vous procurera une protection adéquate pour les températures auxquelles vous conduirez.**

Si le climat de votre région est relativement doux, pour une protection optimale de votre moteur, utilisez toute l'année un mélange à parts égales de concentré antigel et d'eau distillée.

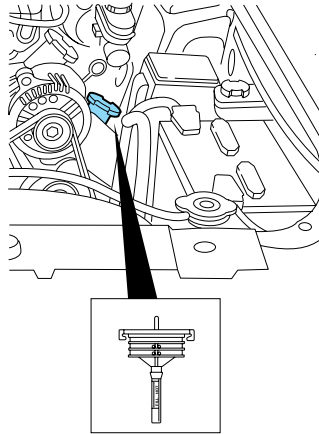
VÉRIFICATION ET APOINT DU LIQUIDE DE DIRECTION ASSISTÉE

Vérifiez le niveau du liquide de direction assistée. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles requis. Si un appoint est nécessaire, ajoutez uniquement de l'huile pour boîte de vitesses automatique MERCON®.

Entretien et soins

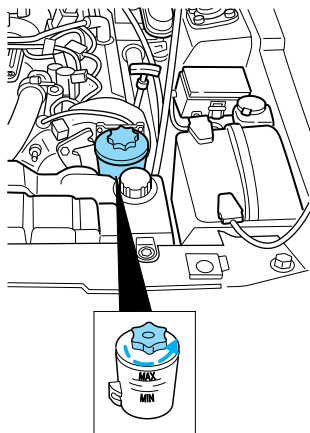
Si votre véhicule est équipé d'un moteur 3.8L V6, vérifiez le niveau du liquide de direction assistée lorsque le moteur est à la température normale de fonctionnement.

1. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement (l'aiguille du thermomètre du liquide de refroidissement approchera le centre de la plage normale entre H et C).
2. Pendant que le moteur tourne au ralenti, tournez le volant plusieurs fois de droite à gauche.
3. Coupez le contact.
4. Vérifiez le niveau du liquide sur la jauge. Il devrait se situer dans la plage FULL HOT. N'ajoutez pas de liquide si le niveau se situe dans cette plage.
5. Si le niveau du liquide est insuffisant, ajoutez du liquide par petites quantités, en vérifiant le niveau à chaque fois, jusqu'à ce qu'il se trouve dans la plage normale de fonctionnement. N'oubliez pas de reposer le bouchon sur le réservoir.



Entretien et soins

Si votre véhicule est équipé d'un moteur 4.6L V8, vérifiez le niveau du liquide de direction assistée lorsque le moteur est à la température extérieure. Laissez le liquide de direction assistée refroidir pendant au moins une demi-heure après l'arrêt du moteur.



1. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner au ralenti.
2. Tournez plusieurs fois le volant de droite à gauche.
3. Coupez le contact.
4. Vérifiez le niveau du liquide dans le réservoir. Il devrait se situer entre les repères MIN et MAX. N'ajoutez pas de liquide si le niveau se situe dans cette plage.
5. Si le niveau du liquide est insuffisant, ajoutez du liquide par petites quantités, en vérifiant le niveau à chaque fois, jusqu'à ce qu'il se trouve dans la plage normale de fonctionnement. N'oubliez pas de reposer le bouchon sur le réservoir.

HUILE POUR BOÎTE DE VITESSES

Vérification de l'huile pour boîte de vitesses automatique (selon l'équipement)

Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles de vérification du niveau d'huile et de vidange requis. Le fonctionnement de la boîte de vitesses n'entraîne pas de consommation d'huile. Néanmoins, si la boîte de vitesses ne fonctionne pas convenablement, le niveau d'huile doit être vérifié. Cette situation peut survenir si la

Entretien et soins

boîte de vitesses patine, si le passage des vitesses est lent ou si vous remarquez des traces de fuite.

L'huile de la boîte de vitesses se dilate à la chaleur. Il est préférable de vérifier le niveau d'huile de la boîte de vitesses à sa température normale, soit après 30 kilomètres (20 milles) de conduite environ. Si votre véhicule a été conduit pendant longtemps à haute vitesse ou en cycle urbain par temps chaud, ou encore utilisé à la traction d'une remorque, arrêtez le véhicule pendant environ trente minutes pour permettre à l'huile de refroidir avant d'en vérifier le niveau.

1. Conduisez sur environ 30 km (20 mi) ou jusqu'à ce que l'huile atteigne sa température stabilisée.
2. Arrêtez le véhicule sur une surface horizontale et serrez le frein de stationnement.
3. Avec le frein de stationnement serré et votre pied sur la pédale de frein, faites démarrer le moteur et déplacez le levier de vitesse dans tous les rapports. Laissez le temps à la boîte de vitesses de s'engager dans chacun d'eux.
4. Placez ensuite le levier en position de stationnement (P), et laissez le moteur en marche.
5. Retirez la jauge et essuyez-la avec un linge propre, sec et non pelucheux. Au besoin, pour situer l'emplacement de la jauge, consultez la rubrique *Identification des éléments du compartiment moteur* du présent chapitre.
6. Remettez la jauge à fond dans son tube.
7. Retirez-la à nouveau pour noter le niveau. Le liquide ne doit pas dépasser le repère indiqué, et doit être à une température normale de fonctionnement ou à la température ambiante.

Entretien et soins

Niveau d'huile trop bas

Ne conduisez pas votre voiture si le niveau d'huile n'atteint pas le repère inférieur de la jauge alors que la température ambiante est supérieure à 10 °C (50 °F).



Niveau approprié

Il est préférable de vérifier le niveau d'huile de la boîte de vitesses à sa température normale de fonctionnement, entre 66 °C et 77 °C, (150 °F et 170 °F), sur une surface horizontale. La température normale de fonctionnement peut être atteinte après un trajet d'environ 30 km (20 mi).

Vous pouvez vérifier le niveau d'huile sans faire fonctionner le véhicule si la température ambiante est au-dessus de 10 °C (50 °F). Cependant, si vous faites l'appoint d'huile dans de telles conditions, il est possible que le niveau d'huile soit excessif lorsque la température normale de fonctionnement est atteinte.

Le niveau d'huile de la boîte de vitesses doit se trouver dans cette plage à température normale de fonctionnement (66 °C à 77 °C [150 °F à 170 °F]).

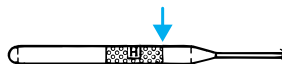


Le niveau d'huile de la boîte de vitesses doit se trouver dans cette plage à température ambiante extérieure (10 °C à 35 °C [50 °F à 95 °F]).



Niveau d'huile trop élevé

Un niveau d'huile supérieur à la plage normale peut provoquer des anomalies à la boîte de vitesses. Un excès d'huile de boîte de vitesses peut causer des problèmes de passage ou d'engagement des vitesses ainsi que des dégâts.



Entretien et soins

Un niveau excessif peut résulter de la surchauffe de l'huile.

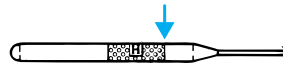
Appoint d'huile de boîte de vitesses automatique

Avant d'ajouter de l'huile, assurez-vous d'employer une huile appropriée. Ces renseignements figurent généralement sur la jauge ou la poignée de celle-ci, et à la rubrique *Lubrifiants prescrits* du chapitre *Caractéristiques et contenances*.

L'utilisation d'une huile pour boîte de vitesses automatique non homologuée pourrait provoquer un mauvais fonctionnement de la boîte de vitesses ou des dégâts.

Au besoin, versez 250 ml (1/2 chopine US) d'huile à la fois, par le tube de remplissage, jusqu'au niveau approprié.

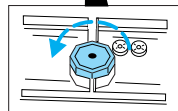
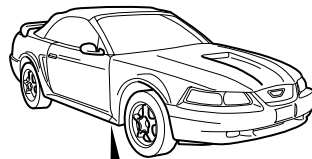
Si le niveau d'huile dépasse le repère supérieur de la jauge, faites vidanger l'excès d'huile par un technicien qualifié.



Un excès d'huile dans la boîte de vitesses peut causer des problèmes de passage ou d'engagement des vitesses ainsi que des dégâts.

Vérification et appoint d'huile de boîte de vitesses manuelle (selon l'équipement)

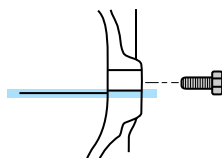
1. Nettoyez le bouchon de remplissage.
2. Déposez le bouchon de remplissage et vérifiez le niveau d'huile.



Entretien et soins

3. L'huile doit arriver au bas du goulot de remplissage.

4. Ajoutez suffisamment d'huile pour que le niveau se situe au bas du goulot de remplissage.



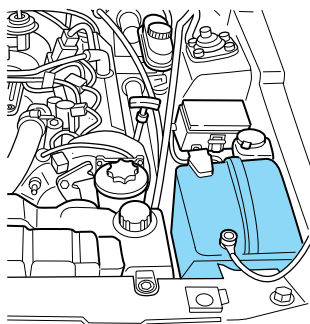
5. Posez le bouchon de remplissage et serrez-le à fond.

Utilisez une huile conforme aux normes Ford.

Consultez le chapitre *Caractéristiques et contenances*.

BATTERIE

La batterie Motorcraft sans entretien de votre véhicule n'exige normalement aucun appoint d'eau pendant toute sa durée de vie utile.



Toutefois, en conditions très rigoureuses, ou par temps très chaud, vérifiez le niveau de l'électrolyte. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles requis.

Maintenez le niveau de l'électrolyte de chaque élément au repère. Ne remplissez pas les éléments excessivement.

Si le niveau de l'électrolyte est insuffisant, vous pouvez ajouter de l'eau du robinet si elle n'est pas trop calcaire (c'est-à-dire à haute teneur en minéraux). Néanmoins, il est préférable d'utiliser de l'eau distillée. Si le niveau de l'électrolyte doit être complété fréquemment, faites vérifier le circuit de charge.

Entretien et soins

Si votre batterie a un couvercle protecteur, assurez-vous de le remettre en place après avoir nettoyé ou remplacé la batterie.

Pour prolonger la vie utile de la batterie, veillez à ce que le dessus du boîtier soit toujours propre et sec. De plus, assurez-vous que les câbles sont fermement serrés sur les bornes de la batterie.

En cas de corrosion sur la batterie ou sur les bornes de celle-ci, débranchez les câbles et nettoyez les câbles et les bornes à l'aide d'une brosse métallique. Neutralisez l'acide avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau.

Lorsque la batterie est débranchée ou qu'une nouvelle batterie est installée, la boîte de vitesses doit réapprendre ses paramètres de fonctionnement avant de pouvoir reprendre son mode de fonctionnement normal. Pour cette raison, le passage des vitesses peut manquer de souplesse. Cette situation est normale et la boîte de vitesses reprendra le passage souple des rapports.



Les batteries dégagent des gaz explosifs qui peuvent causer des blessures. N'approchez donc jamais une flamme, des étincelles ou une substance quelconque allumée d'une batterie. Protégez-vous toujours le visage et les yeux lorsque vous travaillez près d'une batterie. Assurez-vous toujours que le local est bien aéré.



Lorsque vous devez soulever une batterie dont le bac est en plastique, une pression excessive sur les parois peut faire gicler l'électrolyte par la rampe de bouchons, et provoquer aussi bien des risques de blessures que des dégâts au véhicule ou à la batterie. Utilisez un porte-batterie ou saisissez le bac par les coins diagonalement opposés.

Entretien et soins



Gardez les batteries hors de portée des enfants. Les batteries contiennent de l'acide sulfurique qui peut brûler la peau, les yeux et les vêtements. Protégez-vous les yeux quand vous effectuez une intervention à proximité d'une batterie. En cas d'éclaboussures d'acide sur la peau ou dans les yeux, rincez immédiatement à grande eau pendant au moins quinze minutes et consultez un médecin dans les plus brefs délais. En cas d'ingestion d'acide, consultez un médecin immédiatement.



Les bornes de batterie, les cosses de câble et les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb. **Lavez-vous les mains après avoir manipulé de telles pièces.**

Comme le moteur de votre véhicule est commandé par un processeur de commande électronique, certaines conditions de commande dépendent de l'alimentation électrique de la batterie. Lorsque la batterie est débranchée ou qu'une nouvelle batterie est installée, le moteur doit réapprendre ses paramètres de fonctionnement au ralenti et de stratégie d'ajustement du carburant avant que le véhicule ne puisse rouler normalement. Pour commencer ce nouvel apprentissage :

1. Arrêtez complètement le véhicule et serrez le frein de stationnement.
2. Placez le levier sélecteur en position de stationnement (P), éteignez tous les accessoires et faites démarrer le moteur.
3. Laissez le moteur tourner pour qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement.
4. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant au moins une minute.

Entretien et soins

5. Mettez la climatisation en fonction et faites tourner le moteur au ralenti pendant au moins une minute.

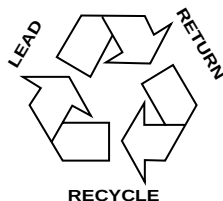
6. Conduisez le véhicule pour que le moteur réapprenne ses paramètres de fonctionnement.

- Vous devrez peut-être conduire le véhicule pour qu'il réapprenne ses paramètres de fonctionnement au ralenti et de stratégie d'alimentation.
- **Si vous ne permettez pas au moteur de réapprendre ses paramètres de fonctionnement au ralenti, la qualité du ralenti en sera affectée jusqu'à son nouvel apprentissage éventuel.**

Lorsque la batterie est débranchée ou qu'une nouvelle batterie est installée, la boîte de vitesses doit réapprendre ses paramètres de stratégie adaptative. Pour cette raison, le passage des vitesses peut manquer de souplesse. Cette situation est normale et n'affecte en rien le fonctionnement ni la longévité de la boîte de vitesses. La boîte de vitesses réapprendra progressivement ses paramètres de passage souple des rapports.

Si la batterie a été débranchée ou qu'une nouvelle batterie a été installée, la montre et les stations de radio mises en mémoire doivent être reprogrammées une fois la batterie rebranchée.

- La mise au rebut des batteries d'automobiles doit toujours être effectuée de manière responsable. Respectez les règlements en vigueur dans votre région. Adressez-vous à votre centre de recyclage local pour de plus amples renseignements concernant le recyclage des batteries d'automobiles.



Entretien et soins

BALAIS D'ESSUIE-GLACE

Vérifiez les balais d'essuie-glace au moins deux fois par an ou dès qu'ils semblent diminuer d'efficacité. Des substances comme la sève des arbres et certaines cires chaudes utilisées dans les lave-autos réduisent l'efficacité des balais d'essuie-glace.

Vérification des balais d'essuie-glace

Si les essuie-glace fonctionnent mal, nettoyez le pare-brise et les balais d'essuie-glace à l'aide de liquide de lave-glace non dilué ou d'un détergent doux. Rincez à fond avec de l'eau propre. N'utilisez jamais de carburant, de kérosène, de diluant à peinture ou d'autres solvants, car ces produits endommageraient les balais d'essuie-glace.

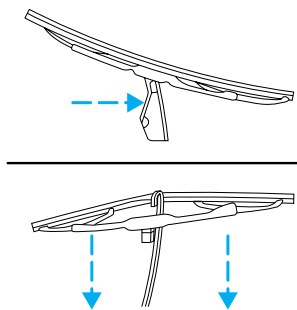
Remplacement des balais d'essuie-glace

Pour remplacer les balais d'essuie-glace, procédez comme suit :

1. Écartez le bras d'essuie-glace du pare-brise et bloquez-le en position d'entretien.

2. Faites pivoter le balai pour l'éloigner du bras d'essuie-glace. Poussez la goupille manuellement pour dégager le balai et tirez-le vers le bas en direction du pare-brise pour le déposer.

3. Fixez le nouveau balai au bras d'essuie-glace et poussez-le en place jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.

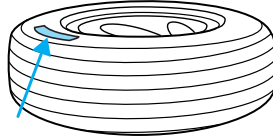


Entretien et soins

RENSEIGNEMENTS SUR L'UNIFORMITÉ DES INDICES DE QUALITÉ DES PNEUS

Les véhicules neufs sont équipés de pneus sur le flanc desquels est inscrit un indice de qualité. L'indice de

qualité se trouve, le cas échéant, sur le flanc du pneu entre l'épaulement et la largeur de section maximum. Par exemple :



- **Usure de la bande de roulement 200 Indice d'adhérence AA Température A**

Ces indices de qualité sont conformes aux normes établies par le United States Department of Transportation.

Les indices de qualité ne concernent que les pneus neufs sur les voitures de tourisme. Les indices ne concernent pas les pneus à sculptures profondes, les pneus d'hiver, les pneus de roue de secours provisoire, les pneus ayant un diamètre nominal de jante de 25 à 30 cm (10 à 12 po) ou les pneus de production limitée tels que définis selon la réglementation américaine pertinente.

Indices de qualité établis par le U.S.

Department of Transportation : Le U.S.

Department of Transportation exige de Ford qu'il fournisse aux acheteurs les données suivantes que nous reproduisons ici.

Usure de la bande de roulement

L'indice d'usure de la bande de roulement est une cote comparative qui indique le taux d'usure d'un pneu obtenu lors d'essais contrôlés sur piste gouvernementale. Par exemple, un pneu dont l'indice d'usure est 150 dure une fois et demie (1,5) plus longtemps qu'un pneu d'indice 100 lors d'essais sur piste gouvernementale. Le rendement relatif d'un pneu dépend des conditions réelles d'utilisation qui peuvent s'écarter des conditions fixées par la

Entretien et soins

norme, compte tenu des habitudes de conduite, de l'entretien, de l'état des routes et du climat.

Indices d'adhérence AA, A, B et C

Les indices d'adhérence, du plus élevé au plus bas, sont AA, A, B et C. Ils représentent l'aptitude d'un pneu à s'arrêter sur une chaussée mouillée. Cette aptitude a été évaluée lors d'essais en conditions contrôlées par le gouvernement sur des surfaces d'essai spécifiques de bitume ou de béton. Un pneu d'indice C peut avoir une adhérence faible.



L'indice d'adhérence d'un pneu est basé sur des essais de freinage effectués en ligne droite et ne se rapporte aucunement à l'adhérence en accélération, en virage, en cas d'aquaplanage ou de conditions d'adhérence exceptionnelles.

Température A B C

Les indices de température sont A (le meilleur), B et C, et représentent l'aptitude d'un pneu à résister à l'échauffement et à dissiper la chaleur lors d'essais effectués sous divers contrôles en laboratoire. Une utilisation continue à haute température peut entraîner la détérioration du pneu et en réduire la durée, tandis qu'une température excessive peut entraîner une défaillance soudaine du pneu. L'indice C correspond à un niveau de rendement auquel tous les pneus automobiles doivent se conformer en vertu de la norme fédérale américaine No. 109 sur la sécurité des véhicules automobiles. Les indices B et A indiquent qu'un pneu a fourni un meilleur rendement lors d'essais en laboratoire que le minimum exigé par la loi.

Entretien et soins



La plage de température de ce pneu est établie en fonction d'un pneu suffisamment gonflé et dont la charge n'est pas excessive. La conduite à haute vitesse, le gonflage insuffisant des pneus ou une charge excessive (tous ces facteurs pris ensemble ou individuellement), peuvent entraîner un échauffement excessif et l'éclatement du pneu.

INTERVENTIONS SUR LES PNEUS

Contrôle de la pression de gonflage

- Utilisez un manomètre pour pneus précis.
- Vérifiez la pression lorsque les pneus sont froids, c'est-à-dire lorsque le véhicule a été arrêté pendant au moins une heure ou n'a pas été conduit plus de 5 km (3 milles).
- Réglez la pression de gonflage à la pression prescrite sur l'étiquette apposée sur la partie interne de la porte de la boîte à gants.



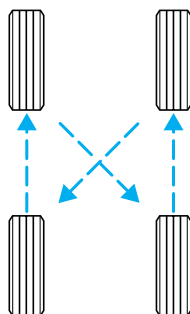
Un gonflage excessif ou insuffisant des pneus peut affecter la tenue de route du véhicule et provoquer des dégâts aux pneus et une perte de maîtrise du véhicule.

Permutation des pneus

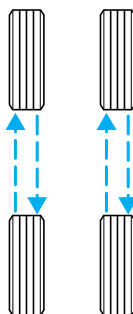
Les pneus de votre véhicule n'ayant pas tous les mêmes fonctions, ils ne s'usent donc pas toujours de la même façon. Pour assurer l'usure uniforme des pneus et les faire durer plus longtemps, permutez-les tel qu'indiqué dans le Calendrier d'entretien périodique. Si vous remarquez une usure non uniforme des pneus, faites-les vérifier.

Entretien et soins

- Permutation des quatre pneus de 38 cm (15 po) ou de 40 cm (16 po)

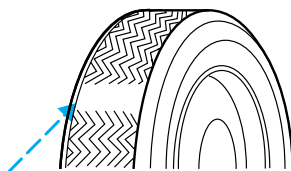


- Permutation des quatre pneus de 43 cm (17 po)



Remplacement des pneus

Remplacez tout pneu sur lequel le témoin d'usure devient visible.



Entretien et soins



Si vous devez remplacer vos pneus, ne combinez pas des pneus à carcasse radiale avec des pneus à carcasse diagonale. N'utilisez que des pneus dont les dimensions correspondent à celles indiquées sur l'autocollant des pressions de gonflage des pneus. Veillez à ce que tous les pneus soient identiques quant aux dimensions et aux limites de vitesse et de charge. Utilisez uniquement les combinaisons de pneus indiquées sur l'étiquette. La non observation de ces consignes pourrait entraîner un mauvais comportement du véhicule et une diminution de la sécurité.



Veillez à ce que les pneus de rechange aient les mêmes dimensions, le même type, le même indice de charge et le même profil (par exemple, les pneus tout terrain) que les pneus d'origine de votre véhicule.



Si vous n'observez pas les consignes de sécurité données ici, vous risquez d'affecter le maniement du véhicule et entraîner une perte de contrôle du véhicule et un capotage.

Des pneus plus gros ou plus petits que ceux montés à l'origine sur votre véhicule peuvent également avoir pour effet de fausser la lecture de l'indicateur de vitesses.

Entretien et soins

PNEUS D'HIVER ET CHÂÎNES ANTIDÉRAPANTES



Le dépassement des vitesses prudentes entraîne le risque de perte de maîtrise du véhicule et de blessures. La conduite soutenue à très haute vitesse peut également provoquer des dégâts au véhicule.



Les pneus d'hiver doivent être de même dimension et de même type que ceux qui équipaient d'origine votre véhicule.

Les pneus de votre véhicule comportent une bande de roulement toutes saisons qui assure une bonne adhérence, qu'il pleuve ou qu'il neige. Cependant, dans certaines régions, des pneus d'hiver et des chaînes antidérapantes peuvent s'avérer nécessaires. Ne montez des chaînes antidérapantes sur votre véhicule qu'en cas d'urgence ou si la loi l'exige.

Respectez les consignes suivantes lorsque vous utilisez des pneus d'hiver et des chaînes antidérapantes.

- Les chaînes peuvent endommager les jantes en aluminium.
- N'utilisez que des chaînes antidérapantes de type à câble sur les pneus de dimension P225/55R16 ou 245/45ZR17. Les chaînes de classification SAE « S » peuvent endommager le véhicule.
- Les chaînes de classification SAE « S » peuvent être montées sur des pneus P205/65R15.
- Posez les chaînes antidérapantes de façon à ce qu'elles soient maintenues en toute sécurité et ne risquent pas de toucher le câblage électrique ou les canalisations de frein ou de carburant.
- Conduisez prudemment. Si vous entendez les chaînes frotter ou cogner contre la carrosserie,

Entretien et soins

arrêtez le véhicule et resserrez-les. Si elles continuent de frotter ou de cogner, enlevez-les pour éviter tout dégât au véhicule.

- Dans la mesure du possible, évitez la pleine charge du véhicule.
- Déposez les chaînes antidérapantes dès qu'elles ne sont plus nécessaires. N'utilisez pas de chaînes antidérapantes sur des revêtements secs.
- Les isolants et les butées de suspension contribuent à éviter les dommages au véhicule. Ne déposez jamais ces éléments lorsque des pneus d'hiver ou des chaînes antidérapantes sont montés sur votre véhicule.

CARBURANTS POUR VÉHICULES AUTOMOBILES

Consignes de sécurité importantes



Ne remplissez pas le réservoir excessivement, car la pression risquerait d'entraîner une fuite ou une giclée de carburant et des risques d'incendie.



Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si des vapeurs se dégagent ou si vous entendez un sifflement pendant que vous dévissez le bouchon, laissez les vapeurs se dissiper avant d'ouvrir le bouchon complètement. Si ces directives ne sont pas suivies, le carburant peut gicler et causer des blessures.

Entretien et soins



L'emploi d'un bouchon de réservoir de carburant autre que celui prévu pour votre véhicule peut provoquer, par une surpression ou une dépression créée dans le réservoir, des dégâts au circuit d'alimentation, ou la perte du bouchon en cas de collision, ce qui pourrait entraîner des risques de blessures.



Les carburants destinés aux véhicules automobiles peuvent présenter des risques de blessures graves, voire mortelles, si les précautions nécessaires ne sont pas prises.



L'essence peut contenir du benzène, qui est un produit cancérigène.

Respectez les consignes suivantes lors de la manipulation de carburant automobile.

- Éteignez toute flamme ou article de fumeur allumé avant de faire le plein.
- Arrêtez toujours le moteur avant de faire le plein.
- L'ingestion de carburant automobile peut présenter des risques graves, voire mortels. Les carburants comme l'essence sont extrêmement toxiques et peuvent, en cas d'ingestion, provoquer la mort ou des troubles physiologiques permanents. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin, même si les effets ne sont pas immédiatement apparents. Les effets toxiques du carburant peuvent prendre plusieurs heures avant de se manifester.



Entretien et soins

- Évitez d'inhaler des vapeurs de carburant. Leur inhalation peut provoquer l'irritation des yeux et des voies respiratoires. L'exposition prolongée à des vapeurs de carburant peut provoquer des troubles graves et des maladies chroniques.
- Évitez la projection de carburant dans les yeux. En cas d'éclaboussures dans les yeux, retirez vos verres de contact si vous en portez, rincez-vous les yeux à grande eau pendant quinze minutes et consultez un médecin. Si ces directives ne sont pas suivies, vous courez des risques de lésions permanentes.
- Les carburants peuvent également être nocifs lorsqu'ils sont absorbés par la peau. En cas d'éclaboussures sur la peau ou sur les vêtements, enlevez les vêtements souillés et lavez immédiatement à l'eau et au savon la partie du corps atteinte. Le contact répété ou prolongé de carburant ou de ses vapeurs avec la peau peut provoquer une irritation.
- Les personnes qui sont traitées pour l'alcoolisme et qui prennent des médicaments comme « Antabuse » ou d'autres formes de disulfirame doivent être particulièrement prudentes. L'inhalation de vapeurs d'essence ou le contact de l'essence avec la peau peut provoquer des effets secondaires. Chez les sujets sensibles, des risques de blessures ou de malaises graves sont possibles. En cas d'éclaboussures sur la peau, lavez immédiatement à l'eau et au savon la partie du corps atteinte. En cas d'effet secondaire indésirable, consultez immédiatement un médecin.

Entretien et soins



Lorsque vous faites le plein, arrêtez toujours le moteur et maintenez toute source d'étincelles ou de flammes éloignée du goulot de remplissage. Ne fumez jamais lorsque vous faites le plein. Dans certaines conditions, les vapeurs d'essence peuvent être extrêmement dangereuses. Évitez dans la mesure du possible d'inhaler des vapeurs d'essence.



L'écoulement de carburant dans un pistolet de distribution d'essence peut créer de l'électricité statique. Cette électricité statique peut provoquer un incendie lors du remplissage d'un contenant qui n'est pas à la masse.

Pour éviter la présence d'électricité statique lors du remplissage d'un contenant qui n'est pas à la masse, procédez comme suit :

- placez le contenant à carburant homologué sur le sol;
- ne remplissez JAMAIS le contenant lorsqu'il se trouve dans le véhicule;
- lors du remplissage, gardez le pistolet de distribution d'essence en contact avec le contenant;
- N'UTILISEZ PAS un objet quelconque pour bloquer la gâchette du pistolet du distributeur d'essence.

Bouchon de réservoir de carburant

Le bouchon du réservoir de carburant est conçu pour s'ouvrir et se fermer en un huitième de tour.

Pour remplir le réservoir :

1. Coupez le contact.

Entretien et soins

2. Dévissez le bouchon du réservoir avec précaution en le tournant d'un huitième de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.
3. Tirez pour déposer le bouchon du goulot.
4. Pour reposer le bouchon du réservoir, alignez les onglets du bouchon avec les encoches du goulot.
5. Tournez le bouchon d'un huitième de tour dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.

Le témoin « Check Fuel Cap » s'allume lorsque le contact est établi à l'allumage pour vérifier que l'ampoule fonctionne. Lorsque ce témoin s'allume, vérifiez le bouchon du réservoir de carburant. Le fait de continuer à utiliser le véhicule pendant que le témoin de vérification du bouchon de réservoir de carburant est allumé peut actionner le témoin d'anomalie du moteur « Service Engine Soon ». Une fois le bouchon du réservoir de carburant bien vissé, les témoins s'éteindront après un cycle de conduite normale. **Le système peut mettre du temps avant de détecter que le bouchon du réservoir de carburant est mal vissé.**

Si vous perdez le bouchon du réservoir, remplacez-le par un bouchon conçu pour votre véhicule. L'emploi d'un bouchon autre qu'un bouchon Ford ou Motorcraft peut annuler la garantie en cas de dommages au réservoir ou au circuit d'alimentation.



Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si des vapeurs se dégagent ou si vous entendez un sifflement pendant que vous dévissez le bouchon, laissez les vapeurs se dissiper avant d'ouvrir le bouchon complètement. Si ces directives ne sont pas suivies, le carburant peut gicler et causer des blessures.

Entretien et soins



L'emploi d'un bouchon de réservoir de carburant autre que celui prévu pour votre véhicule peut provoquer, par la surpression ou la dépression créée à l'intérieur du réservoir, des dégâts au circuit d'alimentation, ou la perte du bouchon en cas de collision, ce qui pourrait entraîner des risques de blessures.

Choix du carburant approprié

N'utilisez que du carburant SANS PLOMB. L'emploi d'un carburant au plomb est une infraction à la loi et risque d'endommager votre véhicule.

N'utilisez pas de carburant contenant du méthanol. Ceci risque d'endommager des éléments essentiels du circuit d'alimentation.

Votre véhicule n'est pas conçu pour consommer du carburant ou des additifs contenant des éléments métalliques, y compris des éléments à base de manganèse contenant du MMT.

Les réparations occasionnées par l'emploi d'un carburant non approprié peuvent ne pas être couvertes par la garantie.

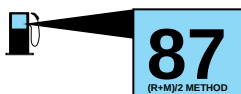
Indice d'octane

Votre véhicule est conçu pour consommer de l'essence

« ordinaire » sans

plomb ayant un indice d'octane $(R+M)/2$ de 87. Dans certaines régions de haute altitude, l'essence « ordinaire » peut avoir un indice d'octane inférieur ou égal à 86, et on en déconseille l'utilisation.

Vous n'avez aucune raison de vous inquiéter d'un léger cliquetis occasionnel du moteur. Toutefois, si le moteur cogne sans cesse alors que vous employez un carburant à l'indice d'octane recommandé et ce, peu importe les conditions de conduite, consultez



Entretien et soins

votre concessionnaire ou un technicien qualifié afin de prévenir des dégâts au moteur.

Qualité du carburant

Si vous avez des difficultés au démarrage, si le régime de ralenti du moteur est irrégulier ou si le moteur hésite à l'accélération, essayez une autre marque d'essence sans plomb « ordinaire ». Le supercarburant sans plomb est déconseillé (en particulier aux États-Unis), car il pourrait aggraver ces problèmes. Si les problèmes persistent, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié.

Si vous utilisez un carburant de qualité supérieure et qui est de l'indice d'octane recommandé, vous ne devriez pas avoir à ajouter dans votre réservoir de carburant d'additifs vendus sur le marché. Ceux-ci risquent d'endommager le circuit d'alimentation de votre véhicule. Les réparations destinées à remédier aux problèmes causés par l'utilisation de ces produits risquent de ne pas être couvertes par votre garantie.

La plupart des constructeurs mondiaux de véhicules sont signataires de la Charte mondiale du carburant, qui détermine les normes de l'essence pour assurer le meilleur



rendement de votre véhicule et la meilleure protection contre la pollution atmosphérique. Ford recommande d'employer de l'essence conforme aux normes de la Charte mondiale du carburant si cette essence est disponible dans votre région. Renseignez-vous auprès de votre station-service pour plus de détails sur l'essence conforme aux normes de la Charte mondiale du carburant. Au Canada, ce carburant est identifié par le logo **Auto Maker's Choice[™] (Choix des constructeurs automobiles)**.

Entretien et soins

Amélioration de la qualité de l'air

Ford appuie l'utilisation d'essence à combustion propre reformulée pour améliorer la qualité de l'air.

Panne sèche

Évitez de tomber en panne sèche, car cela risque d'affecter les éléments du groupe motopropulseur.

En cas de panne sèche :

- Après avoir rempli le réservoir, vous devez établir le contact à l'allumage à plusieurs reprises avant que l'essence ne s'achemine du réservoir au moteur;
- Le témoin « Service Engine Soon » peut s'allumer. Pour de plus amples renseignements sur le témoin « Service Engine Soon », reportez-vous au chapitre *Instruments*.

Filtre à carburant

Consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié pour le remplacement de ce filtre. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles requis.

Remplacez ce filtre uniquement par un filtre Motorcraft d'origine, sinon la garantie risque d'être annulée en cas de dégâts au circuit d'alimentation de votre véhicule.

RÉDUCTION DE LA CONSOMMATION DE CARBURANT

Méthodes de calcul

C'est vous, le conducteur, qui êtes le mieux placé pour estimer la consommation de carburant de votre véhicule. La tenue régulière d'un registre le plus juste possible par le conducteur est le meilleur moyen d'obtenir de bons résultats. Le prix du carburant, les dates de remplissage du réservoir ou les lectures de la jauge ne sont PAS aussi efficaces pour calculer la consommation. Durant la période de

Entretien et soins

rodage des premiers 1 600 km (1 000 mi), le calcul de la consommation n'est pas recommandé. C'est après avoir parcouru entre 3 000 et 5 000 km (2 000 à 3 000 mi) que les résultats seront les plus précis.

Plein de carburant

La contenance publiée du réservoir de votre véhicule est égale à la contenance nominale indiquée à la rubrique *Contenances* du chapitre *Caractéristiques et contenances*.

Cette contenance publiée représente la contenance utile du réservoir telle que la jauge l'indique, plus la réserve de carburant qui existe lorsque la jauge indique que le réservoir est vide. La contenance utile représente la différence entre la contenance d'un réservoir plein et sa contenance lorsque la jauge indique que le réservoir est vide. La réserve à vide est le faible volume de carburant restant utilisable lorsque la jauge indique que le réservoir est vide.

Le volume de carburant de la réserve à vide varie et celle-ci ne doit pas être considérée suffisante pour augmenter l'autonomie. Lorsque la jauge indique vide, il peut être impossible de remplir le réservoir avec un volume de carburant égal à sa contenance publiée, en raison de cette réserve qui reste dans le réservoir.

Pour obtenir des résultats constants lorsque vous faites le plein de carburant :

- placez le commutateur d'allumage à la position d'arrêt (3) avant de faire le plein. Si le moteur reste en marche, la lecture sera erronée;
- remplissez le réservoir au même débit de remplissage (lent – moyen – rapide) chaque fois que vous faites le plein;
- lors du remplissage, limitez à deux le nombre de déclenchements du pistolet;

Entretien et soins

- utilisez toujours une essence ayant l'indice d'octane préconisé;
- utilisez une essence de bonne qualité, de préférence une marque nationale réputée;
- faites toujours le plein de carburant du même côté de la pompe, avec le véhicule orienté dans la même direction;
- le véhicule doit également être dans les mêmes conditions de poids, avec la charge répartie de la même manière.

C'est la régularité dans la manière de faire le plein qui donne les meilleurs résultats.

Calcul de la consommation de carburant

1. Remplissez complètement le réservoir de carburant et notez le kilométrage (ou le millage) au compteur.
2. Chaque fois que vous faites le plein, notez la quantité de carburant ajoutée au réservoir (en litres ou en gallons US).
3. Après avoir fait le plein trois à cinq fois, refaites le plein et notez le kilométrage.
4. Soustrayez le kilométrage initial au compteur du kilométrage courant.
5. Calculez votre consommation à l'aide de l'une des formules suivantes :

Litres consommés x 100 ÷ Total des kilomètres parcourus.

Total des milles parcourus ÷ Total des gallons US consommés.

Tenez un registre de votre kilométrage et de vos achats de carburant pendant au moins un mois en notant le type de conduite (en ville ou sur autoroute). Ceci vous fournira une estimation plus précise de la consommation dans des conditions de conduite courantes. De plus, la tenue d'un registre durant l'été et l'hiver vous donnera une idée de

Entretien et soins

l'effet de la température sur la consommation. En général, la consommation augmente lorsque la température est basse.

Conduite – bonnes habitudes de conduite et réduction de la consommation

Lisez attentivement les conseils qui suivent pour acquérir de bonnes habitudes de conduite et réduire votre consommation de carburant.

Habitudes de conduite

- Une conduite souple et régulière peut améliorer la consommation jusqu'à 10 %.
- Une vitesse régulière et soutenue donne toujours une meilleure consommation.
- Le fonctionnement du moteur au ralenti durant de longues périodes (plus d'une minute) a pour effet de gaspiller le carburant.
- Essayez de prévoir à temps vos arrêts. Le fait de ralentir peut, dans certains cas, éliminer le besoin de vous arrêter.
- Les accélérations brutales peuvent gaspiller le carburant.
- Ralentissez graduellement.
- Ne faites pas d'excès de vitesse (la conduite à 105 km/h [65 mi/h] augmente la consommation de 15 % par rapport à la conduite à 88 km/h [55 mi/h]).
- L'emballlement du moteur avant de l'arrêter peut gaspiller du carburant.
- L'utilisation du climatiseur et du dégivreur peut augmenter la consommation.
- Il est recommandé de désactiver le programmeur de vitesse lors de la conduite sur route vallonnée, car le passage entre la troisième (3) et la quatrième (4) vitesse augmente la consommation.

Entretien et soins

- Le réchauffement du moteur par temps froid avant le départ n'est pas nécessaire et augmente la consommation.
- L'habitude de laisser le pied reposer sur la pédale de frein peut gaspiller le carburant.
- Groupez vos sorties pour faire vos courses et, dans la mesure du possible, évitez la conduite exigeant des arrêts fréquents.

Entretien

- Maintenez les pneus gonflés à la pression préconisée, et n'utilisez que des pneus de dimensions appropriées.
- La conduite d'un véhicule qui présente un parallélisme déréglé augmente la consommation.
- Utilisez l'huile moteur préconisée. Consultez la rubrique *Lubrifiants prescrits*.
- Faites effectuer les interventions d'entretien conformément aux intervalles prescrits. Effectuez toutes les opérations d'entretien périodique telles que prescrites par le Calendrier d'entretien périodique fourni avec votre véhicule.

Conditions de conduite

- Le chargement d'un véhicule ou la traction d'une remorque, quelle que soit la vitesse, augmentent la consommation de carburant.
- Le transport d'une charge non nécessaire augmente la consommation (l'autonomie diminue d'environ 2 km/h [1 mi/h] pour chaque charge de 180 kg [400 lb] transportée).
- La pose d'accessoires sur le véhicule (pare-insectes, arceaux de sécurité ou bandeau lumineux, marchepieds, porte-skis ou porte-bagages) augmente la consommation.
- L'utilisation d'un carburant mélangé à de l'alcool augmente la consommation.

Entretien et soins

- La consommation augmente durant les dix à quinze premiers kilomètres (6 à 10 milles) de conduite par basse température.
- Il est plus économique de conduire sur des routes plates que sur des routes vallonnées.
- Les boîtes de vitesses contribuent à une meilleure consommation lorsqu'elles sont dans le rapport le plus élevé avec une pression constante sur la pédale d'accélérateur.
- Relevez les glaces lors de la conduite à grande vitesse.

Autocollant de l'EPA du pare-brise

Un autocollant de l'EPA (Agence américaine de protection de l'environnement) doit être apposé sur le pare-brise de chaque nouveau véhicule. Contactez votre concessionnaire si cet autocollant n'a pas été apposé sur votre véhicule. Cet autocollant a pour but de vous permettre de comparer votre consommation de carburant avec celle d'autres véhicules.

Il est important de prendre note des chiffres qui apparaissent dans la case inférieure gauche de l'autocollant apposé sur le pare-brise. Ces chiffres indiquent la consommation en L/100 km (mi/g US) à laquelle vous pouvez vous attendre dans des conditions de conduite optimales. La consommation de votre véhicule peut varier selon vos habitudes de conduite.

DISPOSITIFS ANTIPOLLUTION

Votre véhicule est équipé d'une panoplie de dispositifs antipollution et d'un réacteur catalytique qui permettent d'assurer la conformité de votre véhicule aux normes antipollution en vigueur. Pour assurer le maintien du bon fonctionnement du réacteur catalytique et des dispositifs antipollution, respectez les conseils suivants :

- N'utilisez que le type de carburant préconisé.
- Évitez de tomber en panne sèche.
- Ne coupez pas le contact quand le véhicule roule, particulièrement si vous roulez à haute vitesse.

Entretien et soins

- Faites effectuer les interventions d'entretien conformément aux intervalles prescrits dans le Calendrier d'entretien périodique.

Les interventions du Calendrier d'entretien périodique sont essentielles pour assurer la longévité et le bon rendement de votre véhicule et des dispositifs antipollution.

Si des pièces autres que des pièces Ford, Motorcraft ou des pièces homologuées par Ford sont utilisées pour le remplacement ou la réparation d'éléments en rapport avec les dispositifs antipollution, ces pièces doivent être équivalentes aux pièces d'origine Ford en ce qui a trait au rendement et à la durabilité.



Ne stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution ont pour effet d'élever la température du compartiment moteur et de la tuyauterie d'échappement au point de risquer un incendie sur de tels sols.

L'illumination du témoin d'anomalie du moteur « Service Engine Soon », du témoin du circuit de charge ou du témoin de température du moteur, la présence de fuites ou de fumée, d'odeurs insolites, d'une perte de puissance du moteur peuvent indiquer que le système antipollution est défectueux.



Des fuites à l'échappement peuvent entraîner la pénétration de gaz nocifs, voire mortels, dans l'habitacle.

N'apportez aucune modification non autorisée au véhicule ou au moteur. La loi interdit à quiconque possède, construit, répare, entretient, vend, loue, échange des véhicules ou exploite un parc automobile d'enlever sciemment tout dispositif antipollution ou de l'empêcher de fonctionner. Les renseignements sur

Entretien et soins

les dispositifs antipollution de votre véhicule figurent sur l'étiquette de contrôle des émissions du véhicule, apposée sur le moteur ou à proximité. Cette étiquette indique la cylindrée du moteur et donne certaines caractéristiques de mise au point.

Consultez votre « Guide de garantie » pour de plus amples renseignements sur la garantie des dispositifs antipollution.

Préparation aux contrôles de vérification et d'entretien

Dans certaines régions, la loi peut exiger un contrôle de vérification et d'entretien du circuit de diagnostic embarqué. Si le témoin d'anomalie du moteur « Check Engine/Service Engine Soon » s'allume, consultez la description de ce témoin dans la rubrique *Témoins et carillons* du chapitre *Instruments*. Votre véhicule risque d'échouer à ce contrôle si le témoin d'anomalie du moteur est allumé.

Après une intervention sur le groupe motopropulseur ou sur la batterie, le circuit de diagnostic embarqué n'est pas immédiatement en état de jouer son rôle. La durée de conduite minimale pour rétablir les fonctions du circuit de diagnostic embarqué est d'environ trente minutes, en cycle urbain et sur autoroute, comme indiqué ci-dessous :

- tout d'abord, au moins dix minutes de conduite sur autoroute;
- ensuite, au moins vingt minutes de conduite en cycle urbain au cours desquelles vous effectuerez au moins quatre périodes de fonctionnement du moteur au ralenti.

Laissez reposer le véhicule au moins huit heures avec le moteur arrêté. Mettez ensuite le moteur en marche, et effectuez le cycle de conduite décrit ci-dessus. Le moteur doit se réchauffer et atteindre sa température normale de fonctionnement. N'arrêtez pas le moteur avant d'avoir terminé le cycle de conduite ci-dessus.

Entretien et soins

AMPOULES

Remplacement des ampoules extérieures

Vérifiez périodiquement le fonctionnement des ampoules suivantes :

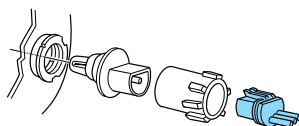
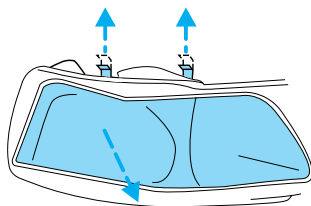
- Phares
- Feux arrière
- Feux d'arrêt
- Troisième feu stop
- Clignotants
- Phares de recul
- Éclairage de la plaque d'immatriculation

Ne retirez pas une ampoule si vous ne pouvez pas la remplacer immédiatement. Un bloc optique sans ampoule n'est plus étanche et des corps étrangers pourraient y pénétrer et nuire à son fonctionnement.

Remplacement des ampoules de phare

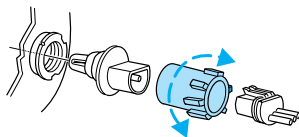
Pour enlever l'ampoule de phare, procédez comme suit :

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est hors fonction et ouvrez le capot.
2. Tirez vers le haut les deux brides de fixation situées à l'arrière du bloc optique pour le libérer.
3. Tirez le bloc optique vers l'avant pour libérer le phare des agrafes à pression arrière cachées afin d'accéder à l'arrière de l'ampoule.
4. Débranchez le connecteur électrique de l'ampoule en le tirant vers l'arrière.

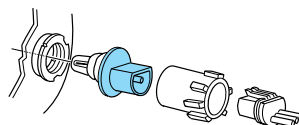


Entretien et soins

5. Retirez la bague de retenue de l'ampoule en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (vue de l'arrière), et faites-la ensuite glisser de la base en plastique. Conservez la bague de retenue, car vous en aurez besoin pour la repose.



6. Retirez l'ampoule grillée du bloc optique en la tirant doucement sans la tourner.



Pour poser une ampoule neuve :



L'ampoule à halogène doit être gardée hors de portée des enfants et maniée avec précaution. Ne saisissez l'ampoule que par sa base en plastique et ne touchez pas à l'enveloppe de verre. Les empreintes grasses de doigts sur le verre pourraient provoquer le bris de l'ampoule au moment où elle est allumée.

1. Le côté plat de la base en plastique de l'ampoule neuve étant dirigé vers le haut, insérez le verre de l'ampoule dans le bloc optique. Il est possible que vous deviez tourner l'ampoule vers la gauche ou vers la droite pour aligner les rainures dans la base en plastique avec les languettes correspondantes du bloc optique. Une fois les rainures alignées, enfoncez l'ampoule dans le bloc optique jusqu'à ce que la base de plastique entre en contact avec l'arrière du bloc optique.

2. Insérez la bague de l'ampoule sur la base en plastique jusqu'à ce qu'elle vienne s'appuyer contre l'arrière de la douille. Bloquez la bague en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.

Entretien et soins

3. Poussez le connecteur dans la base en plastique jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

4. Posez le bloc optique sur le véhicule en alignant le phare avec les agrafes à pression arrière, puis poussez-le en place et fixez-le au moyen des deux brides de fixation.

5. Allumez les phares et assurez-vous qu'ils fonctionnent correctement. Si le phare était correctement réglé avant le remplacement de l'ampoule, il ne devrait pas être nécessaire de le régler à nouveau.

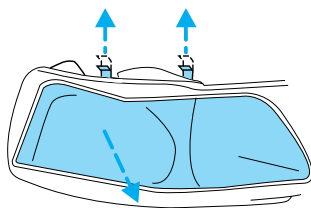
Remplacement des ampoules des feux de position et des clignotants avant

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est hors fonction.

2. Ouvrez le capot.

3. Tirez vers le haut les deux brides de fixation situées à l'arrière du bloc optique vers le haut pour le libérer.

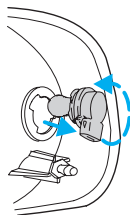
4. Tirez le bloc optique vers l'avant pour libérer le phare des agrafes à pression arrière afin d'accéder à l'arrière de l'ampoule.



5. Tournez la douille de l'ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-la du bloc optique.

6. Retirez délicatement l'ampoule de la douille sans la tourner et insérez une nouvelle ampoule.

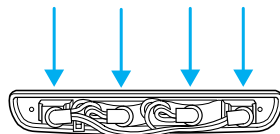
7. Pour terminer la pose, inversez la procédure de dépose de l'ampoule.



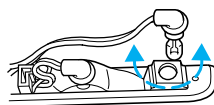
Entretien et soins

Remplacement des ampoules du troisième feu stop

1. Ouvrez le coffre.
2. À l'intérieur du coffre, repérez le trou de visite sous le couvercle.



3. Retirez la douille en la faisant tourner de 45 degrés et en l'extrayant du bloc optique.

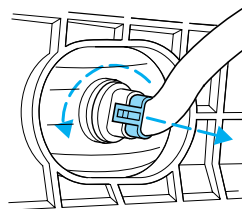


4. Retirez délicatement l'ampoule de la douille sans la tourner, et insérez une nouvelle ampoule.
5. Pour terminer la pose, inversez la procédure de dépose de l'ampoule.

Remplacement des ampoules des phares antibrouillards

L'ampoule à halogène contient un gaz sous pression. L'ampoule peut se briser si l'enveloppe de verre est rayée ou si l'ampoule tombe au sol. Manipulez l'ampoule avec précaution. Saisissez l'ampoule par sa base seulement. Évitez de toucher à l'enveloppe de verre.

1. Tournez l'ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-la (l'illustration montre l'arrière du phare antibrouillard).



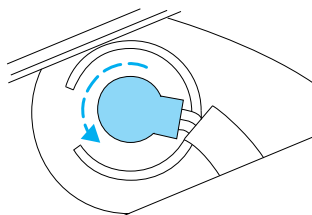
2. Débranchez le connecteur électrique de l'ampoule de phare antibrouillard.
3. Branchez le connecteur électrique sur l'ampoule de phare antibrouillard neuve.

Entretien et soins

4. Posez l'ampoule neuve dans le phare antibrouillard en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Remplacement des ampoules d'éclairage de la plaque d'immatriculation

1. Ouvrez le coffre à bagages et retirez la douille de l'ampoule du couvercle du coffre en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



2. Retirez l'ampoule grillée de sa douille sans la tourner, et insérez une nouvelle ampoule.

3. Posez la douille de l'ampoule sur le couvercle du coffre en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Remplacement des ampoules des feux arrière et des phares de recul

Consultez un concessionnaire ou un technicien qualifié pour le remplacement des ampoules.

Remplacement des ampoules intérieures

Vérifiez fréquemment le fonctionnement des ampoules intérieures suivantes :

- plafonnier
- lampe de lecture

Consultez un concessionnaire ou un technicien compétent pour le remplacement des ampoules.

Lampes de lecture

Consultez votre concessionnaire ou un technicien compétent pour le remplacement des ampoules.

Entretien et soins

Choix des bonnes ampoules

Les ampoules de rechange à utiliser sont indiquées dans le tableau ci-dessous. Les ampoules de phare doivent être approuvées par le Ministère des transports et identifiées par les lettres « D.O.T. » pour l'Amérique du Nord, et « E » pour l'Europe, afin d'assurer le rendement du feu, l'efficacité du faisceau lumineux et une bonne visibilité. L'emploi d'ampoules appropriées ne causera aucun dommage au bloc optique, ne risquera pas d'annuler sa garantie et assurera un bon éclairage pendant une longue période.

Fonction	Numéro commercial
Feu arrière, feu stop et clignotant	3157K
Feu de stationnement, clignotant et feu de position latéral avant	3157 AK (ambre)
Phare de recul	3156K
Éclairage de la plaque d'immatriculation	168
Troisième feu stop	906
Phares	9007
Éclairage du coffre à bagages	906
Plafonnier	575
Lampe de lecture	575
Éclairage du miroir de courtoisie sur pare-soleil	74
Boîte à gants	194
Lampes de lecture du rétroviseur	192
Phare antibrouillard	899
Toutes les ampoules sont incolores, sauf indication contraire.	
Faites remplacer toutes les ampoules de la planche de bord par votre concessionnaire.	

Entretien et soins

RÉGLAGE DES PHARES

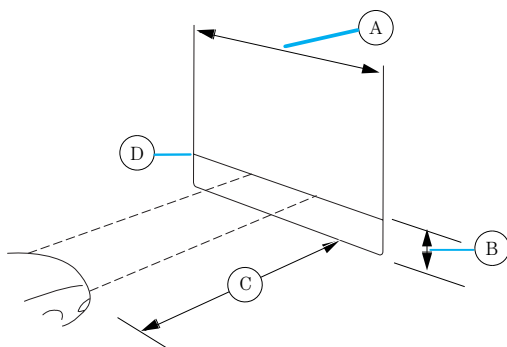
Les phares de votre véhicule ont été correctement réglés à l'usine.

Si votre véhicule a été accidenté, le réglage des phares doit être vérifié par un technicien qualifié.

Réglage vertical

1. Stationnez votre véhicule à une distance d'environ 7,6 mètres (25 pieds) en face d'un mur ou d'une surface verticale.

- (A) 2,4 mètres (8 pieds)
- (B) Distance du centre du phare au sol
- (C) 7,6 mètres (25 pieds)
- (D) Ligne de repère horizontale



1. Mesurez la hauteur du sol au centre du phare et tracez sur le mur ou la paroi (à l'aide d'une bande de ruban cache, par exemple) un repère horizontal d'une largeur de 2,4 mètres (8 pieds). Le centre du phare est identifié sur le verre par un petit cercle de 3 mm (0,1 po).

Entretien et soins

2. Allumez les phares en feux de croisement pour éclairer le mur ou la surface verticale, puis ouvrez le capot.

3. Une bande lumineuse de haute intensité est alors projetée sur le mur ou la paroi verticale. Si cette bande lumineuse



n'est pas au même niveau que la ligne de repère horizontale, les phares doivent être réglés.

4. Repérez le régleur vertical sur chaque phare, et à l'aide d'une clé Allen de 6 mm (0,3 po), tournez le régleur dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (pour régler vers le haut) ou dans le sens des aiguilles d'une montre (pour régler vers le bas), jusqu'à ce que la bande lumineuse de haute intensité soit au même niveau que la ligne de repère horizontale.

5. LE RÉGLAGE HORIZONTAL DES PHARES DE CE VÉHICULE N'EST PAS REQUIS ET NE PEUT PAS ÊTRE EFFECTUÉ.

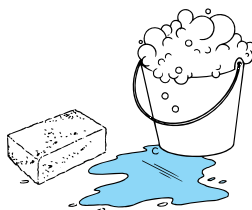
6. Fermez le capot et éteignez les phares.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

Reportez-vous au chapitre intitulé Assistance à la clientèle pour obtenir la liste des produits de nettoyage, des cires et des produits de lustrage approuvés par Ford.

Nettoyage de l'extérieur

Nettoyez fréquemment l'extérieur de votre véhicule à l'eau froide ou tiède. N'utilisez jamais de savon ou de détergents forts. Si votre véhicule est très sale, utilisez un produit



Entretien et soins

de qualité. Pour de meilleurs résultats, utilisez toujours une éponge propre, des gants de lavage ou des accessoires similaires et beaucoup d'eau. Pour prévenir l'apparition de taches, évitez de laver votre véhicule lorsque le capot est encore chaud, pendant que le véhicule est exposé aux rayons du soleil ou immédiatement après une exposition au soleil.

Pendant les mois d'hiver, il est particulièrement important de laver régulièrement la carrosserie, car il est plus difficile d'enlever une grande quantité de résidus ou de sel. Ces dépôts peuvent endommager la carrosserie.

De l'essence déversée sur le véhicule ou des dépôts comme des fientes d'oiseau doivent être nettoyés le plus tôt possible. Les dépôts qui ne sont pas enlevés rapidement peuvent endommager la peinture du véhicule.

Enlevez tous les accessoires extérieurs, comme les antennes, avant d'entrer dans un lave-auto automatique. Si vous faites appliquer de la cire sur votre véhicule dans un lave-auto, nettoyez ensuite les essuie-glace et le pare-brise comme indiqué à la rubrique *Nettoyage des balais d'essuie-glace, du pare-brise, et de la lunette arrière*.

Après le lavage, quelques freinages successifs accéléreront le séchage des freins.

Soubassement

Rincez fréquemment la totalité du soubassement du véhicule. Gardez les orifices d'évacuation de la carrosserie libres de tous débris. Vérifiez la présence de dommages routiers.

Lustrage de la carrosserie

Le lustrage régulier de votre véhicule contribuera à éliminer la plupart des rayures et à conserver la peinture en bon état.

Lustrez votre véhicule si vous notez que les gouttes d'eau cessent de perler sur la carrosserie, tous les

Entretien et soins

trois ou quatre mois selon les conditions de conduite.

N'utilisez qu'une cire au carnauba ou une cire synthétique. Avant le lustrage, éliminez les traces d'insecte à l'aide d'un nettoyant liquide et d'un chiffon propre, et le goudron à l'aide d'un solvant approprié.

Évitez de mettre de la cire sur le pare-brise et sur toute surface rugueuse ou non uniforme. Si vous faites appliquer de la cire sur votre véhicule dans un lave-auto, nettoyez ensuite les essuie-glace et le pare-brise comme indiqué à la rubrique *Nettoyage des balais d'essuie-glace, du pare-brise et de la lunette arrière*.

Réparation des éclats de peinture

Les petites rayures ou les dommages mineurs à la peinture causés par les débris routiers peuvent être réparés avec la trousse de préparation et de finition (n° de pièce F7AZ-19K507-BA), la peinture de retouche (n° de pièce ALBZ-19500-XXXXA) ou la laque acrylique en aérosol pour l'extérieur (n° de pièce ALAZ-19500-XXXXA) de la gamme des produits chimiques automobiles Ford. Veuillez noter que les numéros de pièce (indiqués par des XXXX ci-dessus) varient en fonction de la couleur du véhicule. Respectez les directives d'application des produits.

Enlevez sans tarder les particules comme les fientes d'oiseau, la sève d'arbre, les traces d'insectes, les taches de goudron, le sel et les retombées industrielles.

Nettoyage des roues

Nettoyez les roues avec le même détergent que vous utilisez pour la carrosserie de votre véhicule. N'utilisez pas de nettoyant pour roues à base d'acide ou d'alcool, de laine d'acier, d'essence ni de détergent puissant. N'utilisez jamais d'abrasifs qui endommageraient le fini spécial des roues. Utilisez un

Entretien et soins

dissolvant de goudron pour enlever la graisse et le goudron.

Les brosses utilisées dans certains lave-autos automatiques peuvent endommager le fini de vos roues. Avant d'entrer dans un lave-auto automatique, assurez-vous que les brosses ne sont pas abrasives.

Nettoyage des pièces extérieures en plastique non peintes

Pour l'entretien courant, utilisez un nettoyant pour vinyle. Nettoyez avec un dissolvant de goudron au besoin. Ne nettoyez pas les pièces en plastique avec des diluants, des solvants ou des nettoyants à base de produit pétrolier.

Nettoyage des rétroviseurs

Ne nettoyez pas vos rétroviseurs avec un chiffon sec ou avec des substances abrasives. Utilisez un chiffon doux et humidifié d'eau savonneuse. Lorsque vous retirez le givre des rétroviseurs extérieurs, faites attention de ne pas endommager la surface réfléchissante.

Nettoyage des feux extérieurs

Nettoyez les feux extérieurs avec le même détergent que vous utilisez pour la surface extérieure de votre véhicule. Au besoin, utilisez un dissolvant de goudron comme le Dissolvant de goudron et d'huile extra-puissant Ford (B7A-19520-AA).

Pour éviter de rayer les feux, n'utilisez pas de serviette en papier sèche, de solvant ou de nettoyant abrasif.

Nettoyage des balais d'essuie-glace, du pare-brise et de la lunette arrière

Si les balais d'essuie-glace essuient mal, nettoyez le pare-brise et les balais d'essuie-glace à l'aide de liquide de lave-glace non dilué ou d'un détergent doux. N'utilisez jamais de carburant, de kérosène, de diluant à peinture ou d'autres solvants, car ces produits endommageraient les balais d'essuie-glace.

Entretien et soins

La sève des arbres et certaines cires chaudes utilisées dans les lave-autos, en se déposant sur le pare-brise et la lunette arrière, réduisent l'efficacité des balais d'essuie-glace. Nettoyez l'extérieur du pare-brise et de la lunette arrière avec un détergent non abrasif comme le nettoyant pour vitres Ford « Ultra-Clear » en aérosol, (E4AZ-19C507-AA) disponible chez votre concessionnaire. **N'utilisez pas** de produits abrasifs sur les glaces, car elles seraient rayées. Le pare-brise et la lunette arrière sont propres si l'eau ne perle pas dessus lorsque vous les rincez. Lavez régulièrement le pare-brise, la lunette arrière et les essuie-glace et remplacez les balais et les pièces en caoutchouc lorsqu'ils sont usés.

Soins à apporter à la capote et aux garnitures souples

Pour éviter d'endommager la capote en vinyle et les garnitures souples, utilisez uniquement un produit de nettoyage approuvé par Ford, ou un produit équivalent. N'utilisez pas de brosses à poils durs ni de produits ou de nettoyants abrasifs.

Les cires chaudes appliquées dans les lave-autos ont tendance à nuire au nettoyage des toiles et des garnitures en vinyle.

Le nettoyage de la capote et des glaces à l'aide d'un jet d'eau sous pression peut provoquer l'infiltration d'eau à l'intérieur de l'habitacle, et endommager les bourrelets d'étanchéité.

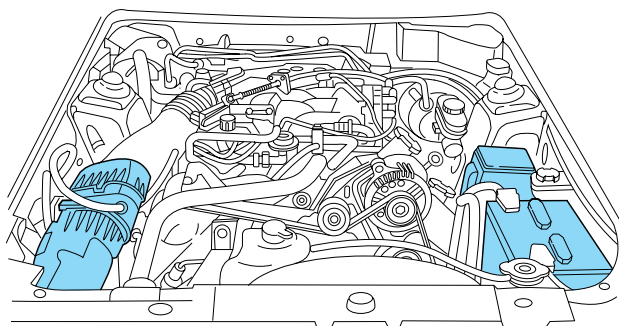
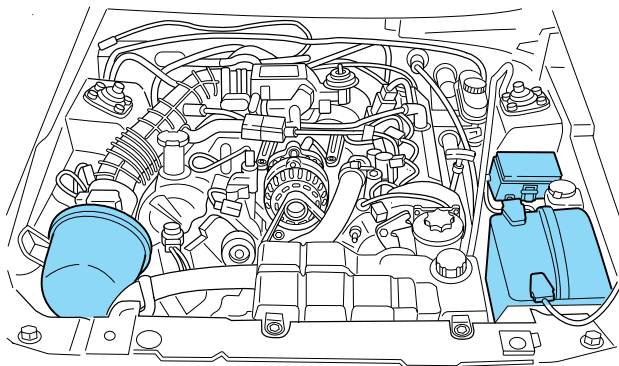
Nettoyage du moteur

Un moteur propre fournit un meilleur rendement. En effet, les accumulations de graisse et de poussière agissent comme un isolant qui empêche le refroidissement du moteur. Lors du nettoyage du moteur :

- faites preuve de prudence lors de l'utilisation d'un appareil de lavage à pression pour nettoyer le moteur. Le liquide à haute pression peut pénétrer dans certains joints et causer des dommages.

Entretien et soins

- Pour éviter tout risque de fêlure du bloc-cylindres ou d'autres éléments du moteur, ne pulvérisez jamais d'eau froide sur un moteur encore chaud.
- N'utilisez aucun produit sur la courroie d'entraînement (y compris la graisse pour courroie).



- Pour éviter les dommages causés par l'eau lors du nettoyage du moteur, couvrez les éléments illustrés.
- Ne lavez et ne rincez jamais un moteur en marche. L'infiltration d'eau dans le moteur pourrait causer des dégâts internes.

Entretien et soins

Nettoyage de la planche de bord

Nettoyez avec un chiffon humide, puis essuyez avec un chiffon sec.

Évitez d'utiliser des nettoyants ou des produits de lustrage qui augmentent le lustre de la partie supérieure de la planche de bord. Le fini mat de cette zone aide à protéger le conducteur des reflets nuisibles du pare-brise.



N'utilisez pas de solvant chimique ni de détergent puissant pour nettoyer le volant ou la planche de bord afin d'éviter de contaminer le système de sacs gonflables.

Nettoyage des lentilles du tableau de bord

Nettoyez avec un chiffon humide, puis essuyez avec un chiffon sec.

N'utilisez pas de produit de nettoyage domestique ni de nettoyant à vitre, car ils peuvent endommager le verre des indicateurs.

Nettoyage des sièges munis de sacs gonflables latéraux

Éliminez la poussière et les résidus à l'aide d'une brosse ou d'un aspirateur. Nettoyez les taches fraîches immédiatement. Suivez les directives du produit de nettoyage. N'imprégnez pas le revêtement de siège avec un détachant pour tissus.



N'utilisez pas de solvant ni de détergent puissant pour nettoyer un siège avec sac gonflable latéral. De tels produits peuvent contaminer le système de sacs gonflables latéraux et nuire à son rendement en cas de collision.

Nettoyage de l'intérieur des surfaces vitrées

Utilisez le nettoyant pour vitres « Ultra-Clear » en aérosol (E4AZ-19C507-AA) si les surfaces vitrées à l'intérieur de l'habitacle deviennent embuées.

Entretien et soins

Nettoyage et entretien des ceintures de sécurité

Nettoyez les ceintures de sécurité avec une solution d'eau savonneuse recommandée pour le nettoyage des tissus ou des tapis. Ne déteignez pas ou ne feignez pas les ceintures, car cela pourrait les affaiblir.

Vérifiez les ceintures de sécurité de façon périodique pour vous assurer qu'elles ne sont pas coupées, entaillées ou usées. Si votre véhicule est impliqué dans un accident, reportez-vous à la rubrique *Entretien des ceintures de sécurité* du chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.

Nettoyage des sièges en cuir (selon l'équipement)

Pour nettoyer les sièges, utilisez simplement un chiffon doux et humidifié d'eau savonneuse. Éliminez les résidus de savon en frottant le cuir à l'aide d'un chiffon humide. Séchez avec un chiffon doux. Pour enlever les taches importantes, Ford recommande l'emploi du nécessaire de nettoyage pour cuir de luxe, référence F8AZ-19G253-AA, en vente chez votre concessionnaire Ford. Ce nettoyant doux et son tampon spécial nettoient le cuir et conservent sa beauté naturelle. Suivez le mode d'emploi qui se trouve sur l'étiquette du contenant du produit. Le nettoyage régulier de vos sièges contribue à maintenir la souplesse et la couleur du cuir.

N'utilisez pas de produits de nettoyage domestique, de mélanges à base d'alcool, de solvants ou de produits formulés pour le nettoyage du caoutchouc, du vinyle ou des matières plastiques.

Nettoyage des tissus intérieurs

Éliminez la poussière et les résidus à l'aide d'une brosse douce ou d'un aspirateur. Nettoyez les taches fraîches immédiatement. N'utilisez pas de produit de nettoyage domestique ni de nettoyant à vitre. Ces produits peuvent tacher et décolorer les tissus. Au besoin, utilisez une solution d'eau savonneuse.

Caractéristiques et contenances

RÉFÉRENCES DES PIÈCES DE RECHANGE MOTORCRAFT

Élément	Moteur 3.8L V6 à soupapes en tête	Moteur 4.6L V8 à simple arbre à cames en tête
Élément du filtre à air	FA-1611	FA-1634
Filtre à carburant	FG-986	FG-986B
Batterie	BXT-59	BXT-59
Filtre à huile	FL-400S	FL-820S
Clapet RGC	EV-152	EV-98
Bougies*	AWSF-42EE**	AWSF-32P

* Consultez l'étiquette de contrôle des émissions du véhicule qui donne les caractéristiques de l'écartement des électrodes des bougies.

** Si une bougie doit être déposée pour une intervention, elle doit être reposée sur le même cylindre. Si une bougie doit être changée, n'utilisez qu'une bougie identifiée par la même référence, comme indiqué sur l'autocollant du moteur.

CONTENANCES

Liquide	Désignation Ford	Affectation	Contenance
Liquide de frein	Liquide de frein à haut rendement DOT 3	Tous	Remplissez jusqu'au repère du réservoir
Huile moteur (avec changement de filtre)	Huile moteur Super Premium Motorcraft SAE 5W-20	Tous	4,7 L (5 pintes US)
Liquide de refroidissement du moteur ¹	Antigel de haute qualité	Moteur 3.8L V6 à soupapes en tête	11,2 L (11,8 pintes US).
		Moteur 4.6L V8 à simple arbre à cames en tête	13,3 L (14,1 pintes US)
Liquide de direction assistée	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	Moteur 3.8L V6 à soupapes en tête	Maintenez le niveau dans la plage FULL HOT de la jauge
		Moteur 4.6L V8 à simple arbre à cames en tête	Remplissez jusqu'entre les repères MIN et MAX du réservoir

Caractéristiques et contenances

Liquide	Désignation Ford	Affectation	Contenance
Huile pour pont arrière ²	Lubrifiant pour pont arrière Premium Motorcraft SAE 80W-90	Pont de 7,5 po	1,5 L (3,25 chopines US)
	Huile synthétique Motorcraft SAE 75W-140 pour pont arrière	Pont de 8,8 po	2 L (4,25 chopines US)
Réservoir de carburant	S.O.	Tous	59,4 L (15,7 gallons US)
Huile pour boîte de vitesses ³	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON® V	Boîte automatique avec moteur 3.8L V6 à soupapes en tête	13,1 L (13,9 pintes US) ⁴
		Boîte automatique avec moteur 4.6L V8 à simple arbre à cames en tête	12 L (12,8 pintes US) ⁴
	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	Boîte manuelle avec moteur 3.8L V6 à soupapes en tête	2,6 L (5,6 chopines US) ⁵
		Boîte manuelle avec moteur 4.6L V8 à simple arbre à cames en tête	3,1 L (6,6 chopines US) ⁵
Liquide lave-glace	Concentré de liquide lave-glace Ultra-Clear	Tous	3,8 L (4 pintes US)

¹ Utilisez de l'antigel Ford de haute qualité (de couleur verte). N'UTILISEZ PAS de liquide de refroidissement de moteur Ford longue durée (de couleur orange). Consultez la rubrique *Appoint du liquide de refroidissement* du chapitre *Entretien et soins*.

² La vérification ou la vidange du pont arrière n'est requise que si une fuite est décelée, si une intervention est effectuée ou si le pont a été submergé dans l'eau. Le pont doit être vidangé chaque fois qu'il est submergé dans l'eau. Remplissez jusqu'à un niveau de 6 mm à 14 mm (1/4 po à 9/16 po) sous le bord inférieur de l'orifice de remplissage. Ajoutez 118 ml (4 onces US) d'additif modificateur de friction C8AZ-19B546-A ou de produit équivalent conforme à la norme Ford EST-M2C118-A pour le remplissage complet des ponts autobloquants Traction-Lok.

³ Assurez-vous d'utiliser une huile pour boîte de vitesses automatique appropriée. Les indications relatives à l'huile pour boîte de vitesses figurent sur la jauge ou sur la poignée de celle-ci. Les huiles MERCON® et MERCON® V ne sont pas interchangeables. NE MÉLANGEZ JAMAIS les

Caractéristiques et contenances

huiles MERCON® et MERCON® V. Pour connaître les intervalles de vérification et de vidange requis, consultez le Calendrier d'entretien périodique.

⁴ Indique la contenance approximative à vide. Cette contenance peut varier en fonction de la taille du refroidisseur et de la présence ou non d'un refroidisseur intégré au réservoir. La quantité et le niveau d'huile de la boîte de vitesses doivent être déterminés par la plage de fonctionnement normal indiquée sur la jauge.

⁵ La contenance est déterminée en remplissant la boîte de vitesses jusqu'au bord inférieur de l'orifice de remplissage lorsque le véhicule est stationné sur une surface horizontale.

LUBRIFIANTS PRESCRITS

Élément	Désignation Ford	Référence Ford	Norme Ford
Liquide de frein	Liquide de frein à haut rendement DOT 3	C6AZ-19542-AB	ESA-M6C25-A et DOT 3
Bourrelets d'étanchéité des portes	Lubrifiant aux silicones	F7AZ-19G208-BA et F5AZ-19553-AA	ESR-M13P4-A
Serrure de porte, serrure de capot, serrure auxiliaire de capot, charnières de porte, gâches, glissières de siège et charnière de volet de trappe de carburant	Graisse universelle	D0AZ-19584-AA ou F5AZ-19G209-AA	ESB-M1C93-B ou ESR-M1C159-A
Liquide de refroidissement du moteur	Liquide de refroidissement Ford de haute qualité (vert)	VC-4-A(au Canada, Motorcraft CXC-10)	ESE-M97B44-A
Huile moteur	Huile moteur Super Premium Motorcraft SAE 5W-20	XO-5W-20-QSP	WSS-M2C153-H avec étiquette d'homologation de l'API
Barillet de serrures	Huile pénétrante et lubrifiant pour serrures	Motorcraft XL-1	aucun
Liquide de direction assistée et de mécanisme de capote (selon l'équipement)	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	XT-2-QM	MERCON®

Caractéristiques et contenances

Élément	Désignation Ford	Référence Ford	Norme Ford
Lubrifiant pour pont arrière	Lubrifiant pour pont arrière Premium Motorcraft SAE 80W-90 ¹	XY-80W90-QL	WSP-M2C197-A
	Huile synthétique Motorcraft SAE 75W-140 pour pont arrière	XY-75W140-QL	WSP-M2C192-A
Huile pour boîte de vitesses automatique	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON® V ²	XT-5-QM	MERCON® V
Huile pour boîte de vitesses manuelle	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	XT-2-QDX	MERCON®
Coulisseaux d'étrier de frein à disques	Graisse siliconée pour étriers de freins et composé diélectrique au silicone	D7AZ-19A331-A (Motorcraft WA-10)	ESE-M1C171-A
Liquide lave-glace	Concentré de liquide lave-glace Ultra-Clear	C9AZ-19550-AC	ESR-M17P5-A

¹ Ajoutez 118 ml (4 onces US) d'additif modificateur de friction C8AZ-19B546-A ou de produit équivalent conforme à la norme Ford EST-M2C118-A pour le remplissage complet des ponts autobloquants Traction-Lok.

Les ponts arrière Ford ont été remplis à l'usine d'une huile synthétique pour pont arrière ne devant jamais être changée, à moins que le pont ne soit submergé dans l'eau.

² Assurez-vous d'utiliser une huile pour boîte de vitesses automatique appropriée. Les indications relatives à l'huile pour boîte de vitesses figurent sur la jauge ou sur la poignée de celle-ci. Les huiles MERCON® et MERCON® V ne sont pas interchangeables. NE MÉLANGEZ JAMAIS les huiles MERCON® et MERCON® V. Pour connaître les intervalles de vérification et de vidange requis, consultez le Calendrier d'entretien périodique.

Caractéristiques et contenances

CARACTÉRISTIQUES DU MOTEUR

Moteur	Moteur 3.8L V6 à soupapes en tête	Moteur 4.6L V8 à simple arbre à cames en tête
Cylindrée	232	281
Carburant requis	Indice d'octane de 87	Indice d'octane de 87
Ordre d'allumage	1-4-2-5-3-6	1-3-7-2-6-5-4-8
Écartement des électrodes des bougies	1,3 à 1,4 mm (0,052 à 0,056 po)	1,3 à 1,4 mm (0,052 à 0,056 po)
Allumage	Allumage électronique sans distributeur	Bobine intégrée à la bougie
Rapport volumétrique	9,4 à 1	9,4 à 1

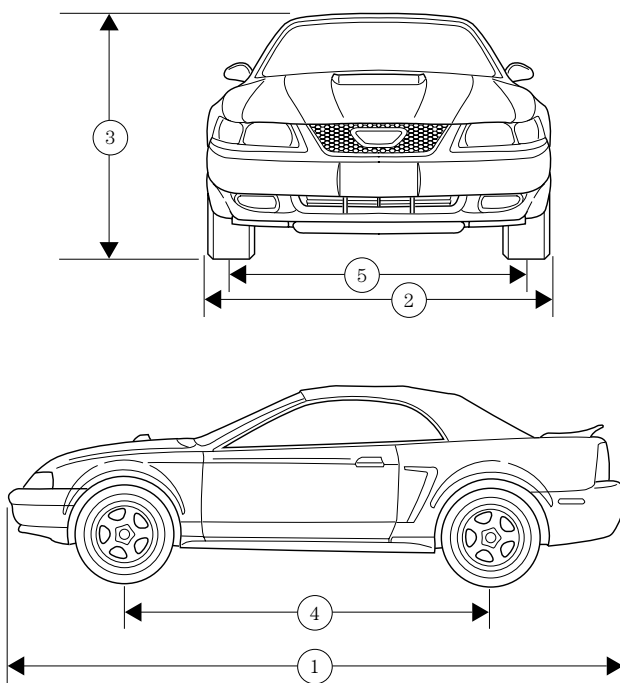
DIMENSIONS DU VÉHICULE

Dimensions du véhicule	Coupé mm (po)	Cabriolet mm (po)
(1) Longueur hors-tout	4 653,3 (183,2)	4 653,3 (183,2)
(2) Largeur hors-tout	1 856,7 (73,1)	1 856,7 (73,1)
(3) Hauteur hors-tout	1 348,7 (53,1)	1 351,3 (53,2)
(4) Empattement	2 573,0 (101,3)	2 573,0 (101,3)
(5) Voie - avant	1 534,2 (60,4) ¹	1 534,2 (60,4) ¹
5) Voie - arrière	1 539,2 (60,6) ²	1 539,2 (60,6) ²

¹ 1 521,5 mm (59,9 po) pour la Mustang GT

² 1 526,5 mm (60,1 po) pour la Mustang GT

Caractéristiques et contenances



Caractéristiques et contenances

IDENTIFICATION DE VOTRE VÉHICULE

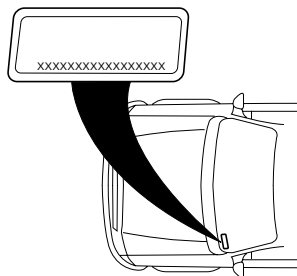
Étiquette d'homologation du véhicule

La loi exige que chaque véhicule soit pourvu d'une étiquette d'homologation de sécurité et prescrit également l'emplacement de cette étiquette. L'étiquette est apposée sur le montant de pare-brise avant à gauche.

MFD. BY FORD MOTOR CO. IN U.S.A.	
DATE: XXXXX	GVWR: XXXXXXXXXXXXX
FRONT GAWR: XXXXXXXXXXXXX	
REAR GAWR: XXXXXXXXXXXXX	
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY, BUMPER, AND THEFT PREVENTION STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.	
VIN: XXXXXXXXXXXXX	XXXXX XXXXX
TYPE: XXXXXXXXXXXXX	
	
EXT PNT: XXXXX XXXXX JPC: XX LDD: XXXX	
BAR INT TR TIPS R AXLE LR SPR	
X XX XXX X XX X XXX	
UPC VF85B-1520472-AB	

Numéro d'identification du véhicule

Le numéro d'identification de votre véhicule figure sur une plaquette métallique située sur la planche de bord, côté conducteur. (Sur l'illustration, XXXX représente le numéro d'identification de votre véhicule.)



Numéro de série du moteur

Le numéro de série du moteur (les huit derniers chiffres du numéro d'identification du véhicule) est gravé sur le bloc-cylindres et la boîte de vitesses.

Assistance à la clientèle

Programme d'entretien prolongé Ford

Vous pouvez obtenir une meilleure couverture de votre nouvelle voiture ou camionnette en souscrivant au Programme d'entretien prolongé Ford. Le Programme d'entretien prolongé Ford est un programme optionnel, endossé et géré par Ford du Canada (au Canada) et par Ford Motor Company ou Ford Motor Service Company (aux États-Unis). Il comprend :

- des privilèges durant la période de garantie, selon le programme que vous achetez (tels que le remboursement des frais de location d'un véhicule, la couverture de certains éléments d'entretien et pièces d'usure);
- la couverture des frais de réparation du véhicule lorsque la garantie pare-chocs à pare-chocs arrive à échéance.

Vous pouvez souscrire au Programme d'entretien prolongé Ford auprès de tout concessionnaire Ford du Canada participant. Plusieurs programmes couvrent des périodes, des franchises et des kilométrages qui peuvent être combinés pour s'adapter à vos besoins de conduite. Le programme d'entretien prolongé Ford offre également des privilèges de remboursement en cas de remorquage ou de location de véhicules. (Dans l'État d'Hawaï, les conditions peuvent varier. Consultez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails.)

Lorsque vous souscrivez au Programme d'entretien prolongé Ford, vous pouvez conduire en toute quiétude partout au Canada et aux États-Unis, grâce à la protection qui vous est assurée par plus de 5 000 concessionnaires Ford, Lincoln ou Ford du Canada participant au programme.

Si vous n'avez pas souscrit au Programme d'entretien prolongé Ford au moment de l'achat de votre véhicule, il est possible que vous puissiez toujours vous prévaloir de cette option. Consultez votre concessionnaire pour de plus amples

Assistance à la clientèle

renseignements. Ces renseignements étant sujets à changement, consultez votre concessionnaire ou visitez le site Internet à l'adresse www.ford-esp.com pour connaître tous les détails sur les options de la couverture du Programme d'entretien prolongé Ford.

Entretien et service après-vente

Entretien au Canada

Ford du Canada et Ford Motor Company disposent d'un réseau de concessionnaires agréés qui peuvent procéder à l'entretien de votre véhicule. Ford recommande que vous fassiez effectuer toute réparation au titre de la garantie par le concessionnaire qui vous a vendu votre véhicule, mais vous pouvez cependant confier votre véhicule à tout autre concessionnaire Ford autorisé à effectuer ces réparations. Parce que certaines réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié, tous les concessionnaires ne sont pas autorisés à effectuer toutes les réparations couvertes par la garantie. De ce fait, selon la nature de la réparation, il peut être nécessaire d'apporter votre véhicule chez un autre concessionnaire. Si le concessionnaire à qui vous avez confié votre véhicule n'est pas en mesure de réparer celui-ci, communiquez avec le Centre d'assistance à la clientèle.

Si vous avez des questions ou si vous n'êtes pas satisfait du service que vous recevez, procédez de la manière suivante :

1. Communiquez avec votre vendeur ou votre conseiller technique chez le concessionnaire qui vous a vendu le véhicule.
2. Si votre requête n'est pas résolue, communiquez avec le directeur des ventes ou le directeur du service technique chez le concessionnaire.
3. Si la requête ne peut pas être résolue au niveau du concessionnaire, veuillez communiquer avec le Centre d'assistance à la clientèle Ford.

Assistance à la clientèle

Les concessionnaires Ford du Canada et Ford Motor Company utilisent des pièces et des accessoires fiables et de qualité.

Entretien hors du Canada

Si vous êtes en déplacement lorsqu'une intervention s'impose sur votre véhicule Ford ou Lincoln ou si vous avez besoin de plus d'assistance que votre concessionnaire n'est en mesure de vous accorder, communiquez avec le Centre d'assistance à la clientèle Ford après avoir suivi les étapes décrites plus haut. Aux États-Unis :

Ford Motor Company
Customer Relationship Center
16800 Executive Plaza Drive
P.O. Box 6248
Dearborn, Michigan 48121
1 800 392-3673 (FORD)
Appareil de télécommunications pour sourds (ATS) :
1 800 232-5952

Au Canada :
Centre d'assistance à la clientèle
Ford du Canada Limitée
C.P. 2000
Oakville (Ontario) L6J 5E4
1 800 565-3673 (FORD)

Si vous êtes en déplacement lorsqu'une intervention s'impose sur votre véhicule Lincoln ou si vous avez besoin de plus d'assistance que votre concessionnaire n'est en mesure de vous accorder, communiquez avec le Centre d'assistance à la clientèle Ford après avoir suivi les étapes décrites plus haut. Aux États-Unis :

Ford Motor Company
Customer Relationship Center
16800 Executive Plaza Drive
P.O. Box 6248
Dearborn, Michigan 48121
1 800 521-4140

Assistance à la clientèle

Appareil de télécommunications pour sourds (ATS) :
1 800 232-5952

Au Canada :
Centre d'assistance à la clientèle
Ford du Canada Limitée
C.P. 2000
Oakville (Ontario) L6J 5E4
1 800 565-3673 (FORD)

Pour obtenir la meilleure information possible concernant votre véhicule Ford ou Lincoln, veuillez avoir sous la main les renseignements suivants lorsque vous communiquez avec le Centre d'assistance à la clientèle :

- votre numéro de téléphone (au travail et à domicile);
- la raison sociale et l'adresse du concessionnaire;
- l'année-modèle et la marque de votre véhicule;
- la date d'achat de votre véhicule;
- le kilométrage indiqué au compteur de votre véhicule;
- le numéro d'identification du véhicule (N.I.V.).

Si vous désirez toujours formuler une plainte relative à la garantie, vous pouvez communiquer avec le personnel du Programme de médiation et d'arbitrage pour les véhicules automobiles du Canada, dans toutes les provinces canadiennes (sauf au Québec), ou avec le « Dispute Settlement Board », aux États-Unis.

Dans certains États américains, vous devez informer Ford directement par écrit avant de vous prévaloir des recours offerts par la législation de l'État relative à la garantie. Ford a également le droit, dans certains États, de tenter de réparer le véhicule une dernière fois.

Aux États-Unis, un litige relatif à la garantie doit être soumis au « Dispute Settlement Board » avant de faire intervenir le « Magnuson-Moss Warranty

Assistance à la clientèle

Act », ou dans les limites permises par la loi de l'État, avant de faire appel aux recours de remplacement ou de rachat prévus par certaines lois d'État. Il n'est pas nécessaire d'appliquer cette procédure de traitement des litiges avant d'exercer les droits constitués par un État ou d'autres droits indépendants du « Magnuson-Moss Warranty Act » ou des lois d'État régissant le remplacement ou le rachat.

PROGRAMME DE MÉDIATION ET D'ARBITRAGE (CANADA SEULEMENT)

Dans les cas où vous continueriez d'estimer que les efforts faits par Ford et par le concessionnaire pour résoudre un problème de service après-vente ne sont pas satisfaisants, Ford du Canada participe au Programme d'arbitrage pour les véhicules automobiles du Canada (CAMVAP), un programme impartial de médiation et d'arbitrage par une tierce partie.

Le programme d'arbitrage est un moyen simple et relativement rapide de résoudre un désaccord quand tous les autres efforts visant à obtenir un règlement ont échoué. Cela ne coûte rien au client, et cette procédure est destinée à supprimer la nécessité de longues et coûteuses poursuites judiciaires.

Dans le cadre de ce programme, des arbitres impartiaux procèdent à des audiences sans formalités, au moment et lieu convenant à tous les intéressés, pour prendre connaissance des points de vue des parties, prendre des décisions et s'il y a lieu, se prononcer pour résoudre les différends. Leurs décisions sont rapides, équitables et définitives, et la décision lie le plaignant et Ford du Canada.

Le programme d'arbitrage est offert dans tous les territoires et provinces (à l'exception du Québec). Pour obtenir plus de détails, sans frais ni obligation, appelez le Programme d'arbitrage pour les véhicules automobiles du Canada directement au numéro : 1 800 207-0685.

Assistance à la clientèle

ASSISTANCE HORS DU CANADA ET DES ÉTATS-UNIS

Avant d'immatriculer votre véhicule dans un pays étranger, communiquez avec l'ambassade ou le consulat de ce pays. Le personnel de l'ambassade peut vous informer des règlements locaux concernant l'immatriculation de votre véhicule et vous indiquer où vous procurer de l'essence sans plomb.

Si vous ne trouvez pas d'essence sans plomb ou que vous ne trouvez que de l'essence dont l'indice antidétonant est inférieur à celui recommandé pour votre véhicule, communiquez avec un centre d'assistance régional ou avec le Centre d'assistance à la clientèle Ford.

L'utilisation d'essence au plomb sans conversion appropriée peut affecter le rendement des dispositifs antipollution de votre véhicule et provoquer des cliquetis ou des dégâts sérieux au moteur. Ford du Canada et Ford Motor Company déclinent toute responsabilité en cas de dégâts provoqués par l'utilisation d'un carburant inapproprié.

Aux États-Unis, l'emploi d'une essence au plomb pourrait également entraîner des difficultés lors du retour de votre véhicule aux États-Unis.

Si vous avez besoin d'assistance pour votre véhicule quand vous voyagez ou résidez en Amérique centrale, en Amérique du Sud, aux Antilles ou au Moyen-Orient, communiquez avec le concessionnaire Ford le plus proche. Si le concessionnaire Ford ne peut pas vous aider, écrivez ou téléphonez à :

FORD MOTOR COMPANY
WORLDWIDE DIRECT MARKET OPERATIONS
1555 Fairlane Drive
Fairlane Business Park #3
Allen Park, Michigan 48101
U.S.A.
Téléphone : (313) 594-4857
Télécopieur : (313) 390-0804

Assistance à la clientèle

Si vous vous trouvez dans un pays autre que ceux mentionnés ci-dessus, communiquez avec le concessionnaire Ford le plus proche. Si le concessionnaire ne peut pas vous aider, il pourra vous diriger vers le bureau Ford ou le bureau d'une filiale Ford le plus proche.

Si vous achetez votre véhicule en Amérique du Nord et que vous déménagez par la suite à l'extérieur des États-Unis ou du Canada, signalez le numéro d'identification (N.I.V.) de votre véhicule et votre nouvelle adresse au Service International de marketing direct de Ford.

PRODUITS DE NETTOYAGE OFFERTS PAR FORD POUR VOTRE VÉHICULE

Vous pouvez vous procurer une vaste sélection de produits de nettoyage et de produits de protection pour le fini de votre véhicule auprès de votre concessionnaire Ford. Ces produits de qualité ont été spécialement conçus pour répondre aux besoins des automobilistes, et s'harmoniser parfaitement au style et aux lignes de votre véhicule. Chaque produit est fabriqué avec des matériaux de première qualité et est conforme ou dépasse les normes les plus strictes de Ford. Pour obtenir un meilleur résultat, utilisez les produits suivants ou des produits de qualité équivalente :

Lustrant verni spécial Ford*

Lustreur spécial Ford aux silicones

Protège vinyle spécial Ford* (non distribué au Canada)

Rénovateur pour vinyles Motorcraft (Canada seulement)

Nettoyant de luxe Ford pour cuir et vinyle (non distribué au Canada)

Nettoyant pour vinyle Motorcraft (Canada seulement)

Assistance à la clientèle

Dissolvant de goudron et d'huile extrapuisant Ford* (non distribué au Canada)

Détachant Ford ultrapuisant pour tissus (non distribué au Canada)

Produit de nettoyage Ford pour surfaces métalliques

Nettoyant tout usage Ford*

Nettoyant concentré lave-auto Motorcraft

Nettoie-vitres Carlite Motorcraft

Détachant Ford*

Produit de nettoyage Ford Super Premium pour pneus et garnitures

Triple-net Ford

Nettoie-vitres Ultra-Clear en aérosol (non distribué au Canada)

* Peut être vendu sous la marque Motorcraft

ACCESSOIRES OFFERTS PAR FORD POUR VOTRE VÉHICULE

Vous pouvez vous procurer, auprès de votre concessionnaire local Ford autorisé ou Ford du Canada, une vaste sélection d'accessoires. Ces accessoires ont été spécialement conçus pour répondre aux besoins des automobilistes, et s'harmoniser parfaitement au style et aux lignes aérodynamiques de votre véhicule. De plus, chaque accessoire est fabriqué avec des matériaux de première qualité, et est conforme ou dépasse les normes d'usine et de sécurité les plus strictes de Ford. Les accessoires de marque Ford sont garantis pendant 12 mois ou 20 000 km (12 000 mi), à la première échéance, pour les voitures de tourisme et les camionnettes, et pendant 12 mois, avec kilométrage illimité, pour les camionnettes pour service moyen, à moins que l'accessoire n'ait été posé sur un véhicule neuf. Dans ce dernier cas, la durée de la garantie est égale à la durée de la garantie du véhicule neuf ou de l'accessoire, la plus avantageuse l'emportant. Consultez votre

Assistance à la clientèle

concessionnaire pour obtenir des renseignements sur la garantie et la disponibilité de ces accessoires.

Certains accessoires ne sont pas disponibles pour tous les modèles.

Sécurité du véhicule

Antivol de jantes stylisées

Dispositifs antivol

Confort et commodité

Cendrier

Filets d'arrimage

Casiers de rangement

Garniture de planche de bord

Rétroviseur intérieur à électrochrome avec boussole

Rétroviseur intérieur à électrochrome avec boussole et affichage de la température

Chauffe-moteur

Accessoires de voyage

Commande automatique des phares avec feux de jour

Casier à cassettes

Feux de jour

Phares antibrouillard

Batterie service dur

Galerie porte-bagages amovible

Adaptateurs de galerie porte-bagages amovibles

Couvre-bagages souple

Programmateur de vitesse

Protection et esthétique

Antivol de sacs gonflables

Doublures d'aire de chargement, intérieur

Assistance à la clientèle

Tapis de sol en moquette

Produits de nettoyage, cires et produits de lustrage

Pare-boue plats

Housses avant (normales et bikini)

Lubrifiants et huiles

Pare-boue moulés

Prolongateurs de ceinture de sécurité

Mini-bâches

Peinture de retouche

Tapis de sol universels

Pour conserver le rendement maximal de votre véhicule lorsque vous y ajoutez des accessoires ou des équipements, n'oubliez pas de toujours prendre en considération les informations suivantes :

- Quand vous ajoutez des accessoires, de l'équipement, des passagers ou des bagages à votre véhicule, ne dépassez jamais le poids total autorisé en charge ou le poids maximal autorisé à l'essieu avant ou arrière. Ces poids sont indiqués par leur sigle français (PTAC ou PMAE) ou leur sigle anglais (GVWR ou GAWR) sur l'étiquette d'homologation de votre véhicule. Consultez votre concessionnaire pour des renseignements supplémentaires à ce sujet.
- Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) et, aux États-Unis, la " Federal Communications Commission " (FCC), réglementent l'utilisation de tous les appareils de communication mobiles, comme les émetteurs-récepteurs radio, les téléphones et les alarmes antivol qui comportent tous des émetteurs radio. Si vous équipez votre véhicule d'un appareil émetteur radio quelconque, vous devez vous conformer à la réglementation du CRTC ou de la FCC, et faire poser cet appareil par un technicien qualifié.

Assistance à la clientèle

- S'ils ne sont pas conçus pour un usage automobile ou s'ils sont mal posés, les appareils de communication mobiles peuvent nuire au bon fonctionnement de votre véhicule. Ainsi, quand un appareil mal posé est utilisé, le moteur peut hésiter ou caler, ou la boîte de vitesses peut être endommagée ou ne pas fonctionner correctement. De plus, le fonctionnement du véhicule peut endommager ces appareils ou nuire à leur fonctionnement. (Les radios SRG [CB], les ouvre-portes de garage et autres émetteurs dont la puissance ne dépasse pas cinq watts ne devraient pas normalement nuire au bon fonctionnement de votre véhicule.)
- Ford n'assume aucune responsabilité quant aux effets nuisibles et aux dommages qui pourraient résulter de l'utilisation de tels équipements.

COMMANDE DE DOCUMENTATION SUPPLÉMENTAIRE

Pour commander cette documentation :

Libellez les chèques à l'ordre de :

HELM, INCORPORATED

P.O. Box 07150

Détroit, Michigan 48207

**Pour obtenir un catalogue gratuit des
publications offertes, composez le numéro sans
frais : 1 800 782-4356**

Du lundi au vendredi, de 8 h à 18 h, heure de l'Est,
pour achat avec carte de crédit seulement.

Comment obtenir un Guide du propriétaire en français

Les Guides du propriétaire peuvent être obtenus en français chez votre concessionnaire ou en écrivant à Ford du Canada Limitée, Service des publications techniques, C.P. 1580, Station B, Mississauga, Ontario L4Y 4G3.

A

Aération
de l'habitacle 122

Alarme de détresse
personnelle, entrée sans
clé à télécommande .. 74

Antigel (voir Liquide de
refroidissement) 179

Antipatinage 71, 127

Antivol, alarme
témoin 9

Appui-tête 83

Assistance
à la clientèle 147

 accessoires offerts
 par Ford pour votre
 véhicule 248

 assistance hors des
 États-Unis et du
 Canada 247

 commande de
 documentation
 supplémentaire 252

 entretien et service
 après-vente 243

 programme de
 médiation et
 d'arbitrage 246

 programme d'entretien
 prolongé Ford 242

 service de
 dépannage 147

Avertisseurs (voir
Témoins et carillons) .. 8

Avis spécial 3

B

Batterie 194

 de rechange,
 caractéristiques 235

 démarrage-
 secours 161

 électrolyte,
 premiers soins 194

 entretien 194

 sans entretien 194

 témoin du circuit
 de charge 9

 voltmètre 18

Boîte de vitesses

 huile, vérification
 et appoint du
 niveau (boîte
 automatique) 190

 huile, vérification et
 appoint du niveau
 (boîte manuelle) ... 193

 huiles,
 contenances 235

 lubrifiant
 prescrit 237, 239

Boîte de vitesses

 automatique 129

 fonctionnement 129

 huile, appoint du
 niveau 190

 huile,
 contenances 235

 huile, vérification
 du niveau 190

Boîte de vitesses

 automatique avec
 surmultipliée
 conduite 131

Index

- Boîte de vitesses
 - manuelle 135
 - contenances 235
 - fonctionnement 135
 - lubrifiant
 - prescrit 239
 - marche arrière 137
- Boîtier de distribution
 - électrique (voir Fusibles) 154
- Bouchon de réservoir
 - d'essence (voir Remplissage du réservoir de carburant) 11, 208
- Bougies,
 - caractéristiques ..235, 239
- C**
- Cabriolet 67
 - descente de la capote 67
 - installation du couvre-capote 68
 - levée de la capote .. 69
 - nettoyage 231
- Capot 170
- Carburant 205
 - additif détergent ... 212
 - bouchon 11, 208
 - calcul de la consommation 212
 - choix du carburant approprié 210
 - comment améliorer la consommation 212
 - contenance 235
 - cotes de consommation de l'EPA et de Transports Canada 217
 - filtre,
 - caractéristiques .. 212, 235
 - indice d'octane 210, 239
 - jauge 15
 - les carburants
 - et la sécurité 205
 - panne sèche 212
 - qualité 211
 - remplissage du réservoir 205
 - 208, 213
 - témoin de bas niveau 12
- Carillons
 - d'avertissement 14
- Ceintures de sécurité
 - (voir Dispositifs de retenue) 14, 87-92
- Chaîne audio
 - (voir Radio) 26
- Chargement
 - du véhicule 139
- Chargeur de disques
 - compacts 53
- Chauffage 21
 - appareil de chauffage et de climatisation .. 21
- Chauffe-moteur 120
- Clés 76-77, 79
 - carillon d'oubli de la clé dans le commutateur d'allumage 14

positions du
commutateur
d'allumage 59
retrait de la
clé du contact 139
Clignotants 8, 58
Climatisation 21
chauffage et
climatisation à
commande
manuelle 21
Coffre 81
ouverture à
distance 58, 74
Commande de la
température (voir
Climatisation ou
Chauffage) 21
Commandes
siège à réglage
électrique 84
Commutateur
d'allumage 59, 239
retrait de la clé 139
Compte-tours 17
Compteur
journalier 18
Compteur
kilométrique 17
Conditions particulières
de conduite
nappes d'eau
profondes 146
Conduite à travers
des nappes d'eau 146
Console 66
Contenances 235

Contenances des
réservoirs 235
Contrôle du circuit de
diagnostic embarqué
(OBD II) 219
Cric 157
positionnement 157
rangement 157

D

Dégivreur
lunette arrière 21
Démarrage ... 117–118, 120
Démarrage-secours ... 161
Dépannage
démarrage-
secours 161
Dimensions
du véhicule 239
Direction assistée ... 128
liquide,
caractéristiques .. 237, 239
liquide,
contenances 235
liquide, vérification
et appoint
du niveau 188
Dispositifs
antipollution 217
Dispositifs de
retenue 87–92
ensemble
prolongateur 93
nettoyage des
ceintures de
sécurité 99, 234
pour adultes 88–92

Index

- pour enfants .. 106–107
- rappel de bouclage
- de ceinture
- de sécurité 94
- témoin et
- carillon 9, 14, 94
- Dispositifs de retenue
- pour enfant 107
- ceintures de sécurité
- pour enfant 107
- Éclairage
- feux de
- croisement 59
- feux de jour 19
- Essuie-glace et
- lave-glace
- fonctionnement 58
- remplacement
- des balais
- d'essuie-glace 198
- vérification et
- appoint du niveau
- de liquide 178
- vérification et
- nettoyage 198
- Étiquette
- d'homologation 241
- Écrous antivol 160

E

- Embrayage
- conduite 135
- réglage 178
- seuils de passage
- des vitesses
- recommandés 136
- Entrée sans clé à
- télécommande 72, 74
- alarme de détresse
- personnelle 74
- éclairage à l'entrée ... 74
- ouverture
- du coffre 74
- remplacement
- des piles 76
- télécommandes de
- rechange et
- supplémentaires 75
- verrouillage et
- déverrouillage des
- portes 73

F

- Feux de détresse 148
- Feux de jour
- (voir Lampes) 19
- Filtre à air 235
- Frein de
- stationnement 126
- Freins 123, 125
- antiblocage 123–124
- frein de
- stationnement 126
- interverrouillage du
- levier sélecteur 129
- liquide,
- contenances 235
- liquide
- préconisé 237, 239
- lubrifiant
- prescrit 237, 239
- témoin de frein 13
- témoin des freins
- antiblocage
- (ABS) 13, 124

vérification et
appoint du liquide
de frein 176

Freins antiblocage
(voir Freins) 123–124

Fusibles 150–151

G

Gaz
d'échappement 121

H

Huile moteur 172
caractéristiques .. 237, 239
contenances 235
filtre,
caractéristiques .. 175, 235
huile moteur
recommandée 175
jauge d'huile 172
vérification et appoint
du niveau 172

Huile (voir Huile
moteur) 172

I

Indicateur de
changement de file de
circulation (voir
Clignotants) 58

Indicateur
de vitesse 16

Indicateurs 15
compte-tours 17
compteur
journalier 18

compteur
kilométrique 17
indicateur
de vitesse 16
jauge de
carburant 15
manomètre
d'huile moteur 18
thermomètre du
liquide de
refroidissement 16
voltmètre de la
batterie 18

Indice d'octane 210

Interrupteur
automatique
de la pompe
d'alimentation 149
Intervention 168

J

Jauge
huile de boîte de
vitesses
automatique 190
huile moteur 172

K

Kilométrage (voir
Consommation de
carburant) 212

L

Lampes
éclairage
intérieur 64, 224

Index

lampes d'aire de
chargement 20
phares 19, 220
phares
antibrouillards 20
planche de bord,
rhéostat
d'éclairage 20
remplacement
des ampoules 220
222–224
tableau de
remplacement des
ampoules 225

Lecteur
de cassettes 37

Lève-glaces
à commande
électrique 64

Limite de charge 139
PMAE 139
PTAC 139
traction d'une
remorque 139

Liquide de
lave-glace 178

Liquide de
refroidissement
caractéristiques .. 237, 239
contenances .. 187, 235
vérification
et appoint 179

Lubrifiants
prescrits 237, 239

M

Montre 36, 52
Moteur 239

commande
de ralenti 194
contenances 235
démarrage après
une collision 149
huiles moteur
recommandées .. 237, 239
liquide de
refroidissement 179
nettoyage 231
points
d'intervention ... 171–172
témoin d'anomalie
du moteur 9

N

Nettoyage
phares et feux 230

Nettoyage de votre
véhicule 227
balais
d'essuie-glace 230
ceintures
de sécurité 234
compartiment
moteur 231
extérieur 228–229
glaces 233
intérieur 233–234
lustrage 228
nettoyage 227
pièces
en plastique 230
rétroviseurs 230
roues 229
verre de la planche
de bord 233
verre des
instruments du tableau
de bord 233

Número d'identification
du véhicule
(N.I.V.) 241

P

Phares 19
ampoules,
caractéristiques 225
carillon
d'avertissement 14
comment allumer
et éteindre 19
feux de
croisement 59
feux de jour 19
feux de route 8, 19
réglage 226
remplacement des
ampoules 220

Phares
antibrouillards 20

Pièces
Motorcraft 212, 235

Pièces (voir Pièces
Motorcraft) 235

Planche de bord
éclairage intérieur
et de la planche
de bord 20
emplacement des
éléments 8
nettoyage 233
tableau
de bord 8, 233

PMAE (poids maximal
autorisé à l'essieu) .. 139
conduite avec
lourde charge 139
définition 139

emplacement 139
Pneus 157, 199-201
indices de qualité
des pneus 200
permutation 201
pneus hiver
et chaînes 204
remplacement .. 157-158
202
témoin d'usure 199
vérification de la
pression 201

Pont
autobloquant
« Traction-Lok » ... 139
contenances 235
lubrifiant
prescrit 237, 239

Pont arrière
autobloquant
(Traction-Lok) 139

Porte-bébés
(voir Sièges de sécurité
pour enfant) 109

Portes
lubrifiant
prescrit 237

Prise de courant
auxiliaire 70

Programmeur de
vitesse 60

Programmeur de
vitesse de croisière
(Programmeur de
vitesse) 60

PTAC (poids total
autorisé
en charge) 139

Index

calcul 139
 conduite avec
 lourde charge 139
 définition 139
 emplacement 139

R

Radio 26
 Rappel de bouclage
 de ceinture 94
 Relais 150
 Remorquage 142, 201
 remorquage du
 véhicule 167
 traction d'une
 remorque 142
 véhicule de loisir .. 145
 Remorquage par
 une dépanneuse 167
 Rétroviseurs
 nettoyage 230
 rétroviseurs
 extérieurs à
 commande
 électrique 66
 Rodage 3

S

Sacs
 gonflables 100–101
 conducteur 103
 description 101
 et sièges de sécurité
 pour enfants 103
 fonctionnement 103
 mise au rebut 106

passager 103
 témoin 9, 105

Serrures
 portes 66

Serrures à commande
 électrique 66

Sièges 83
 nettoyage 233–234
 sièges de sécurité
 pour enfant 109

Sièges de sécurité
 pour enfant 109
 ancrage au moyen
 d'une sangle de
 retenue 113
 place avant 110
 siège arrière 110

Support lombaire,
 sièges 85

Surmultipliée 71, 130

Système antidémarrage
 Securilock 76–77, 79

T

Tableau des lubrifiants
 prescrits 237, 239

Tapis de sol 72

Témoins
 et indicateurs 8
 alarme antivol 9
 annulation de la
 surmultipliée 12
 anomalie
 du moteur 9
 bas niveau de
 carburant 12

Index

ceinture
de sécurité 9
circuit de charge 9
clignotants 8
feux de route 8
freins 13
freins antiblocage
(ABS) 13, 124
sacs gonflables 9
témoin de bouchon
de réservoir 11

Transmission
automatique
huile préconisée ... 239

V

Volant de direction
réglable 60

Mémento station service

Élément	Renseignement
Carburant requis	Essence sans plomb seulement - indice d'octane de 87
Contenance du réservoir de carburant	59,4 L (15,7 gallons US)
Contenance du carter d'huile moteur (avec remplacement du filtre)	4,7 L (5 pintes US). Utilisez l'huile moteur Super Premium Motorcraft SAE 5W-30, norme Ford WSS-M2C153-G.
Dimension et pression de gonflage des pneus	Consultez l'autocollant apposé sur la face intérieure de la porte de la boîte à gants.
Ouverture du capot	Tirez la manette sous la planche de bord, du côté gauche.
Contenance du circuit de refroidissement - moteur 3.8L V6 à soupapes en tête ¹	11,2 L (11,8 pintes US).
Contenance du circuit de refroidissement - moteur 4.6L V8 à simple arbre à cames en tête ¹	13,3 L (14,1 pintes US)
Contenance du réservoir de liquide de direction assistée	Remplissez jusqu'au repère sur le réservoir ou la jauge. Utilisez l'huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®.
Contenance de la boîte de vitesses manuelle - moteur 3.8L V6 à soupapes en tête ²	2,6 L (5,6 pintes US) Utilisez l'huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®. ³
Contenance de la boîte de vitesses automatique - moteur 3.8L V6 à soupapes en tête ²	13,1 L (13,9 pintes US) Utilisez l'huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON® V. ³
Contenance de la boîte de vitesses manuelle - moteur 4.6L V8 à simple arbre à cames en tête ²	3,8 L (8 pintes US) Utilisez l'huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®. ³

Mémento station service

Élément	Renseignement
Contenance de la boîte de vitesses automatique — Moteur 4.6L V8 à simple arbre à cames en tête ²	12 L (12,8 pintes US). Utilisez l'huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON® V ³
Liquide lave-glace	3,8 L (4 pintes US) Utilisez du concentré de liquide lave-glace Ultra-Clear.

¹ Utilisez de l'antigel Ford de haute qualité (de couleur verte). N'UTILISEZ PAS de liquide de refroidissement de moteur Ford longue durée (de couleur orange). Consultez la rubrique *Appoint du liquide de refroidissement* du chapitre *Entretien et soins*.

² Assurez-vous d'utiliser une huile pour boîte de vitesses automatique appropriée. Les indications relatives à l'huile pour boîte de vitesses figurent sur la jauge ou sur la poignée de celle-ci. Les huiles MERCON® et MERCON® V ne sont pas interchangeables. NE MÉLANGEZ JAMAIS les huiles MERCON® et MERCON® V. Pour connaître les intervalles de vérification et de vidange prescrits, consultez le Calendrier d'entretien périodique.

³ Indique la contenance approximative à vide. Certaines applications peuvent varier en fonction de la taille du refroidisseur et de la présence ou non d'un refroidisseur intégré au réservoir. La quantité et le niveau d'huile de la boîte de vitesses doivent être déterminés par la plage de fonctionnement normal indiquée sur la jauge.